leSoleil

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE | LUNDI 12 NOVEMBRE 2018 | QUÉBEC, 122e ANNÉE, N° 277

lesoleil.com

0,87$+tx QUÉBEC METRO
0,95$+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX LOTBINIÈRE - BEAUCE MONTMAGNY - BELLECHASSE
1,22$+tx MONTRÉAL - OTTAWA BAS-SAINT-LAURENT - GASPÉSIE CÔTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

QUÉBEC ET LE MONDE SE SOUVIENNENT

PAGES 5 ET 14

Pendant qu'à Québec, militaires, vétérans, élus et citoyens commémoraient dimanche le 100e anniversaire de l'Armistice, à Paris, les leaders du monde dénonçaient la montée du nationalisme et rappelaient la fragilité de la paix.

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

HOMMES EN DÉTRESSE

EXCLUSIF Un sondage d'experts universitaires identifie ce qui décourage les hommes à consulter un intervenant psychosocial PAGES 2 ET 3

MOISAN
Se battre pour son enfant
PAGE 4

BOURQUE
Rêve américain et terres agricoles
PAGES 6 ET 7

THERRIEN
TLMEP: *Sereine Marie-Mai*
PAGE 27

RAYMOND
Éric Lucas: du ring à la route
PAGE 30

ARRÊTEZ DE CHERCHER!
TOUJOURS DE SERVICE À DES PRIX SUPER COMPÉTITIFS!
VASTE CHOIX
ACCESSOIRES DE RANGEMENTS + CARTES MAGIC + CARTES DE HOCKEY + CASSES-TÊTES + CATALOGUES POUR COLLECTIONNEURS + FIGURINES + JEUX DE SOCIÉTÉ + MONNAIES ET BILLETS DE COLLECTION + MONTRES DE QUALITE POUR HOMMES + OBJETS MILITAIRES + POKÉMON + SIGNATURES CÉLÈBRES + TIMBRES + ETC!
TPM Hobby & Collection DEPUIS 1986
Fleur de Lys ENTRÉE 3 · 418 524-7894
On achète vos collections!
Commandez en ligne en novembre: boutique-tpm.com et recevez un cadeau surprise à chaque achat!
5354724

Juriste de formation, Jean Bienvenue a été juge à la Cour supérieure du district de Québec. Il a dû quitter son poste en septembre 1996 après avoir émis des propos controversés quelques mois auparavant. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'ancien ministre Jean Bienvenue s'est éteint

THOMAS THIVIERGE
tthivierge@lesoleil.com

L'ancien ministre libéral Jean Bienvenue est décédé à l'âge de 90 ans. Son décès est survenu le 13 octobre dernier, mais la famille n'en a fait l'annonce qu'au cours des derniers jours.

En raison de circonstances familiales particulières et par respect pour l'ancien premier ministre Bernard Landry, la famille a décidé de ne pas faire l'annonce du décès de M. Bienvenue dans les jours suivant celui de M. Landry.

Élu député de Matane en 1966 sous la bannière libérale, Jean Bienvenue a occupé plusieurs fonctions durant le premier passage de Robert Bourassa au pouvoir.

Il a été leader parlementaire adjoint de 1971 à 1976, ministre d'État de 1971 à 1972, ainsi que ministre de l'Immigration entre 1972 et 1976. Pour une courte période en 1976, il s'est également occupé de l'Éducation.

AUCUN LIEN AVEC LA «TAXE»

Longtemps associé à tort à la «taxe de Bienvenue», M. Bienvenue n'a jamais travaillé sur cette politique, adoptée en 1976 sous le gouvernement péquiste de René Lévesque.

Juriste de formation, Jean Bienvenue a été juge à la Cour supérieure du district de Québec entre 1977 et 1996.

Il a dû quitter son poste en septembre 1996 après avoir émis des propos controversés quelques mois auparavant à l'occasion du prononcé d'une sentence d'une condamnée pour meurtre.

Il laisse dans le deuil sa conjointe, cinq enfants, huit petits-enfants, cinq arrière-petits-enfants et sa sœur.

Ses funérailles seront célébrées le 15 novembre à la chapelle du Complexe La Cité, à Québec. **AVEC LA PRESSE CANADIENNE**

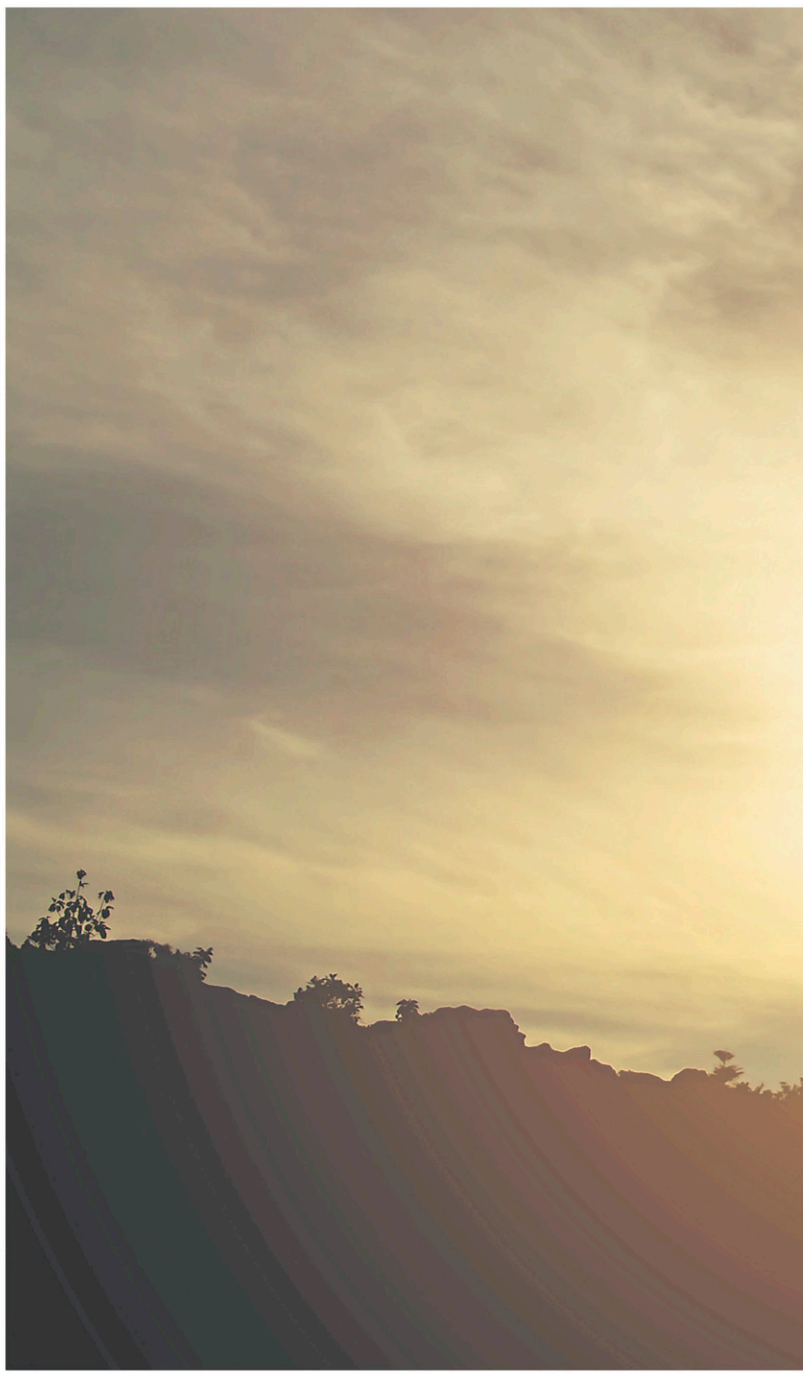
RECHERCHE D'AIDE PSYCHOSOCIALE

Des barrières

EXCLUSIF

MARC ALLARD
mallard@lesoleil.com

En détresse, un homme québécois prend son courage à deux mains et appelle pour demander l'aide d'un intervenant psychosocial, mais il atteint la boîte vocale. Que fait-il? Dans un cas sur quatre, il laisse tomber.



C'est là une des nombreuses barrières qui découragent les hommes de demander de l'aide au Québec, révèle un sondage provincial obtenu par *Le Soleil*.

Mené par la firme SOM auprès d'un échantillon de plus de 2000 hommes adultes québécois, le sondage montre que près d'un quart d'entre eux (22 %) rapporte une détresse psychologique.

L'étude, commandée par le Regroupement provincial en santé et bien-être des hommes et supervisée par un comité scientifique de chercheurs de l'UQAM, de l'Université Laval et de l'UQAR, montre aussi que seulement 10 % des hommes rapportent avoir consulté un intervenant psychosocial au cours des 12 derniers mois.

«C'est vraiment inquiétant, d'autant plus qu'on sait qu'au Québec, trois suicides sur quatre sont commis par des hommes», note Janie Houle, professeure titulaire au département de psychologie de l'UQAM, qui a piloté le comité scientifique.

Ces résultats confirment des constats établis dans d'autres études québécoises. Mais le sondage va plus loin en permettant de voir ce qui décourage les hommes de consulter un intervenant psychosocial, comme un psychologue, un travailleur social ou un psychoéducateur.

«Ce qu'on constate, c'est qu'il faut absolument qu'on diminue les barrières à l'accès», souligne Janie Houle.

Certaines barrières sont très concrètes, comme celle des boîtes vocales. Le sondage demandait ainsi aux hommes ce qu'ils feraient s'ils atteignaient une boîte vocale lors d'une demande d'aide dans un organisme. Ils ont été 24 % à répondre qu'ils laisseraient tomber.

«On voit l'importance d'avoir des ressources 24/7, qui sont capables de répondre en tout temps au téléphone», remarque Janie Houle.

Les hommes sondés mentionnent aussi qu'ils souhaiteraient pouvoir se rendre sur place sans rendez-vous pour rencontrer un intervenant. D'autres ont aussi mentionné qu'ils aimeraient avoir la possibilité de réserver une rencontre sur Internet.

Autre résultat qui a surpris les chercheurs : près d'un homme sur deux considère qu'il serait aidant pour lui d'être accompagné d'un proche lors du premier rendez-vous — ce qui n'est pas une pratique très répandue dans le milieu, note M^me^ Houle.

Et si les hommes se retrouvent sur une liste d'attente, vaut mieux maintenir un lien avec eux, montre le sondage. Ainsi, 70 % des sondés ont répondu qu'ils souhaiteraient qu'on prenne de leurs nouvelles durant la période où il attendent des services psychosociaux.

Certains CLSC ont commencé à le faire, note Janie Houle. Ils rappellent les gens sur la liste d'attente régulièrement pour vérifier l'évolution de leur situation.

Le sondage révèle aussi que la gratuité des services et leur faible coût sont le deuxième facteur en importance pour inciter les hommes à consulter.

LE POUVOIR DES MÉDECINS

Par ailleurs, les résultats de l'étude indiquent que les médecins ont un pouvoir d'influence

freinent les hommes

Selon la chercheure Janie Houle, les médecins de famille devraient miser sur leur pouvoir d'influence pour encourager les hommes à consulter un intervenant psychosocial. — PHOTO 123RF/PRAKASIT KHUANSUWAN

«On voit l'importance d'avoir des ressources 24/7, qui sont capables de répondre en tout temps au téléphone»

«Souvent, les hommes attendent très longtemps avant de consulter et lorsqu'ils arrivent aux ressources, ils sont très mal en point»

— Janie Houle, professeure titulaire au département de psychologie de l'UQAM, qui a piloté l'étude

«considérable» sur les hommes, note Mme Houle. Les répondants estiment à 80 % la probabilité de consulter un intervenant psychosocial si un médecin leur recommandait de le faire, davantage, même, que si c'est leur conjointe ou des amis.

Selon la chercheure, les médecins de famille devraient miser sur leur pouvoir d'influence pour encourager les hommes à consulter. «Les médecins sont des alliés», dit-elle.

Par ailleurs, le sondage révèle que les services psychosociaux souffrent d'un problème de perception chez les hommes. Le sondage montre qu'un des facteurs les plus déterminants dans leur décision de consulter est de sentir que l'intervenant va pouvoir réellement les aider à régler leurs problèmes.

«Il faut aller au-delà de la représentation de l'aide psychosociale comme étant : "Je vais aller parler de mes problèmes et ça va être ça"», note Janie Houle.

Un travail de démystification s'impose, ajoute-t-elle. Et la solution pourrait venir d'un site Internet provincial qui permettrait de mieux connaître les ressources disponibles pour les hommes, notamment par des capsules vidéo.

Globalement, le sondage révèle l'importance pour le système public et les organismes communautaires de saisir le «momentum». Lorsqu'un homme vulnérable décide de consulter, les intervenants ne doivent pas tarder à lui offrir des services, souligne Mme Houle. «Souvent, les hommes attendent très longtemps avant de consulter et lorsqu'ils arrivent aux ressources, ils sont très mal en point.»

FAITS SAILLANTS

22 %
des hommes interrogés rapportent une détresse psychologique

10 %
des hommes interrogés ont consulté un intervenant psychosocial au cours de la dernière année

58 %
des hommes souhaitent que les services psychosociaux soient gratuits ou à prix modique

24 %
des hommes laissent tomber leur demande d'aide s'ils tombent sur la boîte vocale d'un intervenant

Méthodologie

Le sondage a été mené auprès de 1910 hommes en provenance d'un panel probabiliste de SOM et 185 en provenance d'un panel externe. La collecte en ligne a été réalisée du 4 au 16 octobre 2018. La marge d'erreur est de 2,9 % à un niveau de confiance de 95 %.

MARC ALLARD

SOMMAIRE

auto	30
BD et jeux	23, 29 et 35
décès	37
horaire cinéma	28
horaire télé	26
horoscope	29
loteries	13
opinions	16 et 17
petites annonces	35 et 36

MÉTÉO

Max. -1
Min. -5

Généralement ensoleillé

EN DÉTAIL › 36

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Vous avez une opinion?
opinions@lesoleil.com

RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

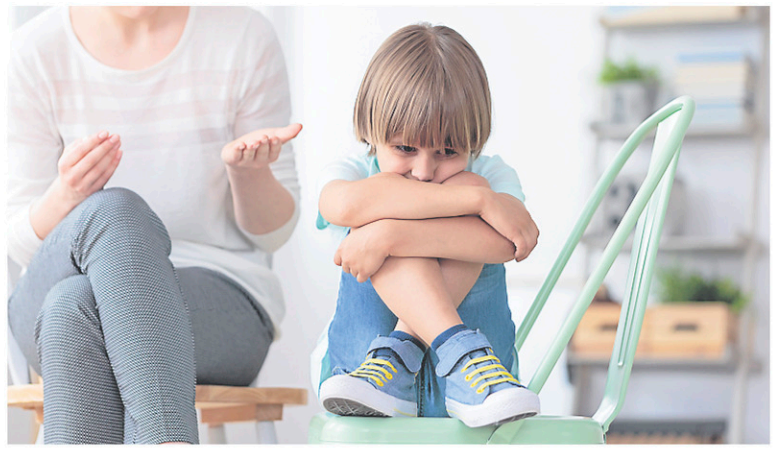
PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730. **Merci de recycler ce journal**.

Se battre pour son enfant

MYLÈNE MOISAN
CHRONIQUE
mmoisan@lesoleil.com



Le garçon de Josée a été réévalué, le diagnostic a été modifié, mais il n'était pas associé à un code. Pas de code, pas de services. — PHOTO 123RF/KATARZYNA BIAŁASIEWICZ

Quand un enfant donne du fil à retordre à l'école, il y a des parents qui font l'autruche ou, pire encore, qui abdiquent.

Il y a aussi, et surtout, des parents qui se battent.

Et qui sont à bout.

Josée* est de ceux-là. Son garçon est en première année, ça fait depuis le CPE qu'il donne des maux de tête aux éducatrices et aux enseignantes, et ça fait depuis le début qu'elle demande de l'aide. Elle a toujours été à l'écoute, a toujours collaboré, s'est toujours mise en mode solution.

Et pourtant, les solutions ne viennent pas.

Elle et son chum, le père de l'enfant, ont accepté de faire évaluer leur garçon quand le Centre de la petite enfance (CPE) leur a suggéré, inquiet de certains comportements. «Ils disaient qu'il ne répondait pas à son nom, qu'il ne s'intégrait pas. Ce sont des comportements qu'on n'observait pas à la maison. [...] Il y a eu une évaluation, puis un diagnostic de trouble du spectre de l'autisme.»

Il avait trois ans.

Josée avait tout de même des doutes. «Comme il était jeune, j'ai demandé à ce que le diagnostic soit provisoire.» Le fils de Josée a eu un peu de service en orthophonie, ils sont allés en ergothérapie au privé. «J'ai demandé à ce qu'il reste une deuxième année en maternelle, ils m'ont dit qu'il allait être correct en première année.»

Il n'a pas été correct.

«Après trois jours, trois jours, l'enseignante a dit : "Comment je fais pour le gérer, lui?" Comme s'il était juste une affaire.»

Le garçon de Josée a été réévalué, le diagnostic a été modifié, le voilà maintenant atteint d'un trouble de la communication sociale. Josée n'avait jamais entendu parler de ça. «C'est un nouveau diagnostic dans le *DSM* [la bible de la psychiatrie], même les intervenants ne savaient pas ce que c'était.»

Et, surtout, ce n'était pas associé à un code.

Pas de code, pas de services.

«Avec l'autre diagnostic, il y avait un code, qui était associé à 10 heures de services. Avec le nouveau, zéro. Et pourtant, c'est le même enfant, avec les mêmes problèmes, avec les mêmes besoins.» Et sa prof n'était toujours pas capable de le gérer en classe. Le même cul-de-sac, donc.

Qu'est-ce que la commission scolaire a fait?

«Ils l'ont transféré d'école.»

Rebelote. Évidemment, les mêmes problèmes se sont posés. «Ils m'ont même dit, après trois semaines, qu'il allait devoir reprendre sa première année. Il y avait trois semaines de passées! Je suis tombée des nues. [...] Le temps passe, les situations s'installent, le problème perdure.»

Le pire, c'est que Josée est travailleuse sociale et que son boulot c'est précisément de trouver des services pour des enfants qui en ont besoin. Et même si elle sait ce qui existe, et à quelle porte frapper, elle arrive à peine à grappiller quelques heures ici et là. Elle vient de réussir à avoir quatre périodes d'aide.

Quatre périodes.

«Quand je mets mon chapeau de travailleuse sociale, on m'écoute, mais quand je mets mon chapeau de mère, on me dit que je ne comprends pas. On n'a même pas été invités pour faire le plan d'intervention, on nous a dit que c'était moins compliqué de le faire entre eux et nous le montrer.»

Qu'on ne vienne surtout pas lui dire qu'elle ne collabore pas. «C'est extrêmement demandant comme parent, les démarches sont infinies. J'ai diminué mon nombre d'heures de travail pour y arriver. On doit vivre avec moins d'argent et continuer à payer des services au privé.»

Environ 7000 $ par an.

C'est une autre affaire, le privé. Tannés d'attendre sur des listes, plusieurs parents se tournent vers des services privés. «On a payé autour de 1500 $ pour faire évaluer notre fils au privé, sinon ça aurait pris trop de temps. On a eu une évaluation au public et, la conclusion, c'est qu'il fallait faire d'autres évaluations, mais ces évaluations-là n'étaient pas offertes au public...»

Misère.

Et Josée n'est pas toute seule. Elle le sait, elle côtoie dans son travail des parents qui vivent la même chose. «Ce désarroi-là, je l'entends de plusieurs des parents d'enfants qui ne rentrent pas bien dans les cases. Je sais que je ne suis pas seule, mais je me sens bien seule quand même.»

J'ai aussi reçu le témoignage d'autres parents qui ne savent plus à quel saint se vouer. Comme cette mère qui a «dû attendre plus de deux ans et vivre un enfer avant d'avoir les ressources pour mon fils et encore... Ça fait six mois et rien ne bouge, on change d'intervenants constamment.»

Son fils a un syndrome de Gilles de la Tourette. «La pédopsychiatre demande des interventions à l'école et l'école me dit : "Vous voulez qu'on fasse quoi?" [...] L'école reçoit huit heures par semaine de budget pour mon fils... Et savez-vous quoi? Il n'y a aucun professionnel responsable de son dossier.»

Son fils a de bonnes notes, il est surdoué.

«Ce n'est donc pas une priorité...»

Et, quand il arrive à la maison, le verrou saute. «Mon fils veut mourir et ne veut plus retourner à l'école. Ou bien il est si violent qu'il brise tout, conséquence de la surstimulation et de s'être retenu. Un jour, il fera à un professeur ce que nous vivons.»

Ce jour-là, il aura peut-être des services.

Peut-être.

* Nom fictif

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

ÉLECTEUR, *nom*

Définition – Personne qui a le droit de voter à une élection ou à un référendum. *Les électrices auraient dû voter contre lui.*

Cooccurrences – électeurs versatiles, électeurs désabusés, faux électeurs ; les électeurs se rendent aux urnes, les électeurs se prononcent ; courtiser les électeurs, rallier les électeurs, s'aliéner les électeurs...

Locution – *grand électeur* : membre du collège électoral élu au suffrage universel et ayant pour fonction de choisir le président des Etats-Unis.

Votre nouveau complice :
Antidote 10
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

5320867

1 Certains participants à la cérémonie du jour du Souvenir revêtaient les uniformes d'époque.

2 La cérémonie a été suivie d'un rassemblement près de six canons allemands saisis par le corps expéditionnaire canadien.

3 L'émotion était palpable auprès des vétérans réunis à la cérémonie.

4 Le premier ministre du Québec, François Legault, dont quatre membres de la famille paternelle ont participé à la Première Guerre mondiale, est venu déposer une couronne de fleurs au pied de la Croix du Sacrifice.

— PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le devoir de mémoire

Le 100e anniversaire de l'Armistice souligné à Québec

CÉLINE FABRIÈS
cfabries@lesoleil.com

Au jour du Souvenir, marquant le 100e anniversaire de l'Armistice qui a mis fin à la Première Guerre mondiale, des dizaines de militaires, vétérans, élus et citoyens se sont réunis dimanche à la Croix du Sacrifice à l'entrée des Plaines d'Abraham.

Un siècle après la signature de l'Armistice de la Grande Guerre, qui devait être la seule, les militaires n'ont rien oublié des sacrifices des 650 000 Canadiens engagés dans le conflit mondial.

«C'est important de supporter tous ceux qui sont passés avant nous autres. C'est la mémoire de ceux qui sont décédés, de nos amis qu'on a perdus», a commenté Denis Bissonnette, adjudant au Royal 22e Régiment.

Après une minute de silence, des dizaines de militaires du 2e Bataillon du Royal 22e Régiment, 30 policiers de la Gendarmerie royale du Canada, 25 policiers du Service de police de la Ville de Québec et une soixantaine de vétérans ont défilé. Puis, les différents dignitaires ont déposé des gerbes de fleurs en souvenir des anciens combattants.

LEGAULT PRÉSENT

Pour le premier ministre du Québec, François Legault, dont quatre membres de la famille paternelle ont participé à la Première Guerre mondiale, il est important de se souvenir. «On a un devoir de se souvenir, dire merci à ceux qui ont combattu et à ceux qui acceptent encore aujourd'hui de faire partie des forces armées et qui vont défendre notre liberté, défendre la démocratie.»

Des paroles partagées par le ministre fédéral de la Famille, Jean-Yves Duclos venu avec son plus jeune fils, qui tenait à être présent. «On imagine ce que ça pouvait représenter pour des jeunes de 18 ans de partir sur un autre continent, de vivre dans des conditions extrêmement difficiles, d'être confronté à la peur tous les jours et de voir autour d'eux des jeunes du même âge mourir pour notre pays.»

Et au-delà de la guerre, la cérémonie était également un bon moyen d'envoyer un message de paix comme l'a rappelé le député de Québec solidaire, Sol Zanetti. «C'est le moment aussi de prendre acte de la gravité de la guerre. On célèbre aussi la fin de l'Armistice, la fin de la Première Guerre mondiale. C'est une célébration aussi de la paix d'une certaine façon.»

La cérémonie a été suivie d'un rassemblement près de six canons allemands saisis par le corps expéditionnaire canadien. Ces six canons représentent les 100 jours du Canada sur le vieux continent, qui a débuté avec la bataille d'Amiens en août 1918.

Le grand-père de Deltell a servi lors de la Grande Guerre

Le grand-père du député conservateur Gérard Deltell a participé à la Première Guerre mondiale comme brancardier dans les tranchées.

Paule Deltell, 94 ans, se souvient de cet homme, son père, Paul Ponzelli, qui ne parlait pas beaucoup de ce qu'il avait vécu alors qu'il servait dans un régiment de zouaves, une unité française d'infanterie légère appartenant à l'Armée d'Afrique. «Mon père ne nous disait pas grand-chose, c'est dans ses yeux que l'on comprenait ce qu'il avait vécu»,a-t-elle confié. «Quand il en parlait, il transformait les choses en histoire comique, il nous a raconté avoir grimpé sur un arbre pour voir où en était la bataille. Comme il était brancardier, il fallait prévoir pour ramener les blessés», a-t-elle poursuivi.

«Mon père ne nous disait pas grand-chose, c'est dans ses yeux que l'on comprenait ce qu'il avait vécu. Quand il en parlait, il transformait les choses en histoire comique»

— Paule Deltell, fille de Paul Ponzelli, brancardier dans les tranchées pendant la Première Guerre mondiale et aussi grand-père du député Gérard Deltell

Pour Gérard Deltell, la Première Guerre mondiale est moins connue que le Seconde. Pourtant, les hommes qui ont combattu ont été terriblement marqués par les horreurs vécues. «L'événement du centenaire de l'Armistice permet de rappeler que ça devait être la dernière guerre, il y en a eu d'autres. Ça amène une réflexion et il faut apprendre des erreurs du passé. On aura jamais trop de journées pour se rappeler du sacrifice de ces gens-là au cours des guerres et des missions de paix qu'on mène actuellement.»

M. Ponzelli a été honoré par la France, il a reçu plusieurs médailles pour son courage et son héroïsme. Il est décédé en 1945 lors de la Seconde Guerre mondiale peu de temps avant la libération. **CÉLINE FABRIÈS**

Le rêve américain et les

FRANÇOIS BOURQUE
CHRONIQUE
fbourque@lesoleil.com

Les terres des Sœurs de la Charité, le long de l'avenue Bourg-Royal à Beauport, comptent pour plus du tiers (211 hectares) des espaces agricoles convoités par la Ville de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le gouvernement a rejeté pour la seconde fois cet automne, le projet de schéma d'aménagement de Québec qui prévoyait le dézonage de 567 hectares de terres agricoles, l'équivalent de plus de cinq fois les Plaines d'Abraham.

Dans une lettre au maire Régis Labeaume, le ministère des Affaires municipales indique que ce projet n'est «pas conforme» aux orientations» du gouvernement et renvoie la ville aux planches à dessin.

Les terres des Sœurs de la Charité, le long de l'avenue Bourg-Royal à Beauport, comptent pour plus du tiers (211 hectares) des espaces agricoles convoités par Québec.

Le promoteur Michel Dallaire et l'administration Labeaume y projettent un nouveau quartier résidentiel de 6500 unités d'habitation dont les profits iraient à des causes communautaires.

Le schéma rejeté prévoyait aussi le dézonage d'autres terres du secteur Bourg-Royal (194 hectares) et de Saint-Augustin (162 hectares).

Ce qui est moins connu, c'est que la Ville en a d'autres dans sa mire dans l'ouest de Beauport, à Charlesbourg et à Val-Bélair, marquées en rouge sur la carte avec la légende «secteur en évaluation».

Loin de s'essouffler, la pression sur les terres agricoles de Québec risque d'aller en s'amplifiant.

L'administration Labeaume dit avoir besoin de ces terres agricoles pour loger les nouveaux ménages attendus à Québec dans les prochaines décennies.

Si les jeunes familles ne trouvent rien à leur goût à Québec, elles iront plus loin en périphérie, ce qui va accroître l'étalement urbain, fait valoir la Ville. L'argument mérite considération.

Les statistiques montent en effet que beaucoup de jeunes familles se sont installées sur la Rive-Sud, dans Portneuf, sur la Côte-de-Beaupré et dans la couronne nord, faute d'avoir trouvé à Québec ou d'avoir les moyens de s'y loger.

L'analyse de la Ville est cependant contestée et le débat est loin d'être clos.

J'ai retenu quatre arguments qui devraient inciter à la prudence avant d'envisager le dézonage de terres agricoles.

1. L'ESPACE DISPONIBLE

Dans son projet de schéma d'aménagement soumis en 2016, Québec estimait avoir besoin de 660 hectares d'urbanisation supplémentaires pour accueillir 61 500 nouveaux ménages d'ici 2041.

Les prévisions démographiques à long terme sont cependant toujours fragiles. Le gouvernement a depuis forcé la ville à revoir ses chiffres.

On parle désormais de 28 200 nouveaux ménages d'ici 2036, la moitié moins que dans le scénario précédent.

La Ville a pourtant maintenu dans son projet 2018 la même demande de dézonage agricole. Cela sème un sérieux doute sur la véritable urgence à vouloir dézoner ces terres (voire sur les motifs).

• • • • •

En mars 2017, Québec estimait elle-même avoir un potentiel de près de 32 000 nouvelles habitations. (référence : Système de gestion intégré d'estimation des potentiels de logements de la Ville de Québec).

On parle de terrains vagues déjà desservis, de lotissement déjà autorisé ou à venir et de redéveloppement potentiel.

Sur papier, ça semble amplement suffisant pour répondre aux besoins d'habitation des 20 prochaines années.

Il faut cependant préciser qu'il s'agit d'espaces morcelés et éparpillés sur le territoire, parfois dans des environnements déjà bâtis.

Ces terrains sont plus compliqués à développer que les champs agricoles de l'époque des banlieues traditionnelles.

Lorsque Québec affirme qu'elle va manquer de terrains, ce qu'on doit entendre, c'est qu'elle va manquer de grands terrains attrayants pour des maisons traditionnelles et peu coûteux à construire pour les promoteurs.

La nuance est importante.

• • • • •

C'est la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) qui aura le dernier mot sur les projets de dézonage de Québec.

Elle n'a encore reçu aucune demande pour les terres des Sœurs de la Charité ou de Saint-Augustin.

Un critère essentiel pour un dézonage est qu'il ne doit pas y avoir d'autres espaces appropriés disponibles. On voit venir le débat.

Il peut arriver «dans certaines circonstances», que le gouvernement se saisisse d'une demande à la place de la CPTAQ, prévient son président Me Stéphane Labrie. On parlerait alors d'une décision politique qui bulldozerait les règles de protection des terres agricoles. Ce ne serait pas souhaitable.

2. LES LIMITES DU RÊVE AMÉRICAIN

Les jeunes familles ont longtemps rêvé d'un bungalow ou un cottage neuf en banlieue. Du gazon dans la cour, un potager et une allée d'asphalte (ou d'interblocs) pour l'auto.

Ce fut le modèle dominant de l'urbanisme de l'après-guerre et l'est encore pour beaucoup de jeunes (et moins jeunes) ménages.

Ce succès tient à la fois au style de vie associé à la banlieue aérée «verdoyante» et au coût d'accès élevé à la propriété dans les quartiers centraux.

Ce modèle a cependant beaucoup été remis en cause en raison des coûts publics élevés qu'il implique et des impacts sur l'environnement et la circulation.

J'aurais aimé vous dire que ce modèle américain est en train de changer à Québec.

Que le trafic, les choix de vie différents et les préoccupations grandissantes pour la planète faisaient changer les choses. Les jeunes n'ont-ils pas été nombreux à voter pour Québec solidaire?

terres agricoles

Le schéma rejeté prévoyait aussi le dézonage d'autres terres du secteur Bourg-Royal (194 hectares).

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le professeur de sociologie Dominique Morin, spécialiste du logement et des banlieues, m'a rappelé à l'ordre.

Ce modèle reste important, dit-il. Il y a une sorte «d'inertie culturelle» qui pousse à reproduire le parcours familial. C'est l'attrait du «neuf» autant que celui de la banlieue. Un «syndrome des souliers neufs», décrit-il.

Depuis les années 2000, beaucoup de jeunes ont choisi d'habiter les quartiers centraux et banlieues de première couronne (Sainte-Foy, Beauport, Charlesbourg, etc.).

Mais si on leur laisse le choix, une forte proportion de jeunes familles préféreront le neuf de la banlieue traditionnelle, prédit M. Morin.

Même chose pour les immigrants qui ont vu les banlieues nord-américaines au cinéma et y aspirent à leur tour.

La Ville de Québec a le choix, croit-il :

Essayer de répondre au réflexe des banlieues *lousses* traditionnelles (en dézonant des terres agricoles).

Ou forcer un nouveau modèle de ville plus dense, plus animé et axé sur le transport collectif. Quitte à renoncer aux citoyens qui tiennent à leur rêve américain. Beau sujet de débat politique.

3. LE VIEILLISSEMENT DE LA POPULATION

Le décès des *baby-boomers* ou leur départ vers des condos et logements plus petits va libérer d'ici 20 ans un grand nombre de maisons unifamiliales isolées et duplex. Le mouvement est déjà amorcé.

Si Québec continue de construire massivement ce type de maisons, elle va finir par manquer de citoyens pour y habiter, comme elle manque de travailleurs pour ses emplois, prédit le professeur Dominique Morin.

Peut-être vaut-il mieux soutenir le rachat de maisons usagées que d'encourager la construction de nouvelles.

4. LA RARETÉ DES TERRES AGRICOLES

Il ne semble pas logique de dézoner les rares terres agricoles de qualité en pleine ville au moment où l'intérêt augmente pour l'agriculture urbaine, les productions locales et la réduction des «kilomètres alimentaires».

La Ville de Québec y est elle-même sensible. Elle soutient par exemple des jardins de voisinage et envisage de permettre la culture en façade des résidences.

Elle dépense aussi des millions pour un grand marché à ExpoCité. Imaginez le plaisir et le beau message si on pouvait aller acheter à ce marché des légumes qui auraient poussé trois kilomètres plus loin, sur les terres des Sœurs de la Charité.

• • • • •

Beaucoup de villes ont déjà adhéré au concept de «ville nourricière» qui vise à améliorer l'accès à des aliments frais et accroître l'autonomie alimentaire.

On peut y arriver de bien des façons. Toits verts, plantations «verticales», jardins privés et communautaires, etc. Mais pas en dézonant des terres agricoles qui pourraient être productives. Ce serait contre-productif.

science

bloguesciences.lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS CLICHE *jfcliche@lesoleil.com*

PLUS D'AUTISME QU'AVANT ?

«Ma conjointe me mentionne souvent qu'elle a l'impression qu'il y a plus d'enfants atteints d'autisme aujourd'hui qu'il y en avait lorsque nous étions plus jeunes (nous avons tous les deux 72 ans). Je partage aussi cette impression, mais je me dis que c'est peut-être seulement une fausse perception. Alors, est-ce vrai?» demande Paul Tancrède.

Il ne fait absolument aucun doute que le nombre de diagnostics du «trouble du spectre de l'autisme» (TSA), de son nom complet, a fortement augmenté depuis 20 ou 30 ans dans les sociétés occidentales. Tenez : dans un rapport récent, l'Institut de santé publique du Québec (INSPQ) indiquait qu'en 2000-2001, environ 0,8 enfant de 1 à 17 ans sur 1000 avait un diagnostic de TSA. En 2014-2015, la prévalence avait dépassé les 4,5/1000.

La même tendance s'observe ailleurs aussi. Aux États-Unis, la prévalence est passée de 6,7 à 16,8/1000 entre 2000 et 2014 (attention de ne pas trop en lire dans ces différences de taux avec le Québec, car elles peuvent très bien ne refléter que des différences de méthodologie.)

Maintenant, la question à 1000 $, pour ne pas dire 15 millions $, c'est : est-ce qu'il y a plus de diagnostics qu'avant parce qu'il y a vraiment plus d'enfants autistes, ou est-ce simplement parce que le dépistage est meilleur (auquel cas la hausse ne serait pas «réelle»)? Et personne n'a de réponse définitive à ça pour l'instant, pour plusieurs raisons.

D'abord, dit la chercheuse de l'UQTR et spécialiste du traitement du TSA, «l'autisme reste un diagnostic qui est basé sur des observations comportementales et sur une histoire de développement. Mais l'étiologie de l'autisme n'est pas encore bien comprise, on n'a pas de test diagnostic très précis du trouble. On fait des observations assistées de différents outils qui aident à identifier et préciser la nature du trouble. Mais ça reste des manifestations comportementales».

L'autisme, essentiellement, est un trouble qui affecte la capacité de communiquer et d'interagir avec les autres — par exemple, le fait qu'un enfant de 1 an ne babille pas ni ne pointe d'objet peut (avec d'autres signes, comme ne pas répondre à son nom) potentiellement indiquer un TSA. Mais ces signes sont divers, peuvent varier en nature et en intensité d'un individu à l'autre, ce qui n'aide pas à avoir une idée claire de sa fréquence.

Dans un rapport récent, l'Institut de santé publique du Québec indiquait qu'en 2000-2001, environ 0,8 enfant de 1 à 17 ans sur 1000 avait un diagnostic de TSA. En 2014-2015, la prévalence avait dépassé les 4,5/1000. — PHOTO 123RF/ MARIA DUBOVA

Pour l'heure, on a des signes qui penchent des deux côtés : certains suggèrent que la hausse des diagnostics vient d'une plus grande sensibilisation des travailleurs de la santé (et des parents) à la question de l'autisme, d'autres suggèrent qu'il pourrait y avoir quelque chose de «réel» derrière tout ça.

> L'autisme, essentiellement, est un trouble qui affecte la capacité de communiquer et d'interagir avec les autres

Par exemple, le rapport de l'INSPQ a trouvé qu'il y avait en règle générale moins de diagnostics de TSA dans les régions qui ont une forte composante rurale, où l'accès aux pédiatres et aux psychiatres (les deux spécialités médicales qui posent la grande majorité des diagnostics de TSA) est plus difficile qu'en ville. Alors que la prévalence était de 4,6/1000 en 2014-2015 à l'échelle du Québec, elle tournait autour de 5,5 dans l'île de Montréal et à Laval. À l'inverse, loin des grands centres dans des régions comme la Côte-Nord (3,2/1000) et l'Abitibi-Témiscamingue (2,8/1000), les taux étaient généralement plus bas que la moyenne nationale — même s'il y avait quand même une couple d'exceptions à cette règle. Notons que le même phénomène a été documenté l'an dernier aux États-Unis, où les plus forts taux de TSA se trouvent dans les États très urbanisés du nord-est et les taux les plus faibles, dans les États ruraux du sud-est.

De même, une étude anglaise a administré des tests d'autisme minutieusement standardisés à près de 7500 adultes en 2007. S'il y avait de plus en plus de TSA, on se serait attendu à ce que les plus jeunes montrent des taux plus élevés que les plus vieux, mais ce ne fut pas le cas : les taux étaient constants d'un bout à l'autre de la pyramide d'âge.

En outre, dit Mme Paquet, à mesure que la recherche sur l'autisme a progressé au cours des 50 dernières années, les critères qu'il faut atteindre pour poser un diagnostic d'autisme ont évolué, possiblement d'une manière qui incluait de plus en plus de gens. La dernière mouture du «DSM» (soit le DSM-5, l'ouvrage de référence pour les diagnostics en santé mentale), parue en 2013, visait justement à resserrer ces critères. Il est trop tôt pour dire quel genre d'effet cela aura sur la prévalence des TSA, dit Mme Paquet. Mais c'est un de ces signes qui suggèrent qu'au moins une partie de la hausse pourrait être plus ou moins artificielle.

Cela dit, cependant, il existe aussi des données suggérant qu'il pourrait y avoir une authentique augmentation des cas d'autisme. Plusieurs études ont tenté d'estimer l'effet des changements de critères et des efforts accrus de dépistage, et ont trouvé que ce n'était pas suffisant pour expliquer toute la hausse. De même, une étude californienne a examiné les taux de TSA chez 12 cohortes nées de 1992 à 2003; elle a trouvé que l'augmentation était nettement plus forte chez les enfants autistes «hautement fonctionnels» (donc les cas dits «légers», des enfants qui s'expriment et entrent en relation relativement bien malgré le TSA) que chez les cas les plus lourds, ce qui est cohérent avec l'hypothèse du dépistage, mais qu'il y avait quand même eu une augmentation du simple au triple chez les enfants les plus gravement atteints.

Si une partie de la hausse s'avérait réelle, alors se poserait la question des causes — mais celles-ci sont manifestement multiples et c'est une autre histoire.

Autres sources :
- Thomas Insel, «Autism Prevalence : More Affected or More Detected?», *NIMH Director's Blog*, 2012, bit.ly/2AWBcT7
- Kate Hoffman et al., «Geographic Patterns of Autism Spectrum Disorder Among Children of Participants in Nurses' Health Study II», *American Journal of Epidemiology*, 2017, bit.ly/2PlNzRC
- Traolach S. Brugha et al., «Epidemiology of Autism Spectrum Disorders in Adults in the Community in England», *JAMA – Psychiatry*, 2011, bit.ly/2RJbFm4
- Katherine M. Keyes, «Cohort effects explain the increase in autism diagnosis among children born from 1992 to 2003 in California», *International Journal of Epidemiology*, 2012, bit.ly/2Ffc8uQ

ÉCRIVEZ-NOUS

Vous vous posez des questions sur le monde qui vous entoure? Qu'elles concernent la physique, la biologie ou toute autre discipline, notre journaliste se fera un plaisir d'y répondre. À nos yeux, il n'existe aucune «question idiote», aucune question «trop petite» pour être intéressante! Alors écrivez-nous à : *jfcliche@lesoleil.com*

EN BREF

Un véhicule sur quatre n'est pas prêt pour la neige, selon CAA-Québec

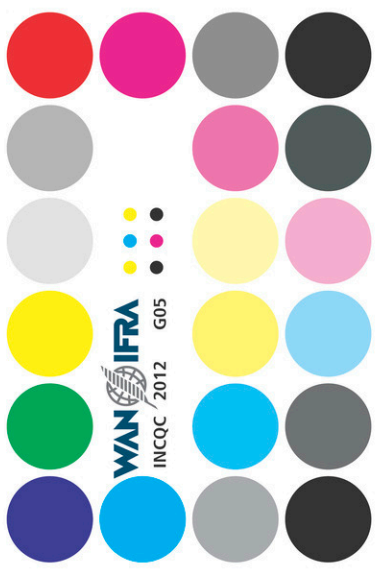
Si l'on se fie à une enquête menée par CAA-Québec, de nombreux automobilistes ont été surpris par la tempête de neige qui a balayé plusieurs régions de la province, samedi. Selon le club automobile, un véhicule sur quatre est encore «mal chaussé» pour faire face à l'hiver. CAA-Québec n'a pas effectué une enquête exhaustive, mais a examiné les pneus de 200 véhicules dans des stationnements de la région de Québec, jeudi dernier. Dix-huit pour cent d'entre eux étaient encore en pneus d'été et 6 % étaient munis de pneus beaucoup trop usés pour être sécuritaires. C'est donc 24 % des véhicules qui n'étaient pas équipés pour affronter la neige annoncée samedi. Pour CAA-Québec, la date «réaliste» pour la pose des pneus d'hiver est déjà dépassée. Pour Montréal, par exemple, elle était fixée au 10 novembre. Selon la loi, toutefois, les automobilistes ont jusqu'au 15 décembre pour s'exécuter. L'an prochain, cette date sera devancée au 1er décembre. **LA PRESSE CANADIENNE**

Une femme aurait été poussée devant un train à Calgary

CALGARY — Une femme de Calgary aujourd'hui paralysée après qu'elle eut été poussée devant un train de banlieue, selon la police, est sortie de l'anesthésie après une opération visant à lui sauver la vie. Allan Hein a dit que sa mère Rozalia «Rose» Meichl ne se souvient pas grand-chose de l'attaque survenue jeudi après-midi sur un quai près du parc du Stampede, au centre-ville de Calgary. Elle aurait été poussée par-derrière sur les rails. Le train a pu s'arrêter à temps, mais Mme Meichl a été grièvement blessée et emmenée à l'hôpital où on jugeait que sa vie était en danger. Un suspect a été arrêté par un agent du service du transport en commun. Selon les enquêteurs, la victime avait été choisie au hasard et n'avait pas provoqué son agresseur. M. Hein a raconté que sa mère et une amie revenaient à la maison après avoir assisté à des courses de chevaux. Elles étaient suivies et harcelées par une personne qui était clairement en état d'ébriété ou qui se droguait, dit-il. Sa mère lui a finalement dit de les laisser tranquilles. Toutes deux pensaient que l'incident était clos, mais lorsqu'un train s'est approché du quai, l'amie a pu voir que Mme Meichl se faire «pousser à deux mains» sur les rails. **LA PRESSE CANADIENNE**

Une campagne contre les commentaires sur le poids

MONTRÉAL — La campagne «Le poids? Sans commentaire!» prend cette fois les adolescents pour cibles afin de les sensibiliser à l'omniprésence des remarques sur l'apparence physique sur les réseaux sociaux. Pour une septième année, l'organisme ÉquiLibre invite la population à s'abstenir durant une semaine de ces commentaires qui peuvent nuire à l'image de soi, qu'ils se veuillent bienveillants ou non. Selon la nutritionniste Andrée-Ann Dufour Bouchard, un jeune sur deux se dit insatisfait de son corps — un phénomène de plus en plus prévalent chez les garçons qui aspirent à développer leur masse musculaire. Stigmatisé, le surplus de poids demeure également une source d'intimidation dont les réseaux sociaux ne permettent pas de se mettre à l'abri, se désole Mme Dufour Bouchard. Mais même les commentaires assortis des meilleures intentions, tel que des félicitations pour une perte de poids, peuvent s'avérer dommageables, met-elle en garde. La porte-parole d'ÉquiLibre estime que ce travail de sensibilisation est d'autant plus important les réseaux sociaux, où il n'y a pas que les célébrités dont l'image est inauthentique. Du 12 au 16 novembre, ÉquiLibre invite donc les Québécois de tous âges à prendre conscience de leurs réflexes potentiellement nocifs. **LA PRESSE CANADIENNE**



5263553

L'HIVER S'EN VIENT

IMPOSSIBLE D'Y ÉCHAPPER

Protégez votre véhicule contre la rouille dès maintenant

L'hiver est à nos portes et, au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. Notre climat hivernal nous apportera plusieurs éléments qui favoriseront et accélèreront la formation de rouille sur votre véhicule : pluie, neige, brusques changements de température, calcium et autres abrasifs répandus sur nos routes, etc. Heureusement, Antirouille Métropolitain vous offre une protection complète.

Grâce à plus de 40 ans d'expertise, un produit unique, des équipements spécialisés et une main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés*.

* Certaines conditions s'appliquent

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?

CAA QUÉBEC Recommandé

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

QUÉBEC
2655, boul. Wilfrid-Hamel
418-687-5660

LÉVIS
3760, boul. Guillaume-Couture
418-833-3411

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

5336839

LE CANCER DU POUMON EST LE PLUS MEURTRIER DES CANCERS.

Cette année au Canada, 22 200 individus en seront atteints...
Seulement, 3200 d'entre eux y survivront !

VOTRE DON POURRAIT SAUVER UNE VIE !

L'ASSOCIATION PULMONAIRE MD Québec
1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

› INCENDIE MAJEUR SUR LA RUE LAVIGUEUR

Un immeuble de la rue Lavigueur dans le secteur Saint-Jean-Baptiste a dû être évacué à la suite d'un incendie qui s'est déclenché dans la journée de samedi. Selon les informations transmises par le Service de police de la Ville de Québec (SPVQ), l'incendie aurait éclaté dans un véhicule stationné sous une galerie. Le feu s'est ensuite propagé dans la résidence. Les pompiers sont rapidement intervenus sur les lieux, permettant une évacuation efficace des sept résidents. Parmi ces sept personnes, cinq ont dû être prises en charge par la Croix-Rouge, tandis que les deux autres ont pu réintégrer leur résidence. Aucune personne n'a été blessée lors de l'incendie. Au total, c'est environ 44 pompiers qui sont intervenus sur les lieux. Le commissariat aux incendies s'est déplacé sur place où il tentera de déterminer les causes possibles de l'incendie. **THOMAS THIVIERGE**

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

5355457

ACCIDENT À HÉBERTVILLE-STATION

Une femme de 20 ans périt

PIERRE-ALEXANDRE MALTAIS
pamaltais@lequotidien.com

Une femme de 20 ans originaire de Saint-Bruno est décédée après avoir été éjectée d'un véhicule impliqué dans une sortie de route dans la nuit de samedi à dimanche à Hébertville-Station, au Lac-Saint-Jean.

Vers 3h45, la voiture à bord de laquelle prenaient place deux jeunes femmes est entrée en collision avec un poteau électrique à la hauteur du 999, rue Saint-Wilbrod.

«Le véhicule circulait en direction nord lorsque la conductrice aurait perdu le contrôle. L'une des deux occupantes a été éjectée du véhicule, ce qui pourrait supposer qu'elle ne portait pas correctement sa ceinture de sécurité», a indiqué dimanche matin le porte-parole de la Sûreté du Québec, Jean-Raphaël Drolet.

Une autre porte-parole des forces policières, Hélène Nepton, a confirmé en soirée que la victime était au volant au moment de l'accident. Son identité n'a pas été dévoilée publiquement dimanche, le temps que les membres de sa famille soient tous informés.

PASSAGÈRE SAINE ET SAUVE

L'autre passagère du véhicule, âgée de 21 ans, n'a pas été blessée. Un enquêteur en reconstitution a étudié la scène au cours des dernières heures. La passagère a aussi été questionnée par les policiers pour tenter d'éclaircir les circonstances de l'accident.

Dimanche, il était toujours trop tôt pour savoir si l'alcool ou la vitesse avaient pu être un élément en cause dans cet accident mortel.

La neige, la chaussée glissante et la visibilité réduite causée par les forts vents pourraient aussi avoir joué un rôle dans cette histoire.

La SQ recherche une femme de 42 ans

La Sûreté du Québec (SQ) demande l'aide du public pour retrouver Valérie Plourde, une femme de 42 ans originaire de Pont-Rouge. Selon la SQ, elle a été vue pour la dernière fois à Québec et elle conduisait un véhicule Subaru Impreza 2013 blanc, immatriculé Z46 ELK. Les proches de Valérie Plourde ont des raisons de craindre pour sa santé et sa sécurité. M^me^ Plourde mesure 1,52 m (5 pieds) et pèse 59 kg (130 lb), elle a les cheveux bruns et les yeux bruns. Elle porte des lunettes de vue rouge. La dernière fois qu'elle a été vue, elle portait un manteau noir avec une ceinture, une robe, des collants noirs et des bottes noires à talons hauts aux genoux. Toute personne qui apercevrait Valérie Plourde est priée de communiquer avec le 9-1-1.

LA PRESSE CANADIENNE

leSoleil

FIER PARTENAIRE

UNE RÉALISATION DU SERVICE DE LA PROMOTION

FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC

LES ARBRES DE L'ESPOIR

Jeudi soir, le grand hall du Fairmont Le Château Frontenac a été littéralement pris d'assaut lors de la 5e présentation du concours de décoration de sapins les Arbres de l'espoir. Inspiré d'un évènement semblable qui se tient au Fairmont Château Laurier à Ottawa, les Arbres de l'espoir est en fait une activité de collecte de fonds au profit de la Fondation du CHU. « Au total, 21 arbres ont été vendus 1000 $ chacun à des entreprises de la région de Québec, qui viennent les décorer sur place », explique Maxime Aubin, conseiller marketing et communication au Fairmont Le Château Frontenac. C'est environ 130 personnes qui ont rivalisé d'originalité et d'audace pour remporter le prix du jury, qui a été décerné à Northon Rose.

« Chaque année, les fonds amassés servent à financer un projet spécifique pour le CHU et son centre mère-enfant, précise M. Aubin. L'an dernier, l'argent recueilli a permis d'acheter des appareils de prises de sang pour les petits patients, alors que, cette année, les 18 000 $ iront au financement du programme Docteur Clown. Depuis cinq ans, c'est 78 000 $ qui ont été versés à la Fondation du CHU de Québec. »

VOTE DU PUBLIC

Jusqu'au 2 janvier, vous êtes invité à voter pour l'arbre de votre choix soit en visitant la page Facebook du Fairmont Le Château Frontenac, soit en vous rendant dans le grand hall de l'hôtel pour remplir le formulaire qui se trouve au comptoir du concierge. Les votes et les mentions « J'aime » seront compilés le 5 janvier afin de déterminer le gagnant du prix du public. Votre vote pourrait vous permettre de gagner un forfait pour deux personnes comprenant une nuitée à l'hôtel, le petit-déjeuner et un soin au Moment Spa du Fairmont Le Château Frontenac.

Le sapin du Soleil met à l'honneur les caricatures d'André-Philippe Côté.

Maxime Aubin, conseiller marketing et communication du Fairmont Le Château Frontenac; Yvan Dumont, Steve Labrie, Dominique Chabot, Gilles Ouellet du Soleil; Lyne Guérard du Nouvelliste; Stéphane Morin, directeur ventes et marketing du Fairmont Le Château Frontenac et Isabelle Sévigny du Nouvelliste.

Photos: Caroline Grégoire

QUÉBEC

table gourmande

1re édition

12 AU **25** NOVEMBRE **2018**

MON QUARTIER. MON ASSIETTE.

14 JOURS de festivités gourmandes

Près de **30 restaurants**

Les talents **d'ici** du restaurant **de quartier** à la **fine cuisine** !

Près de **30 restaurants** offriront des tables d'hôte à prix fixe de 25$, 35$, 45$ et 70$ pour le repas du soir (et 18$ pour le brunch et 25$ pour le buffet brunch dans certains restaurants).

quebectablegourmande.com

@Quebectablegourmande quebectablegourmande

PLACE DUFFERIN · LE SAM BISTRO ÉVOLUTIF · LA SCALA TRATTORIA fine cuisine italienne · TOURNEBROCHE · Portofino · Montego RESTO-CLUB · café sirocco · DISTRICT · LE PIED BLEU · EL CEVICHE · fistons resto + bistro · ARVI · LES SALES GOSSES · le voisin resto buvette · CAFÉ BISTRO AU BONNET D'ÂNE ambiance de quartier · No 900 · TAPAS & LIÈGE · BISTRO B · RESTAURANT / PUB D'ORSAY DEPUIS 1973 · Graffiti · LE FIN GOURMET · LA PLANQUE · LA SALSA RESTAURANT · RESTAURANT LA GUEULE DE BOIS · Galway Irish PUB Irlandais · HOSAKA-YA · LE RENARD LE CAFÉ ET BUVETTE LA CHOUETTE · BRASSERIE FRANÇAISE CHEZ JULES · Nicky sushi · GRIENDEL BRASSERIE ARTISANALE

5355599

Sur le radar cette semaine

La Presse canadienne

Que nous réserve l'actualité cette semaine? L'équipe de Sur le radar se penche sur la question.

BERNARD LANDRY

Les funérailles d'État de l'ancien premier ministre du Québec, Bernard Landry, mort la semaine dernière, se dérouleront mardi après-midi à la basilique Notre-Dame de Montréal. La veille, son cercueil aura été exposé en chapelle ardente au même endroit.

TRUDEAU À L'ÉTRANGER

Après avoir passé la fin de semaine en France pour le 100e anniversaire de l'Armistice de 1918, le premier ministre fédéral Justin Trudeau se rendra à Singapour pour le sommet de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et en Papouasie-Nouvelle-Guinée pour la réunion des dirigeants de la Coopération économique de la zone Asie-Pacifique (APEC).

AÉROSPATIALE

Le ministre québécois de l'Économie et de l'Innovation, Pierre Fitzgibbon, rencontrera lundi des représentants syndicaux et patronaux de Bombardier, de même que des responsables d'entreprises œuvrant dans l'industrie aérospatiale. L'objectif est de faire le point sur l'élimination de 2500 emplois au Québec annoncée jeudi dernier par Bombardier.

PROCÈS DE SORELLA

Le procès d'Adèle Sorella devrait débuter lundi, par les déclarations d'avocats. Le jury a été choisi la semaine dernière. La femme de 52 ans de Laval a été accusée du meurtre en 2009 de ses deux petites filles, Amanda, 9 ans, et Sabrina, 8 ans. Le procès devrait durer trois mois.

NEZ ROUGE

Opération Nez rouge tiendra mardi une conférence de presse pour marquer le lancement de sa campagne montréalaise en présence du porte-parole provincial, François Bellefeuille.

PARTI QUÉBÉCOIS

Les présidents d'association du Parti québécois se rencontreront samedi en présence du chef parlementaire du parti, Pascal Bérubé, et de la présidente Gabrielle Lemieux. Ils en profiteront sûrement pour dresser un bilan de la dernière campagne électorale.

PANTHÉON DU HOCKEY

Les Québécois Martin Brodeur et Martin St-Louis font partie du groupe de personnalités qui entreront officiellement au Panthéon du hockey au cours d'une cérémonie qui se déroulera

Les funérailles d'État de l'ancien premier ministre du Québec, Bernard Landry, dont le cercueil était exposé en chapelle ardente au Parlement samedi, se dérouleront mardi après-midi à la basilique Notre-Dame de Montréal. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, CLEMENT ALLARD

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : SAMEDI 10 NOVEMBRE 2018

lotoquebec.com

Lotto 6/49 06 09 16 20 31 41 — 49 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 $ — 10390161-06 (Numéro complet non décomposable)

Québec 49 01 05 21 24 29 47 — 23 compl.
Gros lot de **2 000 000 $** chaque tirage

Tout ou rien 03 05 08 09 12 13 16 17 20 21 23 24 — **Extra** 7471489

Lotto Poker 2♣ 10♣ V♣ R♢ A♡ — **Quotidienne** ❷71 ❸073 ❹9217

Sprint 6 05 17 28 30 42

Banco 06 08 11 15 20 21 25 27 31 33 35 37 38 40 41 43 47 49 59 62 — **Turbo x3**

Lotto D 3 2 2 4 5 5 2 1

Astro Jour - Mois - Année - Signe : 30 DÉCEMBRE 97 BÉLIER — **Triplex** 07 12 25 30 35

Grande Vie — La loterie Grande Vie. 1 000 $ par jour à vie!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

5349257

PARFUMERIE GERMAIN DES PRÉS

EN NOVEMBRE OBTENEZ 25 % à 40 % sur produits sélectionnés*

BIEN PLUS QU'UNE PARFUMERIE, soins visage Dr. Hauschka (Bio) et Esthederm.

Quantités limitées.
* JUSQU'AU 30 NOVEMVBRE 2018

SOINS ESTHÉTIQUES
Laissez-vous envelopper par nos soins chaleureux
Nouveau | PRENEZ UN RENDEZ-VOUS

RAPIDE ET FACILE
Visitez notre boutique en ligne
parfumeriegermain.com

NOUVELLE ADRESSE
3171, rue de Neuville, Québec (Québec) G1X 1X8
418 651-8100 | 1 877 981-8100

5351797

le monde

Gare aux «vieux démons»

Des références à peine voilées au nationalisme de Trump lors de la commémoration de l'Armistice

La Presse canadienne

PARIS — Plusieurs chefs d'État et de gouvernement ont profité de la commémoration de la fin de la Première Guerre mondiale, dimanche, à Paris, pour souligner la menace à une paix fragile par des politiciens qui se disent nationalistes, dans un message destiné au président américain.

Le président français Emmanuel Macron a d'abord déclaré, devant plus de 60 dirigeants mondiaux, dont le premier ministre Justin Trudeau, que ceux d'entre eux qui se disent nationalistes menacent d'effacer les valeurs morales d'un pays en faisant passer leurs intérêts en premier sans tenir compte des impacts sur les autres.

Plus tard, le premier ministre Justin Trudeau s'est inquiété de voir les électeurs se tourner vers des réponses faciles et des boucs émissaires.

S'exprimant lors d'un forum sur la paix organisé par le président français, M. Trudeau a affirmé que les attaques contre les médias faisaient partie d'un effort politique concerté visant à se maintenir au pouvoir et à réprimer toute critique.

Devant un public d'environ 150 personnes, le premier ministre canadien a ajouté que ces attaques visaient à accroître le niveau de cynisme des citoyens à l'égard de toutes les autorités, de toutes les institutions «qui sont là pour nous protéger en tant que citoyens».

M. Trudeau a fait valoir que lorsque les gens sentent que ces «institutions ne peuvent pas les protéger», ils cherchent des réponses faciles dans le populisme, le nationalisme, la fermeture des frontières, les barrières au commerce et la xénophobie.

Donald Trump est demeuré le plus souvent impassible en écoutant les paroles d'Emmanuel Macron, et il était déjà parti lorsque Justin Trudeau a commencé à parler.

La chancelière allemande Angela Merkel, dans son discours d'ouverture au forum pour la paix, a expliqué à quel point le manque de communication et la réticence à faire des compromis peuvent avoir des conséquences désastreuses pour les pays.

M. Trudeau était assis à côté du président russe Vladimir Poutine à l'ouverture du forum pour la paix, et les deux hommes ont brièvement discuté. M. Trudeau a reconnu les sacrifices du peuple russe pendant les deux guerres mondiales et a déclaré qu'il était important d'avoir une représentation russe à Paris pour parler de la paix, selon le bureau du premier ministre.

M. Trudeau a fait des références évidentes au président américain, dimanche après-midi, mais comme il en a eu l'habitude, il n'a jamais mentionné le nom de Donald Trump.

MISE EN GARDE DE MACRON

Le président français a rappelé aux chefs d'État et de gouvernement que la paix forgée il y a un siècle pouvait facilement être brisée par la montée du nationalisme dissimulé sous le masque du patriotisme.

M. Macron a exhorté les dirigeants présents à promettre à leurs peuples que les «vieux démons» ne pourraient pas revenir, en semant «le chaos et la mort».

Dans son allocution, le président Macron a souhaité que les traces de cette guerre ne soient jamais effacées dans la mémoire des hommes. «Il ne faut jamais oublier les sacrifices de ceux qui sont morts pour la liberté», a-t-il ajouté.

M. Macron a déclaré que «la parole des hommes doit parler plus fort que la force des armes».

Les nombreux chefs d'État et de gouvernement ont défilé dans le centre de Paris, dimanche, faisant de la cérémonie annuelle du 11 novembre dans la capitale française un rappel mondial des horreurs de la Première Guerre mondiale et des efforts pour empêcher qu'un tel conflit ne se reproduise.

Tenant des parapluies noirs, les dirigeants, y compris le premier ministre Justin Trudeau, ont marché sous une pluie froide, le visage stoïque, pour une cérémonie soulignant le 100e anniversaire de la fin de la Première Guerre mondiale.

Les cloches des églises ont sonné à 11h, heure locale, marquant le moment où les armes se sont tues à travers l'Europe il y a un siècle.

Tenant des parapluies noirs, les plus de 60 dirigeants, dont le premier ministre Justin Trudeau, ont marché sur une courte distance sur les Champs-Élysées avant de s'asseoir sous l'emblématique Arc de Triomphe pour une cérémonie soulignant le 100e anniversaire de la fin de la Première Guerre mondiale. — PHOTO AP, LUDOVIC MARIN

TRUMP ET POUTINE À L'ÉCART

Les plus de 60 dirigeants ont débarqué d'autocars et ont marché sur une courte distance sur les Champs-Élysées avant de s'asseoir sous l'emblématique Arc de Triomphe, sous lequel se trouvent une flamme éternelle et la Tombe du Soldat inconnu.

Le président américain Donald Trump et le président russe Vladimir Poutine ont tous deux rejoint le groupe séparément une fois que tout le monde était à leur place pour commencer la commémoration de la fin de la «guerre pour en finir avec toutes les guerres».

M. Trump n'a pas serré la main de Justin Trudeau lorsqu'il est arrivé avec sa femme Melania à l'emblématique Arc de Triomphe.

Trois militantes Femen déjouent la sécurité

PARIS — Trois militantes Femen ont déjoué la sécurité des commémorations du 11 novembre à Paris dimanche, en faisant irruption sur les Champs-Élysées au passage de la limousine de Donald Trump dans le convoi des chefs d'État, malgré l'important dispositif déployé par les forces de l'ordre.

Quelques heures plus tôt, l'une de ces militantes a réussi à se mêler aux photographes accrédités pour la cérémonie de commémoration de l'Armistice de la Première Guerre mondiale, près de l'Arc de Triomphe. Signalée aux forces de sécurité par les photographes intrigués par la présence de cette inconnue dotée d'un badge au nom d'une consœur connue, elle a ensuite été extraite du groupe.

Cette femme a été reconnue sur une photo comme étant l'une des trois Femen interpellées après leur intrusion au passage du cortège. Le groupe féministe, joint par l'AFP, a affirmé ne pas avoir de rapport avec cette femme.

L'intrusion des militantes sur les Champs-Élysées a été diffusée en direct pendant cet événement mondial, alors que près de 10 000 policiers, gendarmes et pompiers avaient été déployés pour sécuriser la capitale, sur fond de menace terroriste persistante.

Les mots *Hypocrisy Parad*, *Gangsta Party* et *Fake Peacemakers* inscrits sur leurs poitrines nues, les militantes ont sauté par-dessus les barrières dressées le long de l'avenue au moment où la voiture du président américain remontait les Champs-Élysées, sous les yeux de centaines de spectateurs.

Deux militantes ont été immédiatement interceptées par les forces de l'ordre après avoir sauté les barrières. Au même moment, une troisième Femen, positionnée seule un peu plus haut sur l'avenue, a elle réussi à courir jusqu'au milieu de la chaussée en frôlant presque le cortège officiel.

Cette militante, qui portait l'inscription *Fake Peacemakers* (faux pacificateurs), a été arrêtée par trois membres des forces de l'ordre 10 secondes plus tard. **AFP**

INCENDIE DE FORÊT

Le plus meurtrier de l'histoire de la Californie

Associated Press

PARADISE — Les autorités ont signalé six morts supplémentaires dans le violent incendie qui fait rage depuis jeudi dans le nord de la Californie.

Le nombre de victimes dans le nord de l'État est maintenant de 29, ce qui fait de cet incendie de forêt, le plus meurtrier jamais enregistré dans l'histoire de la Californie.

Le nombre total de décès dus à des incendies de forêt à l'échelle de l'État a atteint 31.

Le shérif Cory Honea du comté de Butte a déclaré que parmi les restes humains retrouvés dimanche, cinq corps étaient dans des maisons et un dans un véhicule dans la ville de Paradise.

En soirée, le shérif a déclaré que 228 personnes manquaient encore à l'appel dans ce secteur.

Pendant la journée de dimanche, au moins cinq équipes de secouristes travaillaient à Paradise — une ville de 27 000 habitants détruite en grande partie jeudi — et dans les communautés environnantes du nord de la Californie.

Les autorités ont fait appel à un laboratoire d'ADN mobile et à des anthropologues pour aider à identifier les victimes de l'incendie de forêt le plus destructeur de l'histoire de la Californie. En début d'après-midi, l'un des deux corbillards noirs stationnés à Paradise avait ramassé encore davantage de restes.

Les recherches se sont également poursuivies pour les disparus.

Les autorités et les proches de ces personnes espèrent que plusieurs disparus soient en sécurité, mais dépourvus d'un téléphone cellulaire ou d'un autre moyen de communiquer.

Sol Bechtold a conduit de refuge en refuge à la recherche de sa mère, Joanne Caddy, une veuve âgée de 75 ans dont la maison a été incendiée avec le reste de son quartier à Magalia, juste au nord de Paradise. Elle vivait seule et ne conduisait pas.

M. Bechtold a partagé une annonce sur les médias sociaux, qu'il a aussi affichée dans les refuges. «Je dois rester positif. C'est une femme forte et intelligente», a-t-il indiqué.

Plus de 8000 pompiers combattaient trois immenses incendies de forêt, dans le nord et le sud de la Californie. Des pompiers d'autres États continuaient d'arriver pour aider, alors que les vents pourraient une fois de plus alimenter le brasier.

Le shérif du comté de Butte, Kory Honea, a déclaré que le comté faisait appel à plus de secouristes et avait consulté des anthropologues de l'Université d'État de la Californie de Chico, car dans certains cas, «les seuls vestiges que nous pouvons trouver sont des os ou des fragments d'os». «Cela pèse lourd sur nous tous», a-t-il relaté.

Des agents ont découvert des fragments d'os à l'intérieur d'un véhicule incendié à Concow, Californie, après que l'incendie baptisé «Camp Fire» ait dévasté le secteur, dimanche. — PHOTO AFP, JOSH EDELSON

5289758

Ste-Foy TOYOTA | ça roule... pour moi !

LA TOUTE NOUVELLE

CAMRY LE 2018

Louez-la pour l'équivalent de

74$ /semaine ou 320$ /mois

LOCATION 64 MOIS | 0 $ AU COMPTANT

277 paiements – Prix suggéré : 29 535 $

Toyota Safety Sense
SYSTÈME DE PRÉCOLLISION
SYSTÈME D'ALERTE DE SORTIE DE VOIE
PHARES DE ROUTE AUTOMATIQUE
RÉGULATEUR DE VITESSE DYNAMIQUE

LIVRAISON EN 24H!

Julie Houle, *fière porte-parole*

† Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er et le 30 novembre 2018. Offres applicables aux modèles CAMRY LE 2018, de base neufs en stock. Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,10 $ du kilomètre excédentaire. PDSF : 27 690 $

250 POINTS POUR UN ESSAI ROUTIER aeroplan 5 000 POINTS À L'ACHAT OU LOCATION

LE DÉCOMPTE DE FIN D'ANNÉE

ste-foytoyota.com | 418 658-1340 2777, boul. du Versant-Nord, Québec

Membre du GROUPE SAILLANT TOYOTA

5271681

opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Rédactrice en chef **VALÉRIE GAUDREAU**

BILLET DES RÉGIONS

La Gaspésie se souvient de Bernard Landry

GILLES GAGNÉ
Collaboration spéciale

La scène se passe dans l'auditorium de l'École des pêches de Grande-Rivière, en Gaspésie, le 11 mars 1996. Bernard Landry, alors ministre de l'Industrie et du Commerce dans le gouvernement de Lucien Bouchard, participe au lancement officiel du Secrétariat à la mise en marché Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, un organisme de promotion des exportations.

L'air un peu absent, M. Landry semble là par obligation plus que par la passion qui a souvent caractérisé la plupart de ses actions. Il n'avait pas encore, à l'époque, adopté la cause gaspésienne avec la vigueur qu'on lui connaîtra comme premier ministre, entre mars 2001 et avril 2003.

En fait, Bernard Landry a pris son temps avant de comprendre les enjeux de la région et monter au front afin d'instaurer des mesures qui ont permis à la Gaspésie de diversifier son économie.

Ainsi, en octobre 1999, alors que la Gaspésie perdait 900 de ses 1500 emplois industriels les mieux rémunérés à la suite des fermetures coup sur coup de la mine souterraine de Murdochville et de la papeterie Gaspésia de Chandler, M. Landry invitait simplement les Gaspésiens à se retrousser les manches et à travailler. Ce n'était pas sa meilleure intervention.

Il a ensuite fallu huit mois avant que le gouvernement québécois réagisse avec l'attention que méritait la situation vécue par la Gaspésie. Aucune autre région québécoise n'avait vécu une crise de cette ampleur. Le premier ministre Bouchard n'était venu dans la péninsule qu'à la fin de juin 2000.

À ce moment, une forte grogne mijotait dans les foyers gaspésiens, à tel point qu'un mouvement de révolte, l'Action des patriotes gaspésiens, avait recruté des milliers de membres de janvier à mai 2000.

Il faudra attendre le départ de Lucien Bouchard et l'arrivée de Bernard Landry au poste de premier ministre en mars 2001 pour qu'une véritable stratégie d'intervention s'articule en Gaspésie.

Alors que l'Action des patriotes gaspésiens était boudée par une certaine élite régionale et par la quasi-totalité de politiciens, M. Landry, président du plan de relance de la région, avait même pris sa carte de membre!

En un court mandat de deux ans, il est venu plus souvent en Gaspésie que n'importe quel autre premier ministre québécois en fonction pendant de bien plus longues périodes.

La Gaspésie et les Îles ont ainsi bénéficié de créneaux d'excellence, des filières alignées sur les nouvelles forces de la région, comme l'énergie éolienne. À cet égard, le gouvernement Landry a jeté les bases du développement d'une véritable industrie de fabrication de composantes éoliennes, d'abord en Gaspésie, filière qui a ensuite rayonné ailleurs au Québec. Ce gouvernement a parallèlement préparé les premiers appels d'offres éoliens, lancés dans les mois suivant l'arrivée du gouvernement suivant, de Jean Charest.

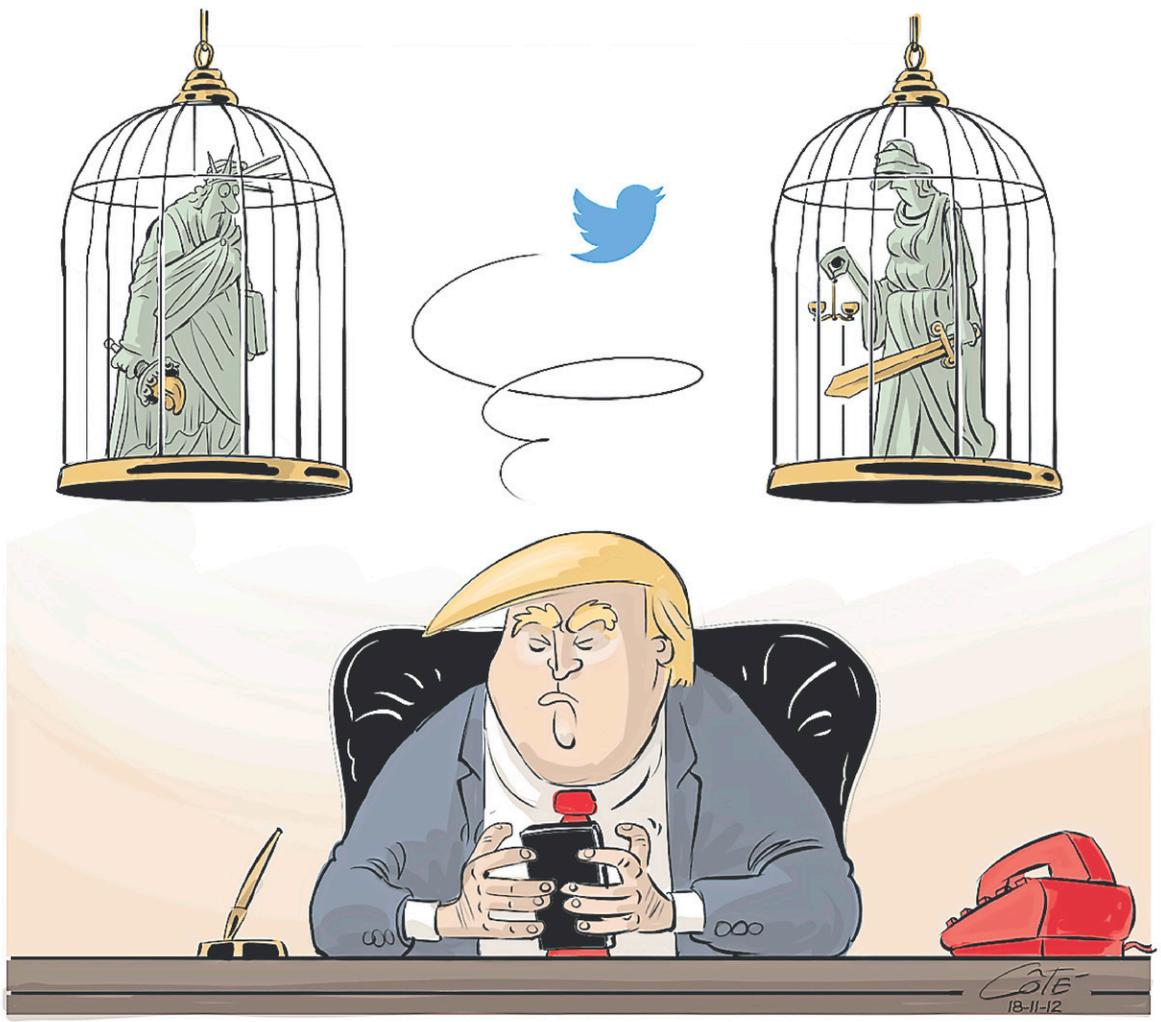
Les interventions du gouvernement Landry ont aussi été majeures en tourisme, grâce notamment à la mise à niveau du Parc de la Gaspésie, et dans le développement de centres d'appels et de services qui ont fait leurs preuves jusqu'à aujourd'hui, notamment en gagnant des prix nationaux.

Son parcours n'a pas été sans failles. La relance de l'usine Gaspésia a échoué en 2004, une responsabilité à partager, il faut dire, entre les gouvernements Bouchard, Landry et Charest. Un centre d'appels privé prévu pour Chandler n'a jamais vu le jour.

Mais la lenteur initiale de M. Landry comme ministre a été largement contrebalancée par ses actions. Il a accordé une importance à la Gaspésie qui n'avait jamais eue sur le plan québécois. Même des libéraux invétérés avouaient en 2003 que le plan de relance de la Gaspésie était bon.

La péninsule, comme bien d'autres régions québécoises, a été souvent abandonnée par la plupart des gouvernements ayant succédé au régime Landry.

M. Landry n'aimait pas se faire rappeler ses hésitations initiales en matière d'interventions dans les régions, mais il s'est largement repris en déployant une grande capacité d'ajustement. Il a su démontrer des qualités d'écoute qui font en général cruellement défaut depuis son retrait de la vie politique.



CARREFOUR DES LECTEURS

Cyrille Deshaies, un bâtisseur

M. Cyrille Deshaies, récemment décédé à l'âge de 108 ans, fut un personnage marquant d'une période méconnue de notre histoire sociale en tant que précurseur du virage scolaire lié à notre Révolution tranquille. Il s'était d'abord consacré, à titre de Frère enseignant (1926 à 1965), à la formation des jeunes dans les écoles de quartiers de Québec (là où la communauté de Frères des écoles chrétiennes était très engagée). Après avoir été sécularisé, il a poursuivi ses études pour devenir responsable de la formation des maîtres, d'abord dans une École Normale à Québec (institution visant la formation des jeunes enseignants), ensuite à l'Université Laval pour travailler à la création de l'École de pédagogie. Poursuivant dans son élan de bâtisseur, il fut cofondateur de l'Académie de Québec, devenue plus tard en 1967 le Cégep de Sainte-Foy.

Après toutes ces années dévolues à plusieurs autres tâches de nature éducative, il est devenu conseiller à la CEQ (Centrale de l'Enseignement du Québec). Il a terminé sa carrière à l'AREQ (Association des retraités de l'enseignement) comme rédacteur de la revue *Quoi de neuf?* Ceux et celles qui ont connu M. Deshaies peuvent témoigner de la puissance de sa pensée et de son étonnante liberté d'esprit. Doté d'une énergie rare, il a pleinement assumé la mutation religieuse et scolaire qui a transformé son époque. Humaniste engagé, il fut toujours habité par l'amour de la connaissance et la passion de l'enseignement. Peut-être est-ce cela qui lui a permis de garder jusqu'à la toute fin sa lucidité proverbiale. On lui doit un devoir de mémoire.

Claude Poulin
Québec

Quel problème de main-d'œuvre?

M. Thierry Danserau, économiste de Québec, a prétendu dans vos pages qu'une hausse du salaire minimum est la solution au manque de main-d'œuvre.

Un restaurateur a fait le test : 14 $ l'heure déclarée et zéro CV. 12 $ l'heure au noir, 35 CV, généralement d'étudiants, de retraités et de BS. Ce qui nuit au marché du travail, c'est notre système social.

Un retraité voit son taux d'imposition exploser sur l'ensemble de son revenu, ajouter 10 000 $ à sa pension fait qu'il paie plus d'impôt sur sa pension. Un étudiant qui travaille se fait couper ses revenus à la session suivante. Bon nombre d'étudiants de l'UL doivent abandonner la session de janvier pour cette raison.

Personnellement, je suis inapte au travail. Je ne suis pas en fauteuil roulant, j'ai juste des contraintes à l'effort. Pourtant, je pourrais devenir caissier 12 heures par semaine à la pharmacie voisine, mais j'ai le droit de gagner 100 $ par mois, soit une journée à 12 $ l'heure.

Trouvez-moi où est l'honneur ou le privilège de travailler pour donner 100 % au gouvernement. Je viens de vous trouver 100 000 travailleurs à temps partiel pour 50 000 emplois temps plein.

Suffit juste que le modèle québécois arrive au 21e siècle.

Eric Barnabé
Québec

POINT DE VUE

Le Phare, l'effarant

Alfred Martel, architecte retraité
Québec

Cette envie de succomber aux mirages des villes à l'Américaine n'est pas nouvelle à Québec : dans les années 70, nous avons eu notre *trip* de tours aux alentours de la colline parlementaire. Mais qui, aujourd'hui, a du plaisir à se balader en plein hiver aux abords du Complexe G et du Hilton? Québec n'est pas Toronto ni Paris et Sainte-Foy n'a rien du quartier de La Bastille où les principes de nordicité n'entrent pas du tout en jeu.

Il y a quelques années, j'assistais à Québec à un congrès international des villes nordiques où l'on parlait de tout ce qui fait que ces villes ont une identité et des principes d'aménagement propres. On y discutait certes des côtés négatifs, mais aussi des approches nouvelles devant ces phénomènes d'enneigement, de vent, de manque d'ensoleillement, etc. Toutefois, à Québec, la seule réelle préoccupation que nous avons de l'hiver, c'est de bien ramasser la neige, car en général notre architecture ne considère à peu près pas ces facteurs. Nous nous «pétons les bretelles» de faire partie des villes nordiques, mais en réalité, nous ne passons pas de la parole aux actes comme les pays scandinaves.

Seule semble s'en préoccuper, l'école d'architecture : soufflerie pour simuler l'implantation d'immeubles dont les gros volumes peuvent être problématiques quant à leurs effets sur l'environnement : corridors de vent et perte d'ensoleillement pour les secteurs voisins, mais ça ne dessert pas du tout les vrais projets de la Ville.

Sur le terrain en question, ce projet «pharaonique» a déjà été décrié par à peu près tous les architectes de la région avec comme effet de l'eau sur le dos d'un canard.

Et maintenant, la Ville utilise un règlement bien caché à la page XYZ de la réglementation, mais qu'en est-il des citoyens qui devront vivre à côté et même de tous les Québécois?

En Suisse, un tel projet aurait sûrement fait l'objet d'un référendum, mais à Québec, non.

Le seul élément intéressant de ce projet sera de voir la ville à partir du dernier étage.

Pourtant un projet très dense avec une architecture personnalisée et d'une hauteur humaine conçu avec des critères dignes d'une ville nordique pourrait très bien satisfaire non seulement les promoteurs quant à la rentabilité, mais aussi les résidents du secteur ainsi que les utilisateurs quant à l'intégration au milieu.

Selon l'auteur de cette lettre d'opinion, le seul élément intéressant au projet du Phare sera de voir la ville à partir du dernier étage. — ILLUSTRATION FOURNIE PAR LE GROUPE DALLAIRE

Soyons inventifs et créons-nous des ensembles nouveaux dignes de ce nom, projets qui nous démarqueront et non pas qui feront de nous des copies conformes de toutes les villes nord-américaines. Il n'y a rien de nouveau à faire comme tout le monde!

N'écoutons pas les Clotaire Rapaille de ce monde dire que nous souffrons d'un complexe «masochiste» devant Montréal et Toronto. Soyons nous-mêmes et les touristes viendront, non pas pour voir une tour comme ils peuvent en voir partout ailleurs, mais bien pour notre spécificité, unique en Amérique du Nord.

Mais oui, il est possible d'être respectueux de notre ville tout en étant fiers d'elle.

Tout ça pour prouver quoi? Que nous sommes les meilleurs, les plus fins?

Assistons-nous à la rencontre des Phalliques contre les Nordiques?

ÉCRIVEZ-NOUS

Pour être publié sur nos plateformes, écrivez-nous à opinions@lesoleil.com. Maximum 1000 caractères. Inclure vos nom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre le jour.

POINT DE VUE

La Défense nationale doit renoncer à l'usage la pierre américaine Bluestone

Robert Ledoux Ph.D.
Québec

Lettre à la Gouverneure générale du Canada

La Citadelle de Québec est le lieu d'hébergement du Royal 22e Régiment dont vous êtes la commandante en chef et aussi celui de votre deuxième résidence au Canada. Depuis l'an 2000, des travaux de restauration des murs de la Citadelle érigés entre 1820 et 1832 ont été rendus nécessaires et furent réalisés sous la surveillance de Parcs Canada et de la Défense nationale, qui ont toujours été respectueux des devis dressés par les architectes et les ingénieurs concernant les propriétés physiques et esthétiques de la pierre de remplacement et en conformité avec la règle de l'art en restauration patrimoniale qui est d'utiliser la pierre d'origine, le grès de Sillery, amplement disponible dans les carrières de la région de Québec. Cette règle est clairement décrite à la page 213 dans le document fédéral du BEEFP (Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine).

Un nouveau chantier sera ouvert prochainement pour restaurer les murs du Bastion du roi, à peu de distance de votre deuxième résidence, et les devis dressés par des professionnels ont été envoyés aux soumissionnaires. Surprise, voilà que la Défense nationale a choisi un soumissionnaire qui utilisera la pierre américaine Bluestone, qui ne rencontre pas les propriétés physiques des devis et en plus sa couleur bleue pâle est fortement contrastante avec le vert de la pierre d'origine, le grès vert de Sillery.

La Défense nationale doit renoncer à l'usage de cette pierre Bluestone, non conforme aux devis, incompatible pour être mise en contact avec le grès vert de Sillery à cause de son fort coefficient d'absorption d'eau, des cycles gel/dégel de notre environnement, et une couleur qui affecte l'apparence esthétique de ce monument patrimonial faisant partie du Vieux-Québec, site du patrimoine mondial de l'UNESCO.

La Défense nationale doit respecter la règle qui consiste à utiliser la pierre d'origine afin d'assurer la préservation de l'intégrité du patrimoine militaire de la Citadelle de Québec. Il faut agir pour éviter que ces travaux de restauration avec une pierre américaine non conforme se réalisent sur le lieu de votre résidence à Québec.

AVANTIS

La coop agricole, poids

GILBERT LEDUC
gleduc@lesoleil.com

Sans tambour ni trompette, une coopérative agricole affichant un chiffre d'affaires de 500 millions $ — bientôt 600 millions $ s'il faut en croire ses dirigeants — vient d'éclore dans l'Est-du-Québec.

Avantis Coopérative est le fruit de la fusion de quatre coopératives agricoles brassant des affaires dans les régions de la Chaudière-Appalaches, de la Capitale-Nationale, de la Mauricie, des Laurentides, du Bas-Saint-Laurent et au Nouveau-Brunswick.

Depuis le 28 octobre, le Groupe coopératif Dynaco, la Société coopérative agricole de la Rivière-du-Sud, la Société coopérative agricole La Seigneurie et Unicoop, coopérative agricole, n'existent plus.

VIVE AVANTIS COOPÉRATIVE!

Comptant 2800 membres producteurs agricoles, 11 800 membres entrepreneurs et consommateurs ainsi que 1100 employés et opérant plus de 110 places d'affaires sous les bannières La Coop, BMR, Unimat, New Holland, Kioti et Sonic, Avantis est un partenaire de premier plan des producteurs agricoles.

Membre de la Coop fédérée, la nouvelle organisation, dont le siège social a pignon à Sainte-Marie, oeuvre dans quatre secteurs : les produits et les services agricoles, la machinerie agricole, les quincailleries et l'alimentation animale.

«Toutes les quatre, les coopératives évoluaient dans le monde de l'approvisionnement des producteurs agricoles (engrais, semences, moulée pour le bétail) et des quincailleries», explique au Soleil le chef de la direction d'Avantis, Gaétan Roger. «Dynaco et Unicoop avaient développé, entre autres, une expertise en matière de distribution de machinerie agricole.»

Les forces complémentaires des unes et des autres sont maintenant regroupées au sein d'Avantis qui est maintenant la plus importante entreprise au sein de la Coop fédérée. «Tout au long des échanges qui ont mené à la fusion, nous avons identifié des sources de synergie qui pourraient nous permettre d'être encore meilleurs dans ce que nous faisions chacun dans notre petit coin.»

PLACE À LA CONSOLIDATION

L'union des forces est l'une des retombées les plus visibles de la réflexion qui s'est faite au cours des dernières années, sous l'impulsion de la Coop fédérée, en vue d'une réorganisation du réseau coopératif dans le secteur agricole dans la Belle Province.

«Un constat nous a frappés de plein fouet. La consolidation des forces s'est faite partout — tant du côté des agrofournisseurs que des producteurs agricoles qui, de plus en plus, sont exposés aux variations des prix sur les marchés internationaux ce qui affecte grandement leur rentabilité. Parlez-en aux producteurs de lait et de porc!», indique M. Roger qui a été chef de la direction d'Unicoop pendant près d'une vingtaine d'années.

«À la lumière de cet élan de consolidation, notre réseau devait s'adapter. Il devait, lui aussi, faire sa consolidation. Il était de notre devoir d'apporter une meilleure contribution aux succès financiers de nos producteurs agricoles. Il fallait proposer une offre de service mieux adaptée, plus performante et plus homogène dans l'ensemble du réseau corporatif.»

Le Québec compte actuellement 69 coopératives agricoles sur son territoire.

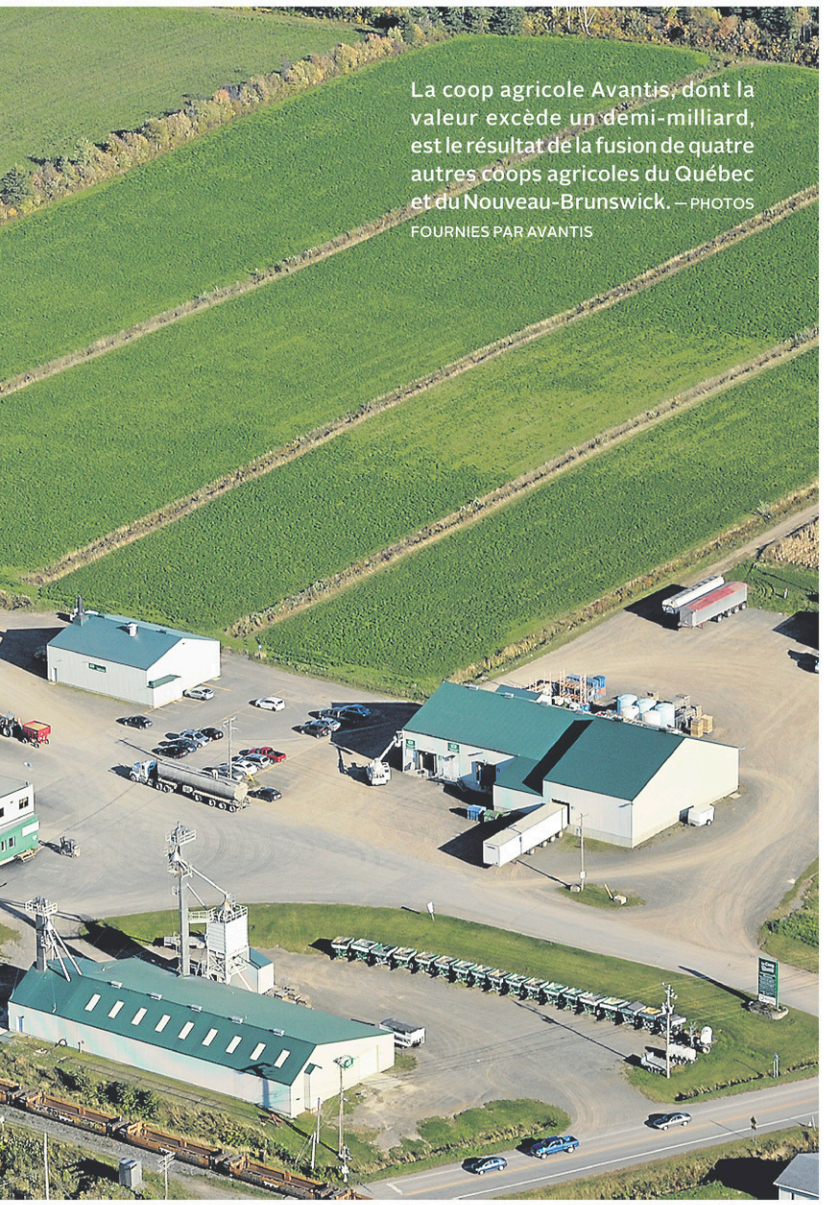
Avant qu'Avantis ne sorte de terre, quatre coopératives couvrant les régions de Portneuf, de la Mauricie, de Lanaudière, des Laurentides, de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue unissaient leurs forces, en avril, pour créer la Coop Novago.

«Tout au long des échanges qui ont mené à la fusion, nous avons identifié des sources de synergie qui pourraient nous permettre d'être encore meilleurs dans ce que nous faisions chacun dans notre petit coin»

— Gaétan Roger,
chef de la direction d'Avantis

«Dans la région de la Chaudière-Appalaches, il reste encore des coopératives agricoles qui n'ont pas joint nos rangs», signale Gaétan Roger. «Je pense qu'elles

lourd de 500 millions $



La coop agricole Avantis, dont la valeur excède un demi-milliard, est le résultat de la fusion de quatre autres coops agricoles du Québec et du Nouveau-Brunswick. — PHOTOS FOURNIES PAR AVANTIS

Gaétan Roger, chef de la direction d'Avantis

La Société coopérative agricole La Seigneurie fait partie des entreprises fusionnées au groupe Avantis.

Alors que Lowe's annonçait la fermeture de neuf magasins Rona au Québec, Gaétan Roger assure qu'Avantis n'a pas l'intention de laisser tomber les quincailleries BMR opérées par la coop agricole.

veulent prendre le temps de nous regarder faire nos preuves. Nous allons leur prouver que le regroupement des forces est la meilleure décision. En tout cas, notre porte est toujours ouverte!»

AUCUN LICENCIEMENT MASSIF

Fusion. Consolidation.

Ces opérations de réorganisation d'entreprise se traduisent souvent par des mises à pied.

«La création d'Avantis ne provoque pas un licenciement massif d'employés», rassure son chef de la direction.

«Il y aura inévitablement des départs non sollicités en raison de la fusion et des gens qui partiront à la retraite. Vous savez, nos besoins de main-d'oeuvre sont grands et le personnel est tellement difficile à trouver. Nous avons toujours des postes à pourvoir», signale Gaétan Roger en soulignant que la fusion ouvrait des portes à ceux et à celles qui, dans les quatre coopératives regroupées, se trouvaient un peu à l'étroit au plan professionnel.

14 600
nombre de membres

500 M$
chiffre d'affaires

1100
nombre d'employés

110
nombre de places d'affaires

Avantis n'abandonne pas ses quincailleries

«Doit-on se retirer du marché des quincailleries ?»

La question a trituré les méninges des dirigeants d'Avantis, rappelle Gaétan Roger.

La semaine dernière, Lowe's annonçait la fermeture de 27 magasins au Canada, dont neuf Rona au Québec. Des commerces «sous-performants», selon le géant américain, situés loin des grands centres urbains pour la plupart.

L'une des «victimes» est le Rona de Saint-Elzéar, en Beauce. Pas trop loin de là, il y a un BMR opéré par Avantis.

«Des centres de rénovation, nous en opérons 29 sur notre territoire. Des BMR, pour la plupart, et quelques Unimat. Nous sommes bien fiers d'être associés avec BMR. Une bannière de propriété québécoise.»

Finalement, Avantis a choisi de maintenir le cap. Et d'y mettre les moyens nécessaires pour assurer non seulement leur survie, mais surtout leur rentabilité. C'est-à-dire d'investir dans les quincailleries.

Ne rien faire aurait signifié la capitulation devant la concurrence des Rona, Canac et Home Hardware et de ce monde et le commerce en ligne qui gruge de plus en plus des parts de marché.

Gaétan Roger cite un exemple.

Sur l'île d'Orléans, il y a avait deux quincailleries dont une affichant la bannière BMR. Les deux vivotaient et risquaient éventuellement de fermer leurs portes.

«Nous nous sommes entendus avec le concurrent et nous avons acheté sa succursale. Nous l'avons fermé afin de concentrer nos efforts sur le commerce BMR qui va très bien aujourd'hui.» **GILBERT LEDUC**

Avis public

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Prenez avis que le Réseau de transport de la Capitale a adopté, à son assemblée du 26 septembre 2018, par la résolution nº 18-70, le Règlement nº 361 du RTC, tel que stipulé ci-après :

RÈGLEMENT Nº 361 - modifiant le Règlement nº 231 – concernant les normes de sécurité et de comportement des personnes dans le matériel roulant et les immeubles exploités par ou pour le RTC

Le Réseau de transport de la Capitale (RTC) décrète ce qui suit comme son RÈGLEMENT Nº 361:

Article 1

Le Règlement nº 231 – concernant les normes de sécurité et de comportement des personnes dans le matériel roulant et les immeubles exploités par ou pour le RTC est modifié pour se lire comme suit :

« **SECTION I – DÉFINITIONS**

1. Dans le présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par :

« **Chien-guide** » ou

« **Chien d'assistance** » :
chien permettant à une personne non voyante ou ayant une déficience visuelle de pallier ses limitations fonctionnelles sur les plans de l'orientation et la mobilité (chien-guide) ou permettant d'accroître l'autonomie d'une personne qui a un handicap moteur ou cognitif (chien d'assistance);

« **Immeuble** » :
un bâtiment, une structure ou un terrain dont le RTC est propriétaire ou dont il est l'exploitant, y compris tout stationnement, Parc-O-Bus, terminus d'autobus, station d'autobus, chemin, quai, aire de manœuvre, aire d'attente ou billetterie; au sens du présent règlement, est assimilé à un immeuble : un casier à vélos, un abribus, une borne d'information voyageurs ou un poteau de signalisation qui appartient au RTC;

« **Matériel roulant** » :
un autobus, un minibus ou tout autre véhicule utilisé pour le transport de personnes, par ou pour le RTC, y compris tout véhicule utilisé par un préposé du RTC;

« **Préposé** » :
un employé, un représentant du RTC ou une personne autorisée à agir comme inspecteur en vertu des dispositions des chapitres VI et VII du Titre I de la Loi sur les sociétés de transport en commun (RLRQ, c. S-30.01);

« **RTC** » :
le Réseau de transport de la Capitale (Société de transport de Québec);

« Titre de transport » :
un titre de transport reconnu valide par le RTC au sens du « *Règlement nº 230 concernant les titres de transport du Réseau de transport de la Capitale (RTC)* ».

SECTION II – CHAMP D'APPLICATION

2. Le présent règlement établit les normes de sécurité et de comportement des personnes dans ou sur les immeubles et le matériel roulant exploités par ou pour le RTC.

SECTION III – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

3. Sous réserve de la loi et des règlements, toute personne a le droit d'utiliser le réseau de transport en commun du RTC en sécurité.

Sous-section 1 – Civisme et civilité

4. Dans ou sur un immeuble ou du matériel roulant, il est interdit à toute personne :
   a) d'adopter tout comportement ayant pour effet de gêner ou d'entraver la libre circulation des personnes;
   b) d'adopter tout comportement susceptible de mettre en péril la sécurité ou l'intégrité d'une ou des personnes ou du matériel roulant.
5. Dans ou sur un immeuble ou du matériel roulant, il est interdit à toute personne :
   a) de se coucher ou de s'étendre sur un banc, sur un siège ou sur le sol, s'asseoir sur le sol ou occuper la place de plus d'une personne;
   b) de poser un pied sur un banc ou un siège ou d'y placer un objet ou une substance susceptible de le souiller;
   c) de désobéir à une directive ou un pictogramme affiché par le RTC;
   d) de refuser de circuler lorsque requis de ce faire par un préposé;
   e) de consommer ou d'avoir un objet ouvert contenant des boissons alcoolisées;
   f) de retarder ou de nuire au travail d'un préposé;
   g) de flâner;
   h) de se livrer à une altercation;
   i) de crier ou de faire toute autre forme de tapage;
   j) de porter atteinte à l'ordre public;
   k) de porter atteinte à l'hygiène publique;
   l) d'être pieds nus ou torse nu;
   m) sans autorisation, d'accéder au toit du matériel roulant ou d'un immeuble;
   n) de porter des patins à glace, à roues alignées, à roulettes ou autre objet similaire;
   o) de faire usage d'une planche à roulettes, d'une trottinette ou autre objet similaire;
   p) à moins d'autorisation, d'exécuter une œuvre musicale ou lyrique ou donner autrement un spectacle ou autre performance;
   q) à moins d'autorisation, de solliciter ou recueillir un don, une aumône ou autre avantage similaire;
   r) à moins d'autorisation, d'offrir en vente ou en location un service ou un bien ou autrement en faire l'exhibition, la distribution, l'exposition ou la publicité;
   s) à moins d'autorisation, de solliciter ou recueillir des signatures;
   t) à moins d'autorisation, d'effectuer des sondages, relevés, enquêtes ou autres études comportant la sollicitation de renseignements auprès des usagers;
   u) à moins d'autorisation, d'exhiber, offrir ou distribuer un livre, un journal, un tract, un feuillet, un dépliant ou tout autre imprimé, ou placer ou déposer un tel imprimé.

Sous-section 2 – Intégrité des préposés dans l'exercice de leurs fonctions

6. Il est interdit de porter atteinte à l'intégrité des préposés dans l'exercice de leurs fonctions, notamment en les injuriant, insultant, provoquant, molestant ou en tenant à leur endroit des propos blessants, diffamatoires, blasphématoires ou grossiers.

Sous-section 3 – Exploitation

7. Dans ou sur un immeuble ou du matériel roulant, il est interdit à toute personne :
   a) de se trouver ou circuler dans un endroit réservé aux préposés;
   b) sauf en cas d'urgence, et conformément aux instructions relatives à un tel appareil ou dispositif, de manipuler ou d'utiliser un extincteur, une lance à incendie, un système d'alarme, un frein d'urgence, une issue de secours ou tout autre appareil ou dispositif manifestement destiné à n'être utilisé que pour sauvegarder les biens et les personnes en cas d'urgence;
   c) de manœuvrer ou d'utiliser, de quelque façon que ce soit, un appareil, un dispositif ou un équipement dont l'usage est réservé aux préposés;
   d) à moins d'autorisation, de déplacer un panneau, un pictogramme, une affiche, un chevalet, une clôture, un cordon de sécurité ou tout autre objet similaire;
   e) d'être en possession de matériel explosif ou pyrotechnique ou de tout gaz, liquide ou matière dangereuse ou dégageant une odeur nauséabonde. Cette disposition ne s'applique pas au transport d'un appareil médical ou d'une bouteille de gaz pour usage médical, si tel appareil, matériel ou bouteille est porté par une personne ou destiné à son usage personnel;
   f) de faire usage d'un pointeur laser ou autre objet similaire;
   g) de transporter tout objet tranchant ou pointu, à moins qu'il soit muni d'un dispositif de sécurité ou rangé dans un sac ou un contenant conçu à cet effet;
   h) de transporter des armes à feu, sauf pour un policier ou une autre personne autorisée dans l'exercice de ses fonctions;
   i) de transporter toute autre arme offensive, incluant les armes blanches telles que couteau, épée, machette ou autre objet similaire, sauf si justifié pour assurer le respect des lois concernant les droits et libertés des personnes.

Sous-section 4 – Intégrité des biens

8. Dans ou sur un immeuble ou du matériel roulant, il est interdit à toute personne :
   a) de souiller un bien, notamment en déposant, en jetant, en répandant sur ce bien ou en y abandonnant tout déchet, papier, liquide ou autre rebut ailleurs que dans une poubelle ou un autre réceptacle destiné à contenir un tel rebut;
   b) de faire, d'apposer ou de graver une inscription, un dessin, un graffiti, un tag, un autocollant ou toute autre marque;
   c) d'endommager un bien, le dérégler ou le modifier de façon à en empêcher ou limiter le fonctionnement normal;
   d) de lancer ou autrement faire en sorte qu'un objet ou un liquide soit projeté sur une personne ou un bien.

Sous-section 5 – Animaux

9. Dans ou sur un immeuble ou du matériel roulant, il est interdit à toute personne de se trouver avec un animal ou permettre qu'un animal y soit présent, sauf :
   a) si elle est accompagnée d'un chien-guide ou d'un chien d'assistance, ou si cet animal est un chien-guide ou un chien d'assistance à l'entraînement; dans tous ces cas, sur présentation au préposé de la carte chien-guide ou chien d'assistance; ou
   b) si cet animal est transporté en tout temps dans une cage ou une boîte fermée, dûment conçue à cette fin.

SECTION IV – IMMEUBLES FERMÉS ET MATÉRIEL ROULANT

10. Dans un immeuble fermé, dans un abribus ou dans le matériel roulant, il est interdit à toute personne d'allumer une allumette, un briquet ou tout autre dispositif provoquant une flamme ou des étincelles.
11. Dans un immeuble fermé, dans un abribus ou dans le matériel roulant, il est interdit à toute personne :
    a) de fumer du tabac, du cannabis ou toute autre substance;
    b) de faire usage d'une cigarette électronique ou tout autre objet similaire de manière à ce qu'il s'en dégage une vapeur ou une fumée.

    Les interdictions visées au présent article s'appliquent également à un rayon de neuf (9) mètres de toute porte, de toute prise d'air ou de toute fenêtre à l'extérieur d'un immeuble fermé. Cependant, si ce rayon de neuf (9) mètres ou une partie de ce rayon excède la limite du terrain sur lequel l'immeuble fermé est situé, l'interdiction de fumer s'applique uniquement jusqu'à cette limite.

SECTION V – IMMEUBLES

12. Dans ou sur un immeuble, il est interdit à toute personne :
    a) de se trouver ou circuler dans ou sur une voie, un chemin ou une aire de manœuvre réservé exclusivement au matériel roulant;
    b) à moins d'autorisation ou sauf en cas de nécessité, d'y être présent ou d'y circuler en dehors des heures d'ouverture ou d'opération;
    c) d'appuyer une bicyclette, un monocycle, un tricycle ou autre objet similaire, ainsi qu'une remorque pouvant être attachée à l'un de ces derniers, ailleurs que sur les supports prévus à cette fin, le cas échéant;
    d) de laisser sur place, pendant plus de vingt-quatre (24) heures consécutives, une bicyclette, un monocycle, un tricycle, une motocyclette, un cyclomoteur ou autre objet similaire, ainsi qu'une remorque pouvant être attachée à l'un de ces derniers; est considéré comme un objet trouvé au sens de l'article 91 de la Loi sur les sociétés de transport en commun, un tel bien;
    e) de laisser stationné sur place un véhicule plus de vingt-quatre (24) heures consécutives;
    f) de stationner un véhicule ailleurs que dans un espace prévu à cette fin;
    g) de stationner un véhicule dans une zone réservée aux utilisateurs du transport en commun sans monter à bord d'un matériel roulant.
13. Un véhicule stationné en contravention des paragraphes 12.e), 12.f) ou 12.g) ci-devant pourra être remorqué aux frais de son propriétaire.

SECTION VI – MATÉRIEL ROULANT

14. Il est interdit à toute personne :
    a) de retarder, de quelque manière que ce soit, le départ du matériel roulant ou d'entraver son mouvement, notamment en empêchant ou en retardant la fermeture d'une porte de ce matériel;
    b) de monter à bord du matériel roulant ou d'en descendre lorsque ce dernier est en mouvement;
    c) de monter ou de tenter de monter à bord du matériel roulant par une fenêtre ou par la porte arrière, sauf, dans ce dernier cas, avec le consentement d'un préposé;
    d) de s'agripper à l'extérieur du matériel roulant;
    e) de passer un bien, un objet ou une partie de son corps par les portes ou les fenêtres d'un matériel roulant en mouvement;
    f) sauf en cas de nécessité, de faire usage, d'ouvrir, de franchir ou d'opérer le mécanisme d'ouverture d'une sortie de secours d'un matériel roulant;
    g) sauf pour les préposés, de faire fonctionner, à bord du matériel roulant, une radio, un amplificateur, un baladeur, un lecteur vidéo ou autre appareil similaire de telle sorte qu'il émette un son audible pour autrui, à moins d'avoir une autorisation;

    Aux fins du présent paragraphe, les différentes sonneries pouvant être émises par un appareil téléphonique ne sont pas interdites.
    h) de transporter des objets susceptibles de causer des blessures aux autres utilisateurs, à moins qu'ils ne soient emballés, transportés de manière sécuritaire et maintenus en tout temps sous le contrôle de la personne qui les transporte;
    i) de transporter des objets encombrants, à moins qu'ils ne soient transportés de manière sécuritaire et maintenus en tout temps sous le contrôle de la personne qui les transporte.

SECTION VII – SANCTIONS ADMINISTRATIVES

15. Les normes de sécurité et de comportement prescrites par le présent règlement constituent, en plus des règles prévues par le « *Règlement nº 230 concernant les titres de transport du Réseau de transport de la Capitale (RTC)* », des conditions de possession et d'utilisation de tout titre de transport émis sous l'autorité du RTC.
16. Quiconque contrevient au présent règlement peut perdre le droit de demeurer dans les immeubles ou à bord du matériel roulant et être contraint de quitter les lieux sans délai.
17. En plus de toute autre sanction prévue par le présent règlement, toute personne qui contrevient à l'article 6 du règlement peut voir son droit de transport et/ou son droit de possession et d'utilisation de tout titre de transport émis sous l'autorité du RTC suspendu par le directeur général pour une durée qu'il juge approprié compte tenu de la gravité de l'infraction et conformément à la présente disposition.

    Le cas échéant, le directeur général avise la personne concernée de la suspension, de sa date de prise d'effet et de sa durée. La personne concernée peut soumettre ses observations au directeur général, lequel, à la lumière des observations recueillies, peut maintenir ou non sa décision.

SECTION VIII – DISPOSITIONS PÉNALES

18. Quiconque refuse de se soumettre à une demande en vertu de l'article 16 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende de 250 $ à 500 $.
19. Quiconque utilise les services de transport du RTC alors que son droit de transport et/ou son droit de possession et d'utilisation de tout titre de transport est suspendu conformément à l'article 17 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende de 250 $ à 500 $.
20. Quiconque contrevient à l'un des articles 4.a), 5.a), 5.b), 5.e), 5.g), 5.i), 5.k), 5.l), 5.n), 5.o), 5.p), 5.q), 5.r), 5.s), 5.t), 5.u), 8.a), 8.d), 9.a), 9.b), 11.a), 11.b), 12.b), 12.c), 12.d), 12.e), 12.f), 12.g), 14.g), 14.h) ou 14.i) du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende de 100 $ à 250 $.
21. Quiconque contrevient à l'un des articles 5.c), 5.d), 5.f), 5.h), 5.j), 5.m), 7.a), 7.b), 7.c), 7.d), 7.f), 12.a), 14.a), 14.b), 14.c), 14.d), 14.e) ou 14.f) du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende de 250 $ à 500 $.
22. Quiconque contrevient à l'un des articles 4.b), 6, 7.e), 7.g), 7.h), 7.i), 8.b), 8.c) ou 10 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende de 500 $.
23. Si une même personne enfreint plus d'une fois, dans une période de vingt-quatre (24) mois, une même disposition du présent règlement, les montants d'amendes prévus pour cette infraction sont portés au double.
24. Une personne qui conseille, encourage ou incite une autre personne à faire une chose qui constitue une infraction au présent règlement, ou qui accomplit ou omet d'accomplir une chose ayant pour effet d'aider une autre personne à commettre une infraction, est partie à cette infraction et est passible de la même peine que celle qui est prévue pour le contrevenant, que celui-ci ait été ou non poursuivi ou déclaré coupable.

SECTION IX – DISPOSITIONS DIVERSES

Sous-section 1 – Dispositions résiduelles

25. Le présent règlement n'a pas pour effet de limiter l'application de toute autre disposition législative ou réglementaire à laquelle peut être assujettie une personne qui se trouve dans ou sur un immeuble ou du matériel roulant du RTC.
26. Les interdictions prévues au présent règlement ne s'appliquent pas aux préposés ou aux autres personnes autorisées ainsi qu'aux membres des services policiers en devoir, lorsque leurs fonctions les obligent à poser un geste qui serait autrement interdit par le présent règlement.
27. Toute autorisation requise en vertu du présent règlement, à l'exception de celle découlant d'une entente avec le RTC, peut être donnée par le directeur général du RTC.

Sous-section 2 – Renvois

28. Les renvois faits dans le présent règlement doivent, à moins d'indication contraire, être lus en tenant compte des modifications qui pourront être apportées au texte des dispositions législatives et réglementaires auxquelles il est fait ainsi renvoi.

Sous-section 3 – Responsabilité de l'application du règlement

29. Les personnes autorisées à agir comme inspecteurs, en vertu des dispositions des chapitres VI et VII du Titre I de la Loi sur les sociétés de transport en commun sont habilitées à voir à l'application du présent règlement.
30. Tout agent de la paix relevant de l'autorité de l'agglomération de Québec ainsi que toute personne autorisée par le RTC à cet effet peut délivrer un constat d'infraction pour une infraction à l'une des dispositions du présent règlement.

Sous-section 4 – Entrée en vigueur

31. Le présent règlement entre en vigueur le quinzième (15e) jour qui suit la date de sa publication. »

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le quinzième (15e) jour qui suit la date de sa publication.

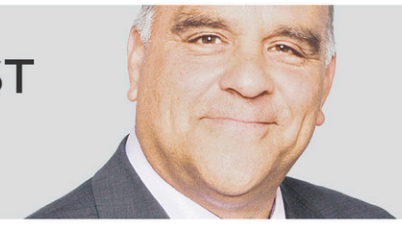
Le 12 novembre 2018

La secrétaire générale,
Stéphanie Deschênes, avocate

5355164

Vente itinérante : autodéfense contre les contrats abusifs

GARY FROST
CHRONIQUE
Le Nouvelliste



CONSOMMATEUR AVERTI

Le phénomène ne fait pas toujours la manchette et les situations regrettables qui en découlent peuvent la plupart du temps passer sous le radar de l'actualité, mais il demeure qu'il est plus courant que l'on serait porté à croire. Et bien qu'il faille se garder de généraliser à partir de situations particulières, il n'empêche que les consommateurs doivent faire preuve de la plus grande prudence lorsqu'un commerçant itinérant cogne à leur porte.

Cette attitude est fortement conseillée, à plus forte raison lorsque c'est pour leur proposer de conclure sur le champ un contrat de plusieurs dizaines de milliers de dollars, un cas de figure qui est monnaie courante dans le domaine des appareils de chauffage et de climatisation.

LAISSEZ-MOI RÉFLÉCHIR

Le remède peut paraître élémentaire: ne pas signer de contrat le jour même sous la pression du vendeur. C'est la réaction d'autodéfense à la fois la plus simple et la plus efficace, mais visiblement, la plus difficile à mettre à exécution. Nombre de consommateurs font état de leur propre étonnement de s'être fait prendre par surprise de la sorte après avoir cédé devant l'insistance du vendeur à les amener à conclure un contrat le jour même. Il ne faut pas sous-estimer la pression que ces situations peuvent comporter ni surestimer sa propre capacité à y résister.

Même lorsqu'ils ont repris leurs esprits, plusieurs hésitent à demander l'annulation de la vente, ne serait-ce qu'en raison du fait que le commerçant a procédé à l'installation de tout cet appareillage le jour même ou le lendemain.

VOUS DÉSIREZ ANNULER ?

Les consommateurs qui désirent résoudre un contrat de vente itinérante peuvent, selon la situation qui les concerne, fonder leur démarche sur la loi sur la protection du consommateur (LPC). Celle-ci renferme des règles qui peuvent leur être très utiles dans certaines circonstances. Passons en revue quelques-unes d'entre elles.

DÉLAI D'ANNULATION DE 10 JOURS

Tout d'abord, la LPC prévoit qu'un consommateur peur annuler le contrat conclu avec un commerçant itinérant dans les 10 jours qui suivent celui ou un double du contrat lui a été remis par le commerçant. Même lorsque l'appareil a été installé. Il peut le faire à sa discrétion sans même devoir présenter de justifications. C'est un droit qu'il peut exercer en informant le commerçant par écrit.

DÉLAI D'ANNULATION DE 1 AN (!)

Ce délai d'annulation est toutefois porté à un an à compter de la date de la formation du contrat. C'est le cas notamment quand le commerçant n'est pas titulaire d'un permis en règle ou que le contrat ne respecte pas les exigences de la LPC.

REPRÉSENTATIONS FAUSSES OU TROMPEUSES

Le récit de plaintes des consommateurs révèle que certains commerçants font des représentations fausses ou trompeuses, notamment à l'égard du rendement énergétique de ces appareils et des économies qu'ils peuvent escompter de l'usage de ceux-ci.

Certains vendeurs vont jusqu'à prétendre que ces économies suffiront à autofinancer leur achat en tout ou en partie, des promesses, selon les plaignants, qui ne s'avèrent pas dans la réalité. La LPC prévoit pour les consommateurs concernés, des recours qui portent bien au-delà du délai d'annulation de 10 jours.

Un consommateur dispose de 10 jours pour annuler un contrat qui a été conclu avec un vendeur itinérant et ce, même si l'installation d'un appareil a été effectuée. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le remède peut paraître élémentaire: ne pas signer de contrat le jour même sous la pression du vendeur

OBLIGATIONS ABUSIVES

Enfin, dans certaines situations, les consommateurs peuvent demander l'annulation d'un contrat qu'ils jugent abusif. La LPC prévoit que «le consommateur peut demander la nullité du contrat ou la réduction des obligations qui en découlent lorsque la disproportion entre les prestations respectives des parties est tellement considérable qu'elle équivaut à de l'exploitation du consommateur, ou que l'obligation du consommateur est excessive, abusive ou exorbitante».

Un appel à la prudence est donc de mise et, considérant que certains commerçants itinérants font des personnes vulnérables leurs cibles de prédilection, cet appel à la vigilance vise également l'entourage de celles-ci.

Gary Frost est directeur des services aux clientèles à l'Office de la protection du consommateur.

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

APPEL D'OFFRES

Acquisition de pneus centraux pour autobus articulés

Dossier: **P-18-000-47**

Ouverture : 10 décembre 2018 à 14 h

Documents disponibles exclusivement sur le système électronique d'appel d'offres (SÉAO) **www.seao.ca** à partir du **12 novembre 2018**

Dépôt des soumissions :

Secrétariat du Service de l'approvisionnement du RTC, 720, des Rocailles, Québec
Information : 418-627-2351 poste 4417
Service de l'approvisionnement

5355712

› ASSIGNATION LIBRE ERICK LABBÉ

Secret Beach, Hawaï. Erick Labbé revient tout juste d'un séjour dans l'État américain. Après un passage sur Ohau, l'île plus touristique de l'archipel où se trouvent Honolulu et la base de Pearl Harbor, il s'est envolé vers l'île de Kauai. «On dirait qu'on est sur une autre planète», raconte-t-il. «C'est comme un décor de film.» Vrai, puisque plusieurs longs-métrages s'y déroulent, dont *Le parc jurassique*! Sortant de la verdure pour se rendre sur une plage discrète, le photographe a été attiré par les vagues océaniques se fracassant sur une cuvette de pierre volcanique. **BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN**

Données techniques : GoPro HERO7

CA BOUGE À QUÉBEC

AVIS DE NOMINATION

leSoleil

Photo : Elias Djemil-Matassov

À l'avant : Patrick Durnin, directeur technique ; Louise Roussel, directrice, production et exploitation ; Bernard Gilbert, directeur général ; Élisabeth Farinacci, directrice, mise en marché et communications ; Guy Lanteigne, vice-président finances, Ex Machina ; Édouard Garneau, conseiller, mise en marché et communications. À l'arrière : Dali Berthiaume, directeur, projet de construction ; Lynda Beaulieu, présidente, codirectrice de la campagne majeure de financement privé ; Vincent Masson, vice-président, codirecteur de la campagne majeure de financement privé.

Le directeur général du Diamant, Bernard Gilbert, est fier d'annoncer la nomination d'Élisabeth Farinacci au poste de directrice, mise en marché et communications, et de Louise Roussel au poste de directrice, production et exploitation.

ÉLISABETH FARINACCI

Directrice, mise en marché et communications, Le Diamant

Communicatrice chevronnée, Élisabeth Farinacci a occupé des fonctions stratégiques dans le monde publicitaire, dans le milieu institutionnel et dans le domaine événementiel, fondant sa pratique sur l'audace, l'humour et la transparence. Au cours des dernières années, elle a agi à titre de directrice générale des Grands Feux Loto-Québec, où ses qualités de gestionnaire ont été récompensées par plusieurs prix et nominations.

LOUISE ROUSSEL

Directrice, production et exploitation, Le Diamant

Louise Roussel a occupé le poste de directrice de production pour plusieurs organisations culturelles au rayonnement international, plus récemment pour le Festival TransAmériques (FTA), un événement culturel annuel majeur basé à Montréal. Elle a également dirigé le programme de production de l'École nationale de théâtre du Canada où elle a contribué à former une relève de collaborateurs artistiques qui croient et défendent les projets de création. De retour à Québec pour se consacrer à ses nouvelles fonctions, elle jouit d'une solide réputation et possède une expertise unique dans le milieu des arts de la scène.

5355674

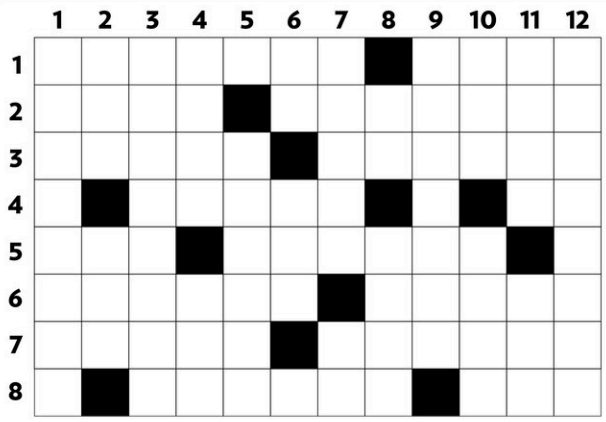
BOMBARDIER

Rencontre lundi pour limiter les dégâts

MONTRÉAL — Le ministre québécois de l'Économie, Pierre Fitzgibbon, rencontrera lundi des représentants syndicaux et patronaux de Bombardier, de même que des responsables d'entreprises œuvrant dans l'industrie aérospatiale. L'objectif est de faire le point sur l'élimination de 2500 emplois au Québec annoncée jeudi dernier par Bombardier. Le premier ministre François Legault avait indiqué le jour même que son gouvernement s'assurerait de «réduire au minimum» le nombre d'emplois perdus et d'essayer de replacer les travailleurs licenciés au sein d'autres compagnies. Une première rencontre à cet effet aurait été tenue vendredi à Montréal. M. Legault se dit convaincu que d'autres entreprises de l'aéronautique sont à la recherche de personnel qualifié. Le ministre de l'Emploi, Jean Boulet, serait également impliqué activement dans le dossier. Bombardier sabre un total de 5000 emplois à travers le monde.Tous les sites québécois de la multinationale, dont ceux de Dorval et Mirabel, devraient être touchés par cette nouvelle restructuration.

LA PRESSE CANADIENNE

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Fermer une porte violemment – Exprime le bruit sourd causé par une chute, une explosion.

2 Terminé en pointe – Air que l'on rejette des poumons en expirant.

3 On les fête le deuxième dimanche du mois de mai – Qui est à la fois pur et calme.

4 Écolier – Conjonction qui marque une liaison.

5 Déterminant pluriel – Qui ont plus d'un tour dans leur sac.

6 Enlève l'eau d'un linge – Qui est petit et large de corps.

7 Inflammation de l'oreille – Grands arbres des forêts tempérées.

8 Série de coups donnée sur le derrière – Endroit d'un cours d'eau où l'on peut traverser à pied.

VERTICALEMENT

1 C'est un lézard qui peut changer de couleur.

2 Dépôt qui se forme dans les liquides fermentés – Est opposé à l'ouest.

3 Qui a tendance à attaquer, à rechercher la lutte.

4 Au début d'une question – Enlève.

5 Griffes de l'aigle.

6 Interjection qui sert à appeler quelqu'un – C'est le sens qui nous permet de voir.

7 Tondus – Symbole du fer.

8 Déterminant défini – Exister.

9 Elle garde un troupeau.

10 Elle cacarde – Liquide qui coule dans les veines.

11 Qui est d'une seule couleur – Pas beaucoup.

12 Elle ne dit pas la vérité.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	C	A	R	I	E	N	■	P	L	A	N
2	L	A	M	A	■	S	O	P	R	A	N	O
3	P	R	I	M	A	T	E	■	O	V	N	I
4	H	■	S	A	C	■	U	N	■	E	U	X
5	A	S	■	S	T	A	D	E	S	■	A	■
6	B	A	S	S	E	T	■	R	E	P	I	T
7	E	L	U	E	■	R	E	F	A	I	R	E
8	T	E	R	R	I	E	N	■	U	S	E	S

MOT MYSTÈRE

ABDUL
ADEN
AFFAIRE
ALBUM
ALCAZAR
ARABE
ARME
ASIE

BAGUE
BANDE
BERABERS
BIJOUX

CANOT
CASSEE
CHINE
CORNAVIN
CRABE

DIDI

EMIR
ESPIONNAGE
ETOILE

FAKIR
FOU
FUSEE

HEROS

IMAGE
INCAS

JEEP

LAMA
LAMPION
LECTEUR
LIOU
LIRE
LIVRE

TINTIN - Un mot de 9 lettres

X	A	R	M	E	S	P	I	O	N	N	A	G	E	S
U	S	U	I	R	B	I	L	O	R	E	I	L	L	E
O	I	P	H	V	T	N	I	N	C	A	S	S	E	E
J	E	U	A	I	E	D	Y	T	O	R	E	R	Y	C
I	M	U	B	L	A	H	R	O	R	D	A	M	A	H
B	M	E	R	R	E	V	C	N	N	Z	L	B	E	I
E	T	A	A	P	E	E	J	A	A	A	A	D	E	N
R	M	B	G	F	E	U	B	C	V	C	M	L	S	E
A	E	I	I	E	F	G	L	D	I	O	P	I	U	M
B	U	Q	R	D	O	A	A	A	N	I	I	O	F	L
E	O	R	U	Y	I	B	I	R	M	P	O	U	M	I
R	F	A	K	I	R	D	T	R	I	A	N	O	I	R
S	T	O	C	K	N	U	P	P	E	T	O	I	L	E
E	T	A	R	I	P	L	E	C	T	E	U	R	O	M
A	E	R	T	P	E	C	S	O	R	E	H	P	U	I

Solution du dernier numéro : OREILLE **12-11-2018**

MILOU
NOIR
NYON
OLIBRIUS
OPIUM
OREILLE
PIPE
PIRATE
RADIO
REMI
REQUIN
RHUM
SCEPTRE
SEPT
STOCK
TAPIOCA
TIBET
TIRAGE
TOKYO
VACHE
VALMY
VERRE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

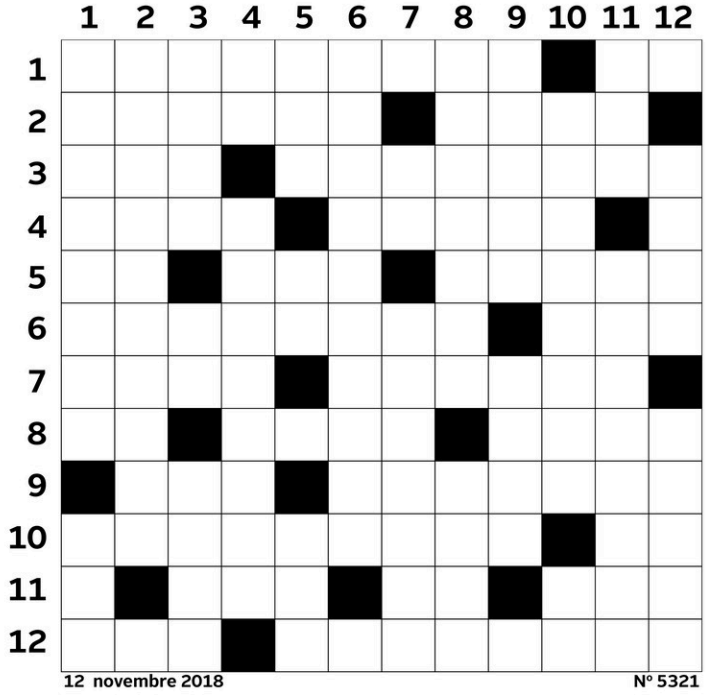
1. Ensemble des évêques - Technétium.
2. Texte soumis à l'approbation d'une assemblée par un de ses membres - Récipient de grandeur et de forme variables.
3. Avalée - Imagine la perfection.
4. Carabine - Embellir.
5. Cité antique - Avant l'été - Mince galette de pâte sucrée ou salée.
6. Psaume - Dit non.
7. Gouvernement - Bourbier.
8. Il a un petit lit - Franchement - Anniversaire.
9. Crie, en parlant du cerf - Relatif au nom d'une personne.
10. Conséquence tirée d'un raisonnement - Centilitre.
11. D'aller - On ne peut pas s'y noyer - Boisson.
12. Stupide - Attitudes particulières du corps.

VERTICALEMENT

1. Remplir d'une odeur agréable - Des épaules aux reins.
2. Corruption morale d'un milieu.
3. De plus - A elle - Loi promulguée par un roi.
4. Supposition - Pour envoyer des signaux.
5. Muet - Symbole chimique - S'avance dans la mer.
6. Baptême administré en cas d'urgence.
7. Terminaison - Servent à trancher net certaines matières.
8. Faire progresser - Jus de raisin non fermenté.
9. Faire des meurtrissures à des fruits - Marque l'intention.
10. Le lamantin en est un - Unité d'angle.
11. Doubles règles - Graine d'un arbre des régions chaudes.
12. Roi légendaire d'Athènes - Après vous.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	S	O	R	I	E	N	T	E	S	■
2	E	P	I	N	E	T	T	E	■	T	U	F
3	N	A	■	C	L	E	R	G	E	■	G	R
4	O	T	I	T	E	■	A	R	P	E	G	E
5	M	E	■	U	N	I	V	E	R	S	E	L
6	B	E	L	E	T	T	E	■	O	■	R	E
7	R	■	A	U	■	E	S	S	U	I	E	■
8	E	L	I	X	I	R	■	A	V	A	R	E
9	M	A	S	■	V	A	G	U	E	S	■	P
10	E	S	S	A	R	T	E	R	■	I	C	I
11	N	■	E	P	E	I	R	E	S	■	I	L
12	T	A	R	I	■	F	E	R	T	I	L	E



12 novembre 2018 N° 5321

SUDOKU

					6		5	
1		2				4		
8				3	9			1
9			4			1		
	3		6			5		4
			9					6
4		9			1		2	3
		1		2				
7								

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen **4595**

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

2	7	3	1	8	4	5	6	9
1	6	5	7	3	9	4	8	2
4	8	9	2	6	5	1	3	7
8	2	7	9	1	3	6	4	5
5	4	6	8	2	7	3	9	1
9	3	1	5	4	6	2	7	8
6	1	8	4	9	2	7	5	3
3	5	2	6	7	8	9	1	4
7	9	4	3	5	1	8	2	6

4594

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

LUME	ESNAP	ER	SELT	EEN	RND	DCA	TORI	ESRE	USOE	SNSR	ES	BC	AQIO
		■										■	
■				■								■	
		■			■						■		
						■					■		

Thème : Citation de Renald Tremblay

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Henry de Montherlant : Un remords vaut mieux qu'une hésitation qui se prolonge.

PHOTO MAXYME GAGNÉ

CARAVANE

LA VOLONTÉ DE SE RENOUVELER

GENEVIÈVE BOUCHARD
gbouchard@lesoleil.com

Quand ils sont allés jouer en Asie, les membres de Caravane ont rapporté plus que des souvenirs dans leurs valises. Ils ont aussi ramené quelques préoccupations. Après un album ancré dans leur vie nocturne, ils ont eu envie d'élargir leurs horizons chansonniers avec *Supernova*, davantage teinté par un constat sur l'état du monde.

«Le premier voyage date de bientôt deux ans. Je pense que sans qu'on s'y attende, ç'a ouvert le chemin», confirme en entrevue le chanteur et guitariste Dominic Pelletier. Avec son confrère bassiste Raphaël Potvin, il cosigne les chansons de Caravane. Et il reconnaît avoir abordé l'écriture différemment pour ce troisième album, qui fait suite à *Chien noir* (2014) et *Fuego* (2016).

«Ça devient dur de parler de sa petite vie à soi avec tout ce qui se passe dans le monde. Du moment que tu as de la sensibilité un peu, tu ne peux pas ignorer ça.»

«Ça», c'est notamment l'environnement qu'on détériore et la surconsommation. «Dans nos voyages en Asie, ç'a été fou de voir le paradoxe entre la spiritualité qui est encore vraiment présente et, en même temps, les répercussions de tout ce que nous on consomme en tant qu'occidentaux. C'est là-bas que ça se passe. Moi, je vais là-bas et je ne *feele* pas bien de voir toute la surconsommation. De voir le nombre de gens. Ici, on les voit, les répercussions. Mais jamais autant que là-bas», explique celui qui a entre autres été marqué par la pollution qu'il a observée.

Ces thèmes se retrouvent donc sur le conceptuel *Supernova*, tout comme celui de la technologie, de la dualité et un certain hommage à la féminité, avec des titres comme *Ma blonde va changer le monde* ou *J'aurais voulu être une fille*. Des inspirations qui ne sont pas étrangères au mouvement #MoiAussi, concède Dominic Pelletier. «Je suis féministe, je m'assume. Ma blonde l'est aussi et on travaille fort pour se débarrasser des stéréotypes», clame-t-il.

Quant à la pièce *Sandra*, elle est dédiée sa cousine atteinte de trisomie 21. «Elle a toujours été une grande *fan* de musique. Je suis sûr qu'elle va être vraiment contente d'avoir l'album avec sa toune.»

DONNER DE L'AIR...

Le point de vue des paroliers n'est pas la seule chose qui a changé

chez Caravane dans la création de *Supernova*. Cet album est le premier enregistré avec le guitariste Guillaume Méthot, qui s'est joint au groupe (complété par le batteur William Duguay-Drouin) juste après l'enregistrement du précédent disque.

«C'est sûr qu'on en a profité. Il y a des choses que je voulais plus exploiter dans Caravane», avance Pelletier, qui se décrit comme un autodidacte. «Et oui, ç'a changé beaucoup, ajoute-t-il. Moi, je suis le compositeur principal du *band*. C'était de faire entrer quelqu'un qui a étudié en jazz, qui a des notions que je n'ai pas nécessairement en musique. Comme c'est moi qui compose, je n'ai pas le choix de travailler avec ça.»

Supernova donne lieu à des guitares bien dégourdies, donc. Mais avec la complicité du réalisateur et multi-instrumentiste Jesse Mac Cormack, Caravane a aussi donné de l'air à ses structures rock et à ses ambiances de chansons. «On est souvent associé à un *band* de rock. Mais moi, chez nous, j'écoute des affaires très planantes, indie ou folk. Pour une fois, on se fait plaisir. Ce qui joue dans la *van* ou chez nous, vous allez l'entendre un peu plus que dans les albums précédents», décrit Dominic Pelletier. Selon le chanteur, qui a fait ses premières armes au micro du groupe punk-rock The Hunters, le rock a plus que jamais le devoir de se renouveler.

«Surtout en 2018, alors que c'est le hip-hop qui est à la mode, avance-t-il. C'est le temps de revoir l'image qu'on se fait du rock. Tant mieux si les *bands* poussent le rock à un autre niveau. C'est ben bon Led Zep et AC/DC, mais on peut-tu en revenir? C'est une vision du rock qui me plaît beaucoup plus qu'un Greta Van Fleet qui copie Led Zeppelin...»

«C'est le temps de revoir l'image qu'on se fait du rock. Tant mieux si les *bands* poussent le rock à un autre niveau. C'est ben bon Led Zep et AC/DC, mais on peut-tu en revenir?»

— Le chanteur Dominic Pelletier

Caravane a pris goût avec sa tournée *Fuego* — qui l'a mené jusqu'en France, où le groupe s'est produit l'été dernier en première partie des vétérans Deep Purple — à un côté théâtral dans la mise en scène de ses spectacles. Celui tiré de *Supernova* devrait suivre la même tendance, laisse entendre Dominic Pelletier. Le groupe travaille avec Alexandre Martel (Anatole), qui n'a pas non plus l'habitude de faire les choses à moitié sur les planches.

«Avec *Fuego*, on avait trouvé une manière d'inclure le public dans le spectacle et c'était vraiment *cool*. Parce qu'on a fait ça, on ne peut pas réduire les affaires. On travaille avec un éclairagiste qui prépare des éclairages assez malades», indique Dominic Pelletier. À voir sur la scène de l'Impérial le 22 décembre.

Les lauriers d'Astérix

Tristan Demers décortique le phénomène BD au Québec

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

OTTAWA — Si le personnage d'Astérix est si populaire au Québec, c'est entre autres parce que son petit village peuplé d'irréductibles Gaulois a toujours fait résonner une corde sensible dans cette Belle Province habitée par d'irréductibles francophones, souligne le bédéiste Tristan Demers, qui a fait paraître, mercredi dernier, *Astérix chez les Québécois*.

Cette phrase relève presque de l'évidence; encore fallait-il prouver cette appropriation culturelle...

Et c'est précisément ce à quoi s'est attelé le populaire bédéiste, dans un bouquin aussi dense et documenté (et tout aussi richement illustré) que ne l'était *Tintin et le Québec*, que M. Demers avait fait publier en 2010 chez le même éditeur : Hurtubise.

Preuve de cet engouement — s'il en était besoin — Tristan Demers alignait 16 entrevues au fil de la journée de mardi, pour répondre aux questions des médias.

«Deux BD ont marqué l'imaginaire collectif des Québécois : Tintin et Astérix. Tintin, un peu plus tôt, parce qu'il est une espèce de jonction entre la fin du régime Duplessis et les assises même de la Révolution tranquille», expose l'auteur.

«On [les Québécois] a aimé Tintin parce qu'on a voyagé avec lui : c'est, bien avant l'Expo, l'ouverture sur le monde et l'Aventure avec un grand A, grâce à une version romancée du journaliste globe-trotteur. La différence, c'est qu'on a aimé Astérix parce qu'on s'est identifié à lui», résume le bédéiste.

«Il y a eu un bon *timing* : Astérix est arrivé ici — dans les années 60 — au moment où il y avait ici un éveil national et collectif : on a récupéré ça tout de suite; c'est ce que je montre dans mon dernier chapitre, plus politisé. Sur le plan de l'attachement, il y a quelque chose qui est à mon avis plus fort : on a tout de suite récupéré le discours de résistance linguistique et politique», poursuit-il.

Tristan Demers a travaillé en collaboration avec les ayants droit des coauteurs et avec les éditions Albert-René, qui lui ont offert tout leur soutien iconographique, en échange d'un droit de regard.

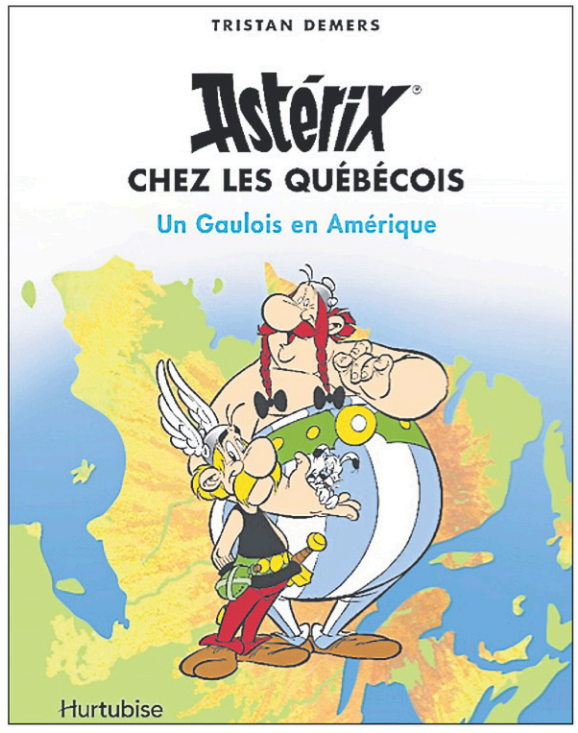
Il a passé «deux ans et demi, à temps perdu» à étoffer ses dossiers, à documenter ou vérifier certaines informations, à fouiller les voûtes d'archives oubliées pour en extraire des perles riches de sens. «Il y a quelques trouvailles dont je suis particulièrement fier», dit-il en mentionnant par exemple le film gouvernemental *Ti-Louis mijote un plan* et le documentaire *M. Zolok*, tombés dans l'oubli.

ENTRE ANECDOTES ET GRANDS COURANTS

Les 176 pages de son *Astérix chez les Québécois – Un Gaulois en Amérique* sont découpées en chapitres thématiques qui creusent tous les liens possibles entre les personnages de la BD, leurs auteurs et nos contrées.

Pour étayer ses points de vue, M. Demers applique la méthode journalistique consistant à rapporter les analyses d'experts (historiens, sociologues, etc.). Au détour, il laisse s'exprimer une sommité gatinoise : Sylvain Lemay, qui enseigne la BD à l'Université du Québec en Outaouais.

Demers, bien sûr, s'amuse à rappeler certains liens évidents (par exemple, la présence de l'humoriste Stéphane Rousseau au sein de la distribution d'*Astérix aux Jeux Olympiques ;* ou encore l'institution qu'est Ciné Cadeau) et à dresser l'inventaire des produits



Tristan Demers publie l'histoire d'Astérix au Québec.

de consommation courante (ça va des biscuits Viau à Coca Cola) qui ont utilisé l'image de marque Astérix.

Bien sûr, il prend un malin plaisir à décortiquer en particulier six tomes de la série qui se prêtent particulièrement bien à une lecture «québécoise» des choses — notamment *La Grande Traversée*, qui se passe dans «cette Amérique improbable qui pourrait bien être la nôtre», écrit Demers en relevant dans l'œuvre un détail ethnogéographique farfelu; ou encore *Le Devin*, qui lui permet de tracer un parallèle entre le personnage de Prolix l'étranger et la figure du Survenant; et *La Rose et le glaive*, qui marquera le débat féministe dans les années 90.

Mais, tout en consacrant de courts chapitres à des sujets à la fois anodins et très révélateurs, Tristan Demers parvient à dresser — via Astérix — un portrait historique et sociologique très pertinent du Québec.

Montrant à quel point Astérix est passé dans le langage courant, il traque les opérations de charme de la publicité et «toutes les bébelles qui viennent avec» et recense les parodies 100 % pure laine.

Plus loin, il répertorie les bons mots des politiciens (René Lévesque, Pauline Marois, etc.) faisant référence directe à l'univers de Goscinny et Uderzo, et, «de De Gaulle aux défusions municipales», il survole «40 ans de caricatures» de presse québécoise. Très souvent, «on utilise Astérix comme levier pour parler de ce que nous sommes, d'identité, d'autonomisme, de souveraineté», constate M. Demers. Et ce, «jusque dans la dernière campagne électorale, où on en a parlé à deux ou trois reprises. Ça me fascine de voir qu'en 2018, pour parler d'identité au Québec, on passe par le village gaulois».

DES MUSÉES, MAIS PAS DE PARC ASTÉRIX

Ailleurs, plans et photos à l'appui, le bédéiste arpente les grandes expositions muséales consacrées au petit Gaulois (ou s'en servant de prisme pour aborder l'Histoire gallo-romaine), il aborde même le projet de Parc Astérix par deux fois avorté (à Granby et à La Ronde).

Au-delà du fait que la série est indiscutablement «distrayante», et que le travail de Goscinny au scénarios est «magistral», M. Demers rappelle que «c'est fou à quel point on a bien voulu donner à Astérix une couleur qui faisait notre affaire, qui répondait à nos questionnements à nous, alors que ça n'a jamais été l'objectif des cocréateurs». Et «à la limite», ce même phénomène se reproduit «partout dans le monde», là où la série a été traduite, extrapole-t-il.

JOE PERRY HOSPITALISÉ

Le guitariste d'Aerosmith se rétablit

Agence France-Presse

NEW YORK — Le guitariste du groupe de rock américain Aerosmith, Joe Perry, a été hospitalisé en urgence samedi soir quelques minutes après avoir joué lors du concert de Billy Joel au Madison Square Garden de New York.

Âgé de 68 ans, Joe Perry a été pris d'un malaise dès sa sortie de scène, a indiqué son attachée de presse.

Alors que le rockeur éprouvait des difficultés à respirer, une équipe médicale est arrivée et l'a placé sous assistance respiratoire.

Il était encore hospitalisé dimanche, a expliqué l'attachée de presse, précisant que Joe Perry était éveillé et en état de communiquer.

Le guitariste a annulé un concert qu'il devait donner dimanche en Floride, mais «devrait reprendre sa tournée un peu plus tard ce mois-ci», a-t-on indiqué de même source.

Les causes exactes du malaise n'ont pas été précisées.

Joe Perry est l'un des membres fondateurs du groupe Aerosmith, né à Boston en 1970.

Il a raconté, à plusieurs reprises, avoir souffert de dépendance à l'alcool et à la drogue durant des années, principalement à la fin des années 70.

En 2016, il avait déjà fait un malaise, sur scène cette fois, lors d'un concert du groupe Hollywood Vampires, une autre formation avec laquelle il collabore.

L'accès de faiblesse de Joe Perry avait alors été attribué à de la fatigue, le guitariste ayant enchaîné plusieurs concerts d'affilée.

Le guitariste Joe Perry sur scène avec le groupe Hollywood Vampire, en juin dernier. Il avait déjà fait un malaise lors d'un concert avec cette formation en 2016. — PHOTO AFP, LOIC VENANCE

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission 2018-11-12

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 ICI RC Télé	2	District 31 (N)	Discussions parents (N)	Demain des hommes (N)		Ruptures (N)		Le Téléjournal (N)		SportsEx (N)/ Entrée Prin.
4 TVA	4	Refuge animal (N)	Boomerang (N)	L'échappée / Le 5e parfum... (N)		Le jeu (N)		TVA nouvelles (N)	(22h35) Denis Lévesque (N)	
2 V	5	Rire et délire (N)	Vendeurs de rêve (N)	Je suis chef (N)		Scorpion / Le radeau des méduses (N)		Le show de Rousseau (N)	(22h45) Occupation double Grèce / OD: la quotidienne	
15 TQc	3	Génial!	Ça vaut le coût	Point doc / Futur proche		Cette année-là / 1981: Diane Tell		L'heure est grave	L'indice Mc$ween	Dans les médias
6 CBC	6	Coronation Street	Coronation Street	Murdoch Mysteries / Drowning in Money (N)		Frankie Drake Mysteries (N)		CBC News: The National (N)		CBC Montreal News (N)
12 CTV	7	eTalk	Big Bang Theory	The Resident / 00:42:30		Magnum P.I. / Die He Said (N)		The Good Doctor / Hubert (N)		CTV National News (N)
20 Global	8	Ent. Tonight Canada	Ent. Tonight (N)	The Neighborhood (N)	Happy Together (N)	9-1-1 / Under Pressure		Bull / But For the Grace (N)		Global News (N)
22 ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Veterans' Voices	Dancing With the Stars / Semi-Finals (N)				The Good Doctor / Hubert (N)		Local 22 News at 11 (N)
3 CBS	53	CBS Evening News (N)	Ent. Tonight (N)	The Neighborhood (N)	Happy Together (N)	Magnum P.I. / Die He Said (N)		Bull / But For the Grace (N)		Channel 3 News at 11 (N)
44 FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	The Resident / 00:42:30		9-1-1 / Under Pressure		Local 44 News at 10 p.m. (N)		Last Man Standing
5 NBC	52	Jeopardy (N)	Wheel of Fortune (N)	The Voice / Live Playoffs Top 24 (N)				Manifest / S.N.A.F.U. (N)		NBC5 News @ 11 (N)
57 PBS	50	PBS NewsHour (N)		Antiques Roadshow / Charleston (Hour Three)		Antiques Roadshow / The Civil War Years		On Home Ground: Life After Service		BBC World News
ICI RDI	19	24/60 (N)		Les grands reportages (N)		Le Téléjournal (N)		Mordus de politique		Le National (N)
ICI ARTV	31	(18h30) Temps d'une paix	Country / Lennie Gallant et Crystal Plamondon.		Mesdames et messieurs, Mr Leonard Cohen		Sting, l'électron libre		Faire oeuvre utile / Fred Pellerin et Robert Lepage	
Canal D	36	Guerre des enchères	Guerre des enchères	Villes submergées / Tokyo (N)		Le cosmos dans tous ses états (N)		Ancient Mysteries / L'oeil de Dieu		Route en déroute
Canal Vie	44	C'est quoi ton plan? (N)	Les gratteux (N)	On efface et on recommence Partie 1 de 2 (N)		Goldwater à l'écoute (N)		Il y a de l'amour dans l'air (N)		Célibataires au menu
Évasion	40	Splendides hôtels / Vira Vira, Chili (N)		Hotel impossible		5 étoiles (N)	5 étoiles (N)	Avec ou sans cash / Singapour		Bienvenue chez nous
Historia	42	Hors route: défi extrême		La malédiction d'Oak Island / Cibles mouvantes (N)		La malédiction d'Oak Island / Gravé dans la pierre		Extraterrestres / Au-delà de Roswell (N)		Extraterrestres
MAX	32	Le mentaliste / Rouge feu		Rivalité: Bette et Joan / Les icônes de cachent pour mourir (N)			(21h25) Tu es pire que moi!	Gianni Versace / Destruction créatrice (N)		(23h10) X-Files: Frontières
Musique Plus	33	OD+ en direct	Buzz	Les magiciens / Les élections (N)		FLICS EN SERVICE (2010) avec Tracy Morgan, Bruce Willis.				Buzz
Séries +	41	Crimes majeurs / Les élans du coeur		Les enquêtes du NCIS / Le grand secret (N)		NCIS: Nouvelle-Orléans / Le chacal (N)		NCIS: Los Angeles / Piège de cristal (N)		Élémentaire
TV5	29	Dépenses fantômes		Paris mystères / Partie 1		Les champions d'Hitler	(21h50) Vous n'aurez pas ma haine			Journal/(23h20) C à dire?!
Unis TV	30	De par chez nous	Un vrai selfie	Cow-boy urbain / Une histoire de famille		Maman? Non merci!			Louis et la faune	Guides d'aventures
Z	43	Top Gear / La voiture la plus rapide du monde (N)		Les hors-la-loi du volant (N)		Les pros du ticket	Rodéo Québec	Arrow / Regarde les héros tomber (N)		Commando Bigfoot
RDS	25	L'antichambre (En direct)	Blitz (En direct)	(20h15) LNF Football / Giants de New York c. 49ers de San Francisco (En direct)						
Sportsnet	179	LCH Hockey Série Canada-Russie Russia vs. OHL (En direct)					Sportsnet Central (N)	LNH Hockey / Predators de Nashville c. Ducks d'Anaheim (En direct)		
TSN	190	That's Hockey (En direct)	NFL Count. (En direct)	(20h15) LNF Football / Giants de New York c. 49ers de San Francisco (En direct)						
9 Télé-Mag	10	Phyto-Med	Découverte extra	Festidrag.tv	Motocross Québec	Virage Plus	Passion Auto Rétro	Action Moteur Sport	Virage	
MATV	9	LeZarts	EAUtrement	Mise à jour / Québec		Des chemins	Archéo-Ville	Château Frontenac	L'Artiste Entrepreneur	Explorateurs de quartiers
Télétoon	56	Pète le voeu	Bunnicula/ Bunnicula	Têtes à Claques / Titanos	Faut pas rêver	Les Simpson	Family Guy / Juré craché	American Dad	Archer	Les Simpson
VRAK	38	2 filles fauchées	Clash (N)	The Bold Type / Scarlet Magazine (N)		Beauty & the Beast / Panique à Wall Street		Teen Wolf / Le livre de la mort		Code G. / Spécial Geek

Sereine Marie-Mai

RICHARD THERRIEN
CHRONIQUE
rtherrien@lesoleil.com

La chanteuse Marie-Mai est apparue très sereine sur le plateau de *Tout le monde en parle*, dans ce qu'on peut appeler un retour sous les projecteurs. — PHOTO FOURNIE PAR ICI RADIO-CANADA TÉLÉ

Marie-Mai s'est peut-être fermé des portes en quittant son ancienne maison de disques, Musicor, mais ce mouvement était nécessaire pour elle. «J'ai décidé de parier sur moi, sur mes valeurs», a-t-elle expliqué à *Tout le monde en parle*, dimanche, dans ce qu'on peut appeler un retour sous les projecteurs, où elle est apparue très sereine.

Dans cette entrevue extrêmement sympathique, qui ouvrait l'émission, il a bien sûr été question de Fred St-Gelais, l'autre «50 %» de son ancienne vie, avec qui elle formait autant un duo amoureux que professionnel. Pas question toutefois de recréer la même collaboration avec son nouveau conjoint, David Laflèche, qui l'a tout de même aidée pour la direction artistique de son nouvel album, *Elle et moi*. Cette «elle», de *Elle et moi*, c'est cette Marie-Mai qui dissimulait ses faiblesses, de peur de déplaire à son public.

Il a aussi été question de sa rupture avec Productions J, qui n'a pas été facile. «C'est comme un divorce, les avocats se mêlent de ça, c'est un gros bordel», a-t-elle décrit, avant d'envoyer tout de même quelques fleurs à Julie Snyder. Est-elle barrée de TVA depuis qu'elle a aussi quitté Musicor, une division de Québecor? Pas à ce point, dit-elle, mais elle n'a pas remis les pieds chez le diffuseur depuis cette décision. «On me donne le minimum, des poussières», remarque-t-elle au sujet de la couverture que lui accorde l'empire depuis. Une situation qui ne l'étonne pas, on l'avait prévenue «très clairement» que c'est ce qui arriverait. Non, on ne l'a pas réinvitée comme *coach* à *La voix*, mais elle semble avoir pris un plaisir fou à participer à *The Launch*, la téléréalité musicale de CTV, où elle partage le plateau avec entre autres Bryan Adams et Sarah McLachlin. Pour son nouvel album, elle a invité des *fans* chez elle, mais pas la presse comme l'a fait Ginette Reno. «Même si j'avais invité les journalistes, il y en a une maudite partie qui seraient pas venus!» a blagué la chanteuse.

Virulent plus tôt cette semaine au lendemain de l'ADISQ, Mario Pelchat s'est montré pas mal plus modéré sur le plateau de *Tout le monde en parle*. Il affirme toujours que le gala ne fait pas suffisamment d'espace aux artistes populaires et trop aux «marginaux plus à gauche», mais avec un grand sourire. Même douceur quand Guylaine Tanguay et lui ont vanté les mérites d'Hubert Lenoir, après avoir dénoncé son geste de s'enfoncer un Félix dans la gorge. La chanteuse country y a vu un «manque de respect» pour ce «grand monsieur» qu'était Félix Leclerc.

Il ne fera pas son propre gala de popularité, et ne remettra pas des «Mario», comme le suggérait Mario Girard dans *La Presse*. «Ça serait drôle, parce qu'il chialerait contre le gagnant du premier Mario!» a blagué Guy A. Mario Pelchat a quand même remis en doute la parole de l'ADISQ sur les nouveaux pourcentages de la votation dans les catégories des interprètes de l'année. À ses côtés, Marie-Mai ne semblait pas du tout d'accord avec sa vision. La carte du fou du roi : «On a désormais deux traditions annuelles : la marmotte qui sort de son trou au printemps et Mario Pelchat qui fait sa crise au lendemain de l'ADISQ».

Virulent au lendemain de l'ADISQ, Mario Pelchat s'est montré pas mal plus modéré dimanche

L'histoire de Vito Rizzuto, racontée dans le livre du collègue de *La Presse*, Daniel Renaud, est fascinante. Enquêteur de la GRC durant 35 ans, Lorie McDougall a collaboré à *Vito Rizzuto : La chute du dernier parrain*, après avoir suivi celui-ci en filature. L'histoire de l'agent double, une séduisante policière qui s'est fait passer pour une représentante de crèmes de beauté, est savoureuse. Charmé par sa voisine à bord d'un avion, M. Rizzuto lui a raconté des faits très privés de sa vie, s'autoproclamant «parrain allégué de la mafia montréalaise». Daniel Renaud s'est montré extrêmement prudent dans la rédaction de son livre, évitant de mentionner certains noms. «Je ne voudrais jamais avoir mis la vie de quelqu'un en danger ou être responsable d'une tentative de meurtre parce que j'ai écrit quelque chose. […] Il y a des choses qui ne s'écrivent pas.»

Conversation très éclairante sur les élections de mi-mandat aux États-Unis, avec les deux spécialistes Rafael Jacob et Karine Prémont. S'il est vrai qu'une majorité démocrate empêchera la construction d'un mur sur la frontière mexicaine, Jacob est convaincu que le mur n'aurait jamais été construit de toute façon. Le plus gros impact, selon lui, concerne les enquêtes publiques que pourront lancer les démocrates contre Donald Trump. Il explique notamment l'absence de vague démocrate par la sortie de vote massive en milieu rural comme en 2016. Selon Karine Prémont, l'élection de deux femmes autochtones à la chambre des représentants et d'un premier homosexuel comme gouverneur s'explique par une mobilisation de la diversité américaine. «Ils ont dit : "Les États-Unis d'Amérique, c'est pas juste le pays des hommes blancs de Donald Trump, c'est le pays de tout le monde".» Mais à ceux qui rêvent d'une destitution du président, Karine Prémont répond ceci : «Je ne vois pas tellement les démocrates se lancer là-dedans.» Selon Rafael Jacob, une éventuelle solide récession pourrait compliquer la tâche de Donald Trump pour sa réélection dans deux ans. Pour l'instant, aucun adversaire valable se pointe du côté démocrate pour lui faire de l'ombre.

Il a été au final très peu question d'*Appelez mon agent* (*Dix pour cent* en France) avec l'idéateur et producteur de cette excellente série française, Dominique Besnehard. La troisième saison est disponible depuis vendredi sur l'Extra d'ICI Tou.tv. Celui qu'on a surnommé l'agent le plus influent en France a eu dans son écurie Isabelle Adjani, Sophie Marceau et Pierre Richard. Ami de la productrice Denise Robert, il supervisera la sortie de *La chute de l'empire américain* en France. Il était en colère en apprenant que le film de Denys Arcand n'ait pas été sélectionné pour la course aux Oscars, persuadé que le Canada aurait obtenu une seconde statuette après *Les invasions barbares*.

On a vu Marie-Mai fulminer en entendant Dominique Besnehard minimiser le phénomène du harcèlement sexuel, lorsqu'il a été question du producteur Harvey Weinstein. En 20 ans comme agent, il n'a été témoin qu'une seule fois d'un cas du genre, ajoutant que «des actrices illustres n'ont jamais été dérangées» par Weinstein. La carte du fou du roi : «Pour que vous compreniez bien le sentiment de l'artiste face à son agent, on a pris 10 % de votre cachet et on l'a lancé par la fenêtre».

Auteurs de *Joe Beef : survivre à l'Apocalypse*, Frédéric Morin et David McMillan, les chefs chouchous du regretté Anthony Bourdain, avaient un peu pressenti son mal de vivre et son suicide. Après l'intervention de cette vedette de la gastronomie en leur faveur, «tout a changé. Les soirées tranquilles de janvier, y'en avait plus», explique McMillan, qui semble regretter avoir affirmé dans une entrevue que Toronto avait désormais de meilleures tables que Montréal. Il vante la clientèle québécoise, beaucoup plus audacieuse dans ses choix que le public new-yorkais, par exemple. «Vous devriez faire un *show* tous les deux. Sur scène, ce que ça serait!» leur a lancé Dominique Besnehard. Bonne idée.

CHOIX TÉLÉ

REFUGE ANIMAL
TVA À 19H
On secoure des bébés ratons-laveurs et un chat d'un fossé.

DEMAIN DES HOMMES
ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 20H
Une transaction controversée ébranle l'équipe et Oleg voit son jeu subir les contrecoups de sa relation avec Audrey.

LES GRANDS REPORTAGES : LES ROUTES DE L'ESCLAVAGE
ICI RDI À 20H
Cette série de quatre épisodes retrace l'origine de l'esclavage, qui remonte bien avant les champs de coton.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur **therrien.lesoleil.com**

DANS LES CINÉMAS DU 9 AU 15 NOVEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral.

› ALOUETTE (418 337-2465)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Ven 19h30 Sam 13h30 19h30 Dim, Mar 13h30 19h15 Mer 19h15 (G) **Le Grincheux (3 1/2)** Sam, Dim 13h30 **version 3D:** Ven, Sam, Dim, Mar, Mer 19h15 (G)

› BEAUPORT (418 661-9494)

Les abominables petits-pieds (3) Ven, Lun, Mar, Mer 16h45 21h40 Sam, Dim 15h50 21h Jeu 15h25 **version 3D :** Ven, Lun, Mar, Mer 13h15 18h30 Sam, Dim 11h10 13h30 18h40 Jeu 13h15 (G) **Animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald 3D** Jeu 17h 20h **Bohemian Rhapsody (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer 13h 15h55 19h10 21h30 Sam, Dim 12h30 15h25 19h 21h30 Jeu 13h 15h15 19h05 21h35 **v.o.a. :** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h40 18h45 21h40 (G) **Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h45 Sam 16h10 Dim 13h45 **version 3D :** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 18h45 21h10 Sam 11h20 13h45 18h45 21h05 Dim 11h20 16h10 18h45 21h05 (G) **Chair de poule 2** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 19h30 Sam, Dim 11h30 13h40 19h15 (G) **Une étoile est née (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 15h50 19h10 21h20 Sam, Dim 12h15 15h15 18h50 21h45 (G) **Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald 3** (v.o.a.) Jeu 17h15 20h15 **Le grand bain (3)** Ven, Lun, Mar, Mer 13h50 16h30 19h15 21h45 Sam, Dim 12h35 15h20 19h05 21h45 Jeu 16h30 19h15 21h45 Jeu 13h30 (G) **Le Grincheux (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer 13h30 15h10 Sam 11h30 13h 13h40 15h10 Dim 11h30 13h 13h30 15h10 Jeu 15h 15h40 21h55 **version 3D :** Ven, Lun, Mar, Mer 13h 15h40 18h55 17h20 19h25 21h05 21h55 Sam 11h 15h50 17h20 18h30 19h25 20h40 21h45 Dim 11h 15h35 18h30 17h20 19h25 20h40 21h45 Jeu 13h 13h30 17h35 18h55 19h30 21h05 (G) **Halloween** Ven, Lun, Mar, Jeu 15h55 19h 21h30 Sam, Dim 16h30 19h 21h30 Mer 15h55 (13+) **Johnny English frappe à nouveau** Ven, Lun, Mar, Mer 13h05 18h40 Sam, Dim 11h40 13h50 19h10 Jeu 13h05 18h35 (G) **Marnie** (v.o.a.) Sam 12h55 **Millénium : ce qui ne me tue pas (2)** Ven, Lun, Mar, Jeu 13h35 16h10 19h15 21h50 Sam 11h25 14h 16h40 19h15 21h50 Dim 13h10 15h45 19h 21h35 Mer 13h 15h25 19h15 21h50 (13+) **Mission : Impossible – Répercussions (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer 15h15 20h50 Sam, Dim 16h 21h20 Jeu 20h45 (13+) **Opération Hunter Killer (1 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 16h30 19h15 21h50 Sam, Dim 12h40 15h25 18h55 21h35 (13+) **Overlord (3)** Ven, Lun, Mar, Mer 13h30 16h50 18h50 22h Sam 11h45 14h15 16h45 19h15 21h45 Dim 13h35 16h10 19h15 21h45 Jeu 18h50 (13+) **Overlord (3)** Jeu 13h30 16h50 22h (13+) **La pendule d'Halloween (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h25 Dim 11h30 14h (G) **Le premier homme (4)** Ven, Lun, Mar, Mer 13h55 15h25 18h55 20h50 Sam, Dim 12h10 15h05 18h45 21h35 Jeu 13h 15h55 (G) **Taxi 5** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h20 21h40 Sam, Dim 15h50 21h25 (G) **Venom (3)** Ven, Lun, Mar, Mer 16h15 21h35 Sam 16h15 21h15 Dim 15h 21h20 Jeu 16h15 (13+) **Venom 3D (3)** Ven, Lun, Mar, Mer 13h40 19h05 Sam 11h05 13h40 18h40 Dim 12h20 18h45 Jeu 13h40 (13+) **Veuves** Jeu 19h 21h40

› CARTIER (418 522-1011)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) 10h20 15h40 18h40 **en v.o.a.:** 13h 21h20 (G) **Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2)** 10h50 12h50 **version 3D :** 16h50 21h10 (G) **Colette (2 1/2)** Ven 10h40 17h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h40 12h30 17h10 (G) **La disparition des lucioles (3)** 10h30 14h40 16h40 (G) **Dr. Seuss' The Grinch (3 1/2)** (v.o.a.) 12h30 (G) **version 3D :** (v.o.a.) 18h 21h40 (G) **Une étoile est née (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 18h40 (G) **The Girl in the Spider's Web (2)** (v.o.a.) 15h 19h30 (13+) **Le Grincheux (3 1/2)** 10h40 14h20 **version 3D :** 16h10 19h50 (G) **Ich Und Kaminski** (v.o.s.-t.f.) Mer 19h **Millénium : ce qui ne me tue pas (2)** 12h50 21h40 (13+) **The Nutcracker and the Four Realms (3 1/2)** (v.o.a.) 14h50 (G) **version 3D :** (v.o.a.) 19h (G) **Passeport pour le monde : Route 66, kitsch et mythique** Ven 13h **A Star is Born (3 1/2)** (v.o.a.) 21h20 (G)

› CLAP (418 653-2470)

Animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald Jeu 18h45 **Anthropocène : l'époque humaine (3 1/2)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 9h15 Jeu 9h (G) **Bohemian Rhapsody (2 1/2)** Ven, Sam, Mar, Mer 10h15 13h 18h30 Dim 10h15 12h 18h40 Lun 13h 15h45 18h30 Jeu 15h45 18h30 (G) **Bohemian Rhapsody (2 1/2)** (v.o.a.) Ven, Sam, Mar, Mer 15h45 Dim 16h **séances VIP :** (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Jeu 21h15 Mar, Mer 21h30 (G) **Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 11h05 13h10 15h15 17h25 19h30 Jeu 10h40 15h15 17h25 19h30 (G) **Coldplay: A Head Full of Dreams** (v.o.s.-t.f.) Mer 19h **Colette (2 1/2)** Ven, Sam, Dim, Mar, Mer 9h10 Lun 9h (G) **Dr. Seuss' The Grinch 3D (3 1/2)** (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 20h20 Jeu 20h30 (G) **Emma Peeters (3)** 12h55 16h45 (13+) **Été '95** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Lun 22h15 (13+) **Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald, séances VIP** (v.o.a.) Jeu 21h35 **Un garçon magnifique (3 1/2)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam 9h 13h20 18h Dim 14h40 21h40 Lun 13h20 18h Mar, Mer 9h 13h30 Jeu 16h (13+) **The Girl in the Spider's Web, séances VIP (2)** (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 22h Jeu 21h25 (13+) **Le grand bain (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 14h 16h30 19h Jeu 15h10 17h30 19h50 **séances VIP:** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h30 Jeu 22h05 (G) **Le Grincheux (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 10h30 12h30 14h30 18h30 Jeu 9h15 15h 18h40 **version 3D :** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 16h30 Jeu 16h50 (G) **Maria par Callas (4)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Lun 9h05 11h30 15h40 Dim 9h05 11h30 17h05 Mar, Mer 9h05 11h30 16h Jeu 13h35 (G) **Millénium : ce qui ne me tue pas (2)** Ven, Sam, Dim, Mar, Mer 11h35 13h55 19h10 Lun 11h10 13h55 19h10 Jeu 11h10 19h10 (13+) **Nos batailles (3 1/2)** Ven, Sam 9h 11h20 20h20 Dim 10h 11h 19h35 Lun 9h 20h20 Mar, Mer 9h 11h25 21h10 Jeu 9h 20h45 (G) **The Nutcracker and the Four Realms (3 1/2)** (v.o.a.) 21h40 (G) **Opéra national de Paris : Hommage à Jérôme Robbins** Dim 13h **Les salopes ou le sucre naturel de la peau (3 1/2)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h 14h50 18h40 Dim 9h 14h50 18h40 (16+) **The Sisters Brothers (3 1/2)** (v.o.a.) Lun, Mar, Mer 16h25 (13+) **A Star is Born, séances VIP (3 1/2)** (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h35 (G) **Suspiria (3)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Jeu 16h15 (16+) **séances VIP :** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 20h35 (16+)

› DES CHUTES (418 831-2660)

Les abominables petits-pieds (3) Sam, Dim 13h 15h30 (G) **Bohemian Rhapsody (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 21h30 Sam, Dim 12h30 15h30 18h30 21h30 (G) **Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G) **Chair de poule 2 : l'Halloween hantée** Ven, Dim, Lun, Mar, Jeu 19h Sam 15h30 19h (G) **Colette (2 1/2)** Ven, Lun, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h55 (G) **Une étoile est née (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 21h30 Sam, Dim 12h30 15h30 18h30 21h30 (G) **Le Grincheux (3 1/2)** 13h 19h **version 3D :** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G) **Halloween** 18h55 21h30 (13+) **Millénium : ce qui ne me tue pas (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) **Opération Hunter Killer (1 1/2)** 21h30 (13+) **Overlord (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (13+) **Passeport pour le monde : Route 66, kitsch et mythique** Dim 15h30 Mar 13h Mer 19h **Taxi 5** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)

› IMAX (418 624-4629)

Animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald IMAX Jeu 19h **Bohemian Rhapsody IMAX (2 1/2)** (v.o.a.) Ven 13h Sam, Mar 16h Dim, Mer 21h50 Lun 19h Jeu 13h 16h (G) **Bohemian Rhapsody IMAX (2 1/2)** Ven 16h 19h 21h50 Sam, Mar 13h 19h 21h50 Dim 12h55 16h 18h55 Lun 13h 16h 21h50 Mer 13h 16h 19h (G) **Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald IMAX** (v.o.a.) Jeu 10h **Pandas IMAX** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h45

› LIDO (418 837-0234)

Les abominables petits-pieds (3) Sam, Dim 13h 15h30 (G) **Bohemian Rhapsody (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 21h30 Sam, Dim 12h30 15h30 18h30 21h30 (G) **Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G) **Chair de poule 2 : l'Halloween hantée** 19h (G) **Une étoile est née (3 1/2)** Ven 13h 18h30 21h30 Sam 12h30 15h30 18h30 21h30 Dim 12h30 15h30 19h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (G) **Les Frères Sisters (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 18h45 21h30 (13+) **Le grand bain, séances VIP (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G) **Le Grincheux (3 1/2)** 13h 19h 21h30 **version 3D :** Sam, Dim 15h30 (G) **Halloween** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+) **Millénium : ce qui ne me tue pas (2)** Ven 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (13+) **Opération Hunter Killer (1 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h45 (13+)

› SAINTE-FOY (418 871-1550)

Les abominables petits-pieds (3) Ven 15h20 17h30 Sam 11h40 14h10 16h35 Dim 12h10 14h30 16h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 16h15 (G) **Animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald 3D** Mer 19h05 Jeu 19h05 22h **Bohemian Rhapsody (2 1/2)** Ven, Sam 13h20 16h15 19h15 22h05 Dim 13h 16h 19h05 21h45 Lun, Mar 13h30 15h50 19h 21h45 Mer 13h25 15h35 18h40 21h45 Jeu 13h25 15h45 18h50 21h45 **en v.o.a. :** Ven 13h 15h55 19h 21h55 Sam 12h30 15h40 19h 21h45 Dim 12h25 15h35 18h50 21h30 Lun, Mar 13h 15h50 18h50 21h35 Mer 13h 15h50 18h40 21h40 Jeu 13h 15h50 18h45 21h40 (G) **Bolshoi Ballet : La Sylphide** Dim 12h55 **Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2)** Ven 13h45 16h15 Sam 14h35 Dim 14h55 17h15 Lun, Mar 16h20 Mer 13h50 16h20 Jeu 16h10 **version 3D :** Ven 13h 19h50 22h10 Sam 12h10 17h10 19h40 22h10 Dim 12h30 19h35 21h50 Lun, Mar 14h 19h30 21h50 Mer 13h 19h30 21h50 Jeu 13h50 19h30 21h50 (G) **Chair de poule 2** Ven, Lun, Mar 13h35 Dim 13h15 Mer 13h20 Jeu 13h30 (G) **Une étoile est née (3 1/2)** Ven 13h40 16h05 19h10 21h50 Sam 13h05 16h05 19h10 21h50 Dim 13h15 16h 19h 21h40 Lun, Mar 13h40 16h 19h 21h45 Mer 13h40 16h 19h 21h50 Jeu 13h40 16h 19h 21h55 (G) **Une famille immédiate** Jeu 19h10 21h55 **Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald 3D** (v.o.a.) Mer 19h Jeu 19h 21h55 **The Girl in the Spider's Web (2)** (v.o.a.) Jeu 19h20 (13+) **Le Grincheux (3 1/2)** Ven 14h 15h25 Sam 12h 15h25 17h35 19h10 21h30 Dim 12h 14h15 15h15 Lun, Mar, Mer 15h15 Jeu 13h35 16h20 19h25 **version 3D :** Ven 13h15 16h25 17h35 19h05 19h55 21h25 22h10 Sam 11h 13h10 14h20 16h40 19h55 22h10 Dim 13h 16h25 17h25 19h 19h40 21h20 21h55 Lun, Mar 13h10 16h25 17h20 19h05 19h35 21h25 21h55 Mer 13h10 16h25 17h20 19h05 19h35 21h35 21h55 Jeu 14h05 15h45 19h05 19h35 21h20 21h50 (G) **Halloween** Ven 13h30 16h45 19h25 22h05 Sam 11h25 14h 16h40 19h20 22h05 Dim 13h30 16h20 19h15 21h55 Lun, Mar, Mer 13h20 16h45 19h25 21h55 Jeu 13h20 16h45 (13+) **Johnny English frappe à nouveau** Ven 13h05 15h15 17h25 19h40 22h05 Sam 12h20 14h45 17h 19h25 22h05 Dim 16h25 19h15 21h50 Lun, Mar 13h40 16h 19h25 21h45 Mer 15h15 17h20 21h45 Jeu 16h20 21h45 (G) **Marnie** (v.o.a.) Sam 12h55 **Millénium : ce qui ne me tue pas (2)** Ven 13h55 16h35 19h30 22h10 Sam 12h45 16h50 19h30 22h10 Dim 13h40 15h40 19h20 21h55 Lun, Mar, Mer 13h55 16h35 19h20 21h55 Jeu 16h35 21h55 Jeu 13h55 (13+) **The Nutcracker and the Four Realms (3 1/2)** (v.o.a.) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer 15h50 Sam 14h25 Jeu 15h50 18h50 21h25 **version 3D :** (v.o.a.)Ven, Dim 13h25 18h55 21h35 Sam 11h55 16h55 19h25 21h50 Lun, Mar 13h25 18h55 21h30 Mer 13h25 18h55 21h25 Jeu 13h25 (G) **Opération Hunter Killer (1 1/2)** Ven 19h10 22h Sam, Dim 19h05 21h55 Lun, Mar, Mer 19h10 21h55 (13+) **Overlord (3)** Ven 13h30 16h10 19h25 22h05 Sam 11h10 13h50 16h55 19h30 22h10 Dim, Lun, Mar 13h30 16h10 19h20 21h50 Mer 13h30 16h10 19h15 21h55 Jeu 13h35 16h30 19h15 21h50 (13+) **Le premier homme (4)** Ven 13h 15h55 19h 22h Sam 15h50 18h55 22h Dim 12h45 15h50 18h50 21h45 Lun, Mar 13h 15h55 19h 21h55 Mer 13h 15h55 21h45 Jeu 13h 15h55 21h50 (G) **Teen Titans Go! Le film** Sam 11h (G) **Venom (3)** Ven 16h20 Sam, Lun, Mar 16h30 Dim 16h Mer 16h25 19h10 Jeu 16h25 **version 3D :** Ven, Sam 19h20 22h Dim, Lun, Mar 19h15 21h50 Mer 21h30 (13+)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

LES ANIMAUX FANTASTIQUES — LES CRIMES DE GRINDELWALD

Katherine Waterston applaudit le travail de J.K. Rowling

VÉRONIQUE LAUZON
La Presse

MONTRÉAL — Katherine Waterston reprend son rôle dans le deuxième volet d'une série de cinq films des *Animaux fantastiques* (*Fantastic Beasts*), écrite par J.K. Rowling, et qui nous replonge dans le monde des sorciers décrit dans la saga Harry Potter. Fille de l'acteur et producteur Sam Waterston, l'actrice américaine a toujours baigné dans le milieu cinématographique, tout comme sa sœur et ses frères.

Dans le deuxième volet des *Animaux fantastiques*, Katherine Waterston reprend le rôle de Tina Goldstein, «une femme intelligente et d'une grande force, mais qui peut aussi être confuse et inquiète», indique-t-elle. — PHOTO FOURNIE PAR WARNER BROS.

Q Dernièrement, vous avez joué dans *Alien : Covenant*, et puisque vous jouez dans *Les animaux fantastiques*, vous semblez aimer incarner des personnages qui ont des scènes de combat.

R Oh non, ce n'est pas quelque chose que je recherche! C'est plutôt arrivé par hasard. Mais j'aime jouer des personnages qui ont des combats intérieurs. Je ne veux surtout pas des personnages unidimensionnels. J'aime quand le personnage qu'on me propose me surprend dès la première lecture et que ça me prend un peu de temps avant de vraiment saisir tout ce qu'il est. Comme tous les êtres humains, en fait!

Q Dans l'univers de J.K. Rowling, les rôles de femmes sont complexes.

R Dès que j'ai su que je faisais partie de cet univers, je savais que ce serait le cas. Et je n'avais même pas encore lu le scénario. Je savais qu'elle était une de ces créatrices qui présentent les femmes de façon réaliste, comme nous sommes dans la vraie vie. Lorsque j'ai lu le scénario, j'étais tellement fière et tellement honorée de jouer Tina Goldstein. Parce que c'est un rôle fort, un peu en marge de ce qu'on nous propose habituellement, c'est-à-dire qui représente une femme intelligente et d'une grande force, mais qui peut aussi être confuse et inquiète… Ce type de personnalité, un super mélange de confiance et d'insécurité, est plus souvent attribué à des hommes qu'à des femmes. J'avais tellement hâte de la jouer.

Q Avez-vous déjà refusé un rôle parce qu'il manquait de complexité?

R Bien sûr. Parfois, la recherche d'un rôle est assez simple. On n'a qu'à exclure ce qui nous apparaît comme peu stimulant. C'est aussi simple que ça. C'est plus difficile de jouer un personnage unidimensionnel. Parce que même si le personnage ne semble pas te ressembler, s'il est un peu complexe, il a quelque chose de toi. Je ne crois pas que c'est juste un désir de féministes d'avoir des personnages complexes, c'est aussi parce que c'est plus facile à jouer! Sauf, peut-être, si on me demandait de jouer un robot unidimensionnel, je comprendrais qu'il faut laisser l'aspect «humain» de côté. Mais si tu essaies de jouer un vrai «humain» et qu'il n'a qu'une caractéristique, c'est vraiment un travail difficile. Parce que personne n'est comme ça.

Q Sentez-vous qu'il y a plus de beaux personnages féminins qu'avant?

R Plus? Oui. Il y en a plus au cinéma, à la télévision et au théâtre. Mais il y en a toujours eu. Quelques-uns de mes personnages féminins préférés ont été créés dans les années 30, 40 et 50. Ils ont toujours existé, il y a toujours eu des auteurs qui ont créé de beaux personnages pour des actrices. Sauf qu'il y avait peut-être juste cinq comédiennes à Hollywood qui jouaient ces rôles. Vous comprenez ce que je veux dire? Les autres comédiennes étaient reléguées à des rôles beaucoup moins intéressants. C'est très bien de voir qu'aujourd'hui, il y en a autant.

Q Et qu'est-ce que vous aimez tant dans l'univers des *Animaux fantastiques*?

R Ce à propos de quoi nous discutons en ce moment. De beaux rôles de femmes, en fait tous les rôles. Ils sont tous complexes, et ce, depuis le début avec les personnages de Harry Potter. La complexité et le défi de devenir une personne qui accepte ses erreurs, qui apprend à comprendre les autres, à se comprendre… Je trouve ça super intéressant à explorer. Et, bien sûr, tout ce monde fantastique qui a été créé. Ce monde magique et complexe, en parallèle de notre monde, je trouve ça vraiment stimulant.

Les animaux fantastiques — Les crimes de Grindelwald prend l'affiche le 16 novembre. Le texte en français du film de J.K. Rowling, *Les crimes de Grindelwald* (Gallimard), sera en librairie la veille.

HOROSCOPE

Lundi 12 novembre 2018

Bélier (21 mars au 19 avril)
Tout le monde n'est pas capable d'exprimer ses attentes aussi franchement que vous. Certains dialogues peuvent être riches en sous-entendus, et vous comprendrez un maximum de choses si vous êtes en mesure de lire entre les lignes. Cependant, avec la Lune en Capricorne, il serait préférable de poser des questions directes de sorte qu'une affaire devienne absolument sans équivoque.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Les choses pourraient changer... Car le duo de la Lune avec Pluton en Capricorne risque de s'avérer décisif dans un long processus de sélection. Une responsabilité contraignante ne devra plus nécessairement vous incomber exclusivement, et les autres se devront de participer davantage afin d'effectuer leur juste part du travail. Permettez-vous d'y faire allusion... avec un zest de diplomatie...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Une abeille vaut mieux que milles mouches. La présence de Jupiter et de Mercure en Sagittaire, en face des Gémeaux, vous donnera l'occasion de faire étalage de votre sens pratique. Et avec l'appui du trigone de Vénus en Balance, votre intégrité pourrait prévaloir sur la superficialité et les ruses de l'adversaire. En terrain inconnu, sachez prendre le pouls de l'atmosphère avant de prendre vos aises...

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La Lune se trouve en Capricorne, en face du Cancer, et « croise « la route de Pluton. Conséquemment, d'éventuels changements pourraient venir chambarder votre programme, notamment si une ressource sur laquelle vous comptiez n'était momentanément plus disponible. Toutefois, avec l'aide d'une personne de confiance, un certain problème semblera déjà beaucoup moins compliqué...

Lion (23 juillet au 22 août)
Tandis que la Lune « rencontrera « Pluton en Capricorne, vous pourriez prendre conscience de la distance qui vous sépare d'un objectif, une désillusion pouvant résulter de l'inaccessibilité immédiate de certaines de vos attentes. Cependant, ce n'est pas en baissant les bras que vous y parviendrez. Le milieu de la semaine vous sera plus favorable que son début, ne vous découragez surtout pas.

Vierge (23 août au 22 sept.)
Une vue d'ensemble de la situation vous aidera à mieux en comprendre la dynamique et vous éclairera quant à la meilleure attitude à adopter. Il existe une juste mesure qui vous permettra de plaire à un maximum de gens tout en demeurant intègre face à vos convictions. Voici donc un début de semaine qui ne devrait pas vous déplaire, à condition de bien peser le pour et le contre.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Trop de colle ne colle plus, trop de sucre n'adoucit plus. Vous aurez probablement davantage de plaisir si vous ne forcez pas la note en faisant des efforts démesurés pour le trouver. Puisque Vénus se trouve en Balance, tout indique que les activités que vous avez prévues vous donneront satisfaction. Et quelqu'un pourrait même prononcer les mots que vous souhaitez entendre...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Conjointe à votre astre Pluton en Capricorne pour commencer la semaine, la Lune apporte un climat de transformation. Et avec le Soleil en Scorpion, les conditions gagnantes seront réunies pour relever un défi qui vous rapprochera de votre objectif. Il pourrait être question de résolutions et de nouveaux commencements. Un travail effectué méthodiquement devrait mener à la réussite.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Il suffit de demander pour recevoir. Avec maintenant la présence de Jupiter en Sagittaire, le moment est propice à l'action. Pourquoi ne pas prendre l'initiative pour apporter une transformation souhaitable à votre environnement? Les changements mis actuellement en application peuvent subsister et entraîner des répercussions positives à long terme...

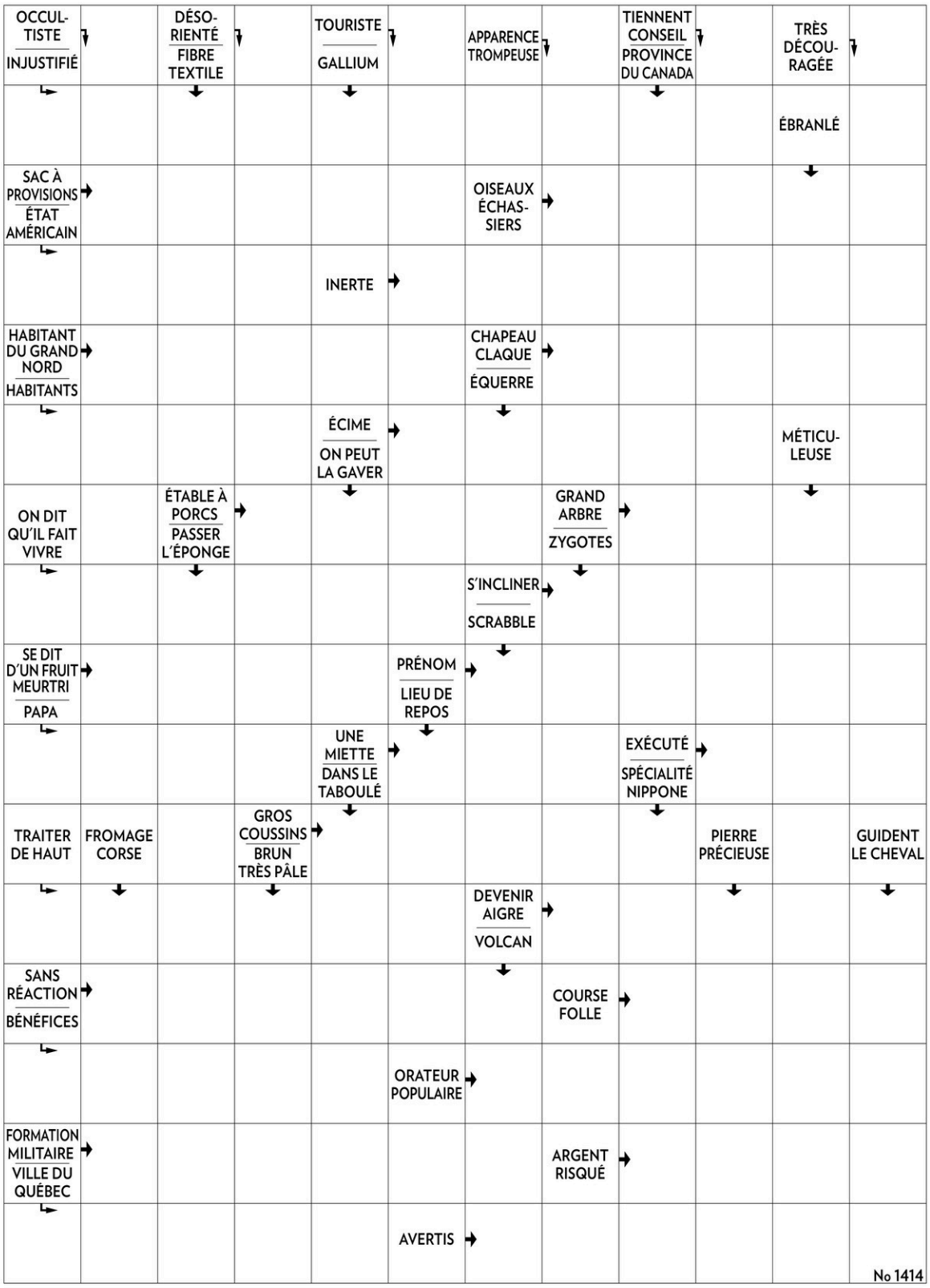
Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Avec le duo Lune-Pluton en Capricorne, votre impression de faire plus que votre part du travail est probablement fondée. Toutefois, il ne faudrait pas perpétuer le problème en laissant les autres abuser de votre bonne volonté. Il serait temps de cesser d'accomplir l'ouvrage à leur place. Les conséquences ne pourront qu'être positives si vous décidez de vous affirmer.

Verseau (20 janv. au 18 fév.)
La conjonction Lune-Pluton en Capricorne pourrait vous pousser à être trop sévère envers vous-même. Comme il est impossible de revenir en arrière, vous devriez vous pardonner tout faux pas commis récemment. Apprenez à vous apprécier avec vos qualités et vos défauts. Le mieux que vous puissiez faire consistera à ne pas répéter l'erreur si l'occasion se présente à nouveau.

Poissons (19 fév. au 20 mars)
La Lune qui « croisera « Pluton en Capricorne annonce un début de semaine de transformations. Les recherches que vous effectuerez avec d'autres rapporteront les résultats les plus fiables. Toutefois, ne déléguez pas la tâche de messager si vous êtes en mesure de le faire vous-même. Et la réponse à une question importante pourrait vous être révélée lors d'un entretien cordial.

Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



ÉRIC LUCAS, CAMIONNEUR

DU RING À LA ROUTE

«J'aime conduire. Je ne suis pas un passionné d'autos, pas un passionné de camion. Je suis un passionné de la conduite, ça me tranquillise.» Ces mots sortent de la bouche d'Éric Lucas, qui a déjà été champion du monde en boxe.

PAUL-ROBERT RAYMOND
praymond@lesoleil.com

On a pu rencontrer Éric Lucas avant son passage au Salon du Camion lourd de Québec, qui s'est tenu vendredi et samedi au Centre de foires d'ExpoCité. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

AU VOLANT

«Tu sais, c'est comme quelqu'un qui va à la chasse ou à la pêche, il aime se retrouver là-dedans, moi j'aime me retrouver dans le camion. [...] Je suis dans ma bulle», poursuit-il.

Il s'agit d'une aventure toute récente pour celui qui a remporté le titre de champion du monde des super moyens de la World Boxing Council du 10 juillet 2001 au 5 avril 2003. Il a commencé l'année dernière à prendre de l'expérience grâce à un ami qui a une compagnie de transport. Il a réussi à obtenir son permis de conduire de classe 1 en décembre 2017.

Bien que ce ne soit pas obligatoire de le faire, Éric Lucas recommande à ceux qui veulent se lancer dans le camionnage de prendre une formation auprès d'un centre de formation de transport routier, comme il y en a dans la plupart des régions du Québec.

Cependant, ne vous attendez pas à voir Éric Lucas venir livrer une cargaison à votre commerce, ce qu'il aime faire et ce qu'il fait, ce sont de longs trajets. En ce moment, il fait la route entre Montréal et la Californie.

Il ajoute que les «*runs* de lait», c'est très peu pour lui. «Je l'ai déjà fait quand j'ai appris le métier et je n'ai vraiment pas aimé...»

«Je travaille pour la compagnie Trans West. J'ai commencé à faire du local et du régional. Je suis allé au Lac-Saint-Jean, en Beauce, en Estrie avec un formateur. Ensuite, j'ai été formé pour la longue route. Je suis allée en Floride, en Californie, dans l'État de Washington, pendant environ neuf voyages avec un formateur. Et là, je suis avec un partenaire depuis maintenant six mois et puis on va juste en Californie», explique-t-il. «On part pendant cinq jours et on roule 24 heures sur 24. Les seuls arrêts qu'on fait, c'est quand on détache la remorque ou qu'on attend notre cargaison pour le retour.»

FAIRE SON HORAIRE

Même si le camion roule 24 heures sur 24, les camionneurs doivent respecter les réglementations en matière de repos. «Aux États-Unis, on peut rouler 11 heures, mais avec une pause de 30 minutes obligatoire après huit heures au volant. Ensuite, après 11 heures, c'est le repos complet. Au Canada, c'est 13 heures avant le repos complet», dit Lucas.

Éric Lucas a la chance de pouvoir bâtir son horaire. Vous avez bien lu, il peut bâtir son horaire selon ses disponibilités. «Par contre, quand tu dis que tu es disponible à telle date, tu dois honorer ton engagement.»

Cela lui permet d'honorer ses autres obligations comme porte-parole des restaurants La Cage et d'un concessionnaire automobile de la région de Granby. «Si je dis que je peux partir telle date, je pars cette date-là. Et si je ne me mets pas disponible pendant une semaine, personne ne m'achale.»

«COMME DANS LES FILMS»

Quel a été son plus beau voyage? «C'est sûr que quand tu vas en Californie, tu vois du beau paysage. Tu passes par le Nebraska, le Wyoming. Ce que j'ai aimé aussi, c'est de passer par l'autoroute 15 Nord, tu passes par Vegas, tu traverses la nuit en plein centre-ville, près de la Strip. J'étais déjà allé à Vegas, mais là de passer la nuit en camion, je trouvais ça impressionnant. Je trouvais ça beau. Ou bien dans mes premiers voyages en Californie, c'était l'océan. On roulait sur la 101 et c'était comme dans les films... Ou aussi, en Arizona, avec la route qui passe entre les rochers.»

Son voyage le plus moche? «À date, c'est quand on revient, on passe toujours par Toronto. La 401 est toujours bloquée! Ça manque jamais. Ça, c'est le bout le plus plate, parce que tu reviens, tu as hâte d'arriver chez vous, pis là tu te tapes toujours un deux ou trois heures de trafic.»

ESSAI ROUTIER
VOLVO S60 :
TIMIDE RIPOSTE
32 et 33

facebook/
lesoleildequebec

@cyblesoleil

PHOTO FOURNIE PAR HONDA

HONDA ACCORD HYBRIDE

L'hybridation douce peut sembler superflue, surtout quand on a connu les hybrides rechargeables. Quoi qu'il en soit, la Honda Accord hybride peut se révéler un bon choix quand on veut simplement abaisser sa facture de carburant. Cette berline intermédiaire ne souffre pas de l'hybridation, même qu'elle est dynamique. Durant la semaine d'essai, il a été possible de réaliser une consommation de 6,7 l/100 km, au terme des plus de 400 kilomètres parcourus aux deux tiers sur la route et le reste en ville. Certains diront que c'est au-delà des 5,0 l/100 km annoncés par Honda. Mais avec le même modèle avec un seul moteur thermique, la consommation se serait chiffrée autour de 9,0 l/100 km. **PAUL-ROBERT RAYMOND**

PRIX DE BASE	33 390 $
PRIX DU MODÈLE ESSAYÉ	40 090 $ (Touring)
MOTEUR	L4 2,0 litres DACT à cycle Atkinson
PUISSANCE COMBINÉE	212 ch (158 kW) à 6200 tr/min
COUPLE (ESSENCE)	129 lb-pi (175 N.m) à 3500 tr/min
COUPLE (ÉLECTRIQUE)	232 lb-pi (314 N.m) de 0 à 2000 tr/min
TRANSMISSION	à variation continue à commande électronique
CONSOMMATION RÉALISÉE	6,7 l/100 km (combinée ville-route)

Une version plus complète de cet essai routier est accessible sur **lesoleil.com** et dans notre application

TECHNOLOGIE AUTOMOBILE POUR TOUS

La F1 est-elle toujours pionnière?

SEPTIME MEUNIER
Agence France-Presse

PARIS — Rétrograde et polluante la F1? Dépassée par la Formule-E sur le plan de l'innovation? La Formule 1, qui souffre de coûts en hausse constante a bien du mal à être encore pionnière en terme de technologie automobile accessible à tous.

Turbo, antipatinage, suspension active : autant de trouvailles, souvent venues de la route et perfectionnées par la catégorie reine du sport auto, qui ont ensuite été démocratisées dans la voiture de monsieur tout le monde.

Mais la recherche et développement (R&D) n'est pas forcément une priorité pour le nouveau propriétaire de la F1 Liberty Media, qui ne manque pourtant pas d'affirmer à longueur de communiqués que la discipline «est le pinacle de la technologie».

Le groupe américain, qui a investi 8 milliards $US (10,5 milliards $) à la fin de 2016, a pour l'instant du mal à valoriser son acquisition, qu'il souhaite voir se transformer à terme en «une vingtaine de Superbowls».

«Il est extrêmement important que la F1 reste un vecteur majeur d'innovations», assurait cependant début octobre son patron, Chase Carey.

«La F1, c'est un équilibre ultra précaire entre la technologie et le spectacle, et suivant la période, le curseur entre ces deux paramètres évolue», explique Cyril Abiteboul, le patron de l'équipe Renault.

«Le moteur d'une F1 actuelle coûte 1 million d'euros [1,5 million $] pour une durée de vie optimale de 7000 km. Personne, pas même Ferrari ou Bugatti, ne peut le concilier», indique-t-il.

«Il est compliqué de trouver des applications directes pour les voitures de série pour des innovations pensées pour la compétition, avec cette problématique économique», affirme Cyril Abiteboul.

RENDEMENT THERMIQUE ET CO_2

Rare exception, la première *hypercar* de Mercedes, la Project One, qui reprend les caractéristiques de sa F1 de 2016. Elle a été construite à 275 exemplaires qui ont tous trouvés preneurs... au tarif de 2,4 millions d'euros (3,6 millions $).

L'arrivée de la technologie hybride lors de la saison 2014 a accéléré les progrès dans l'utilisation du carburant.

> **«Le moteur d'une F1 actuelle coûte 1 million d'euros [1,5 million $] pour une durée de vie optimale de 7000 km. Personne, pas même Ferrari ou Bugatti, ne peut le concilier»**
>
> — Cyril Abiteboul, le patron de l'équipe Renault

Alors que son rendement thermique était de seulement 29 % fin 2013, le reste étant perdu, Mercedes a dépassé les 54 % d'efficience cette année et fait encore mieux quand les récupérateurs d'énergie des gaz d'échappement et des freins sont activés.

Une piste pour atteindre les objectifs européens de réduction de CO_2 à horizon 2030, car la plupart des voitures de série actuelles sont autour de 20 %.

Turbo, antipatinage, suspension active : autant de trouvailles, souvent venues de la route et perfectionnées par la Formule 1, qui ont ensuite été démocratisées dans la voiture de monsieur tout le monde. — PHOTO AFP, MAURO PIMENTEL

«Sur route, on utilisera rarement les pleins gaz ou le freinage maximal», nuance Andy Cowell, le responsable de la propulsion de Mercedes, qui écrase la concurrence depuis cinq ans en dépensant un demi-milliard d'euros (747 millions $) par saison.

Le châssis apparaît lui vieillissant avec sa suspension hydraulique et l'ajout d'éléments d'aéro mobiles pourrait y remédier.

De plus en plus d'avancées passent par l'informatique comme l'amélioration de la logistique des équipes, répercutée ensuite chez les constructeurs.

ÉCONOMIE SUR LES PROTOTYPES

Le simulateur virtuel sur vérins de McLaren, qui servait aux pilotes à préparer chaque course et aux ingénieurs à élaborer la monoplace suivante, est utilisé depuis 2017 par des grands constructeurs pour fabriquer leurs futurs modèles.

«Nous avons adapté notre technologie dédiée à la F1, qui a fait ses premiers pas il y a 20 ans, pour concevoir une variante entièrement adaptée aux exigences d'une voiture de route», détaille Tim Strafford, directeur automobile de McLaren Applied Technologies.

Le client peut intégrer un élément physique sur le simulateur, comme une colonne de direction, pour tester rapidement le résultat, ce qui lui permet d'économiser nombre de coûteux prototypes.

McLaren a dramatiquement réduit le nombre de commandes électroniques d'une monoplace, un gain de poids et d'énergie conséquent qui va concerner la voiture de série.

«Nous avons aussi récemment développé quelque chose d'entièrement nouveau en F1 avec le carbure de silicium, dont l'utilisation est très prometteuse pour les véhicules hybrides ou électriques», ajoute Tim Strafford.

Ce composé de silicium et de carbone résiste à de très hautes températures et offre une conductivité électrique élevée sans déperdition d'énergie.

«Notre onduleur [...] produit moins de chaleur et refroidit plus vite, ce qui permet de se passer d'une partie des radiateurs», détaille Tim Strafford.

«Cette technologie arrive à maturité, au point qu'elle est devenue pertinente pour les voitures de route», assure-t-il.

ESSAI ROUTIER : VOLVO S60

Timide riposte

Peu à peu, Volvo retrouve son statut de constructeur capable de tenir tête aux marques allemandes. Or, la berline S60, troisième du nom, marque un peu le pas dans une catégorie où la compétition est féroce.

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

SANTA MONICA, Californie — D'accord, les berlines se vendent moins, mais Volvo ne pouvait tout de même pas se permettre de laisser la S60 sans descendance. En renouvelant ce modèle, la marque scandinave termine le rajeunissement de sa gamme, sans vraiment innover cette fois face à une concurrence qui ne lâche rien.

L'histoire récente de Volvo est celle d'une ascension fulgurante. Notamment au Canada, où les ventes affichent à ce jour une hausse de 38 % par rapport à la même période l'an dernier. Dire qu'il n'y a pas si longtemps, cette petite firme suédoise battait de l'aile. En quelques années, le groupe chinois Geely en a fait la signature du luxe automobile en offrant la gamme la plus jeune de l'industrie. De quoi décontenancer et, parfois, fasciner la concurrence. La firme dont le nom latin signifie «je roule» trace son sillon avec une idée bien précise : proposer une solution de remplacement au cartel allemand (Audi, BMW, Mercedes). Cette stratégie la condamne, comme Jaguar et Alfa Romeo, à jouer les *outsiders*, mais telle est la vocation de la maison de Gothenberg.

Apparue en 2000, la première S60 a gravé dans le marbre les canons de la beauté selon Volvo. Elle a également mis fin au règne du style «boîte à chaussures» préconisé par ses ancêtres (240, 850, S70). Le tracé des lignes est épuré, les formes des ailes arrière découpées comme des chéneaux, et la qualité d'assemblage des éléments de carrosserie s'impose comme un modèle du genre.

Commercialisée depuis quelques jours, la troisième génération de cette berline sport désormais assemblée aux États-Unis s'applique à faire fructifier son héritage sans que jamais l'idée de l'amender ne paraisse l'effleurer. La silhouette s'est à peine étirée, la découpe des surfaces est encore plus incisive, mais l'invariable style Volvo — strict, puissant, mais fluide — s'impose dans tout son classicisme. Dans la rue, ce n'est pas elle que l'on remarque le plus, mais son passage n'échappe pas au regard du connaisseur.

PLUS MASSIVE, MAIS GUÈRE PLUS GRANDE

Les nouvelles proportions de l'auto ne la rendent pas forcément plus habitable ou pratique pour autant. On note des gains du côté du dégagement pour les jambes, notamment à l'arrière, mais pour le reste, la nouvelle venue marque un léger recul par rapport à la génération antérieure. Elle demeure néanmoins compétitive dans sa catégorie. En ce qui a trait au volume utilitaire, en revanche, celui-ci se trouve en deçà de la moyenne. Pis encore, faute d'avoir intégré à l'intérieur du coffre de bêtes tirettes, Volvo force l'utilisateur à regagner l'habitacle pour rabattre les dossiers de la banquette. Un oubli? La familiale V60, pourtant, en a.

LA T6 POUR L'HOMOGÉNÉITÉ

Sans surprise, la carrosserie de la S60 s'assoit sur une structure commune à l'ensemble des produits de la marque, à l'exception de la petite XC40. Cette architecture modulaire (nom de code SPA) offre beaucoup de latitude à Volvo quant au choix de propulseurs et de mode d'entraînement. Au Canada, la marque inscrit à son catalogue trois déclinaisons bien distinctes (T5, T6 et T8) que le consommateur peut ensuite saupoudrer d'options. Dans le cadre de ce lancement de presse, la version T5, la plus accessible financièrement, la moins puissante et aussi la seule entraînée par ses seules roues avant (traction), brillait naturellement par son absence. La communication de l'entreprise suédoise gravitait plutôt autour de la T6, la plus prisée de la gamme avec sa motorisation à double suralimentation (turbocompresseur et compresseur) et son rouage intégral. Et de la T8 aussi, modèle hybride à prise enfichable dont la commercialisation débutera, elle, dans quelques mois.

Assez légère, correctement équilibrée grâce à sa transmission intégrale et propulsée par un moteur assez vif, la S60 T8 (415 chevaux avec le concours de deux moteurs électriques) plante ses accélérations dans un silence de cathédrale, et il faut presque tendre l'oreille pour capter le souffle du compresseur et du turbocompresseur. Pourtant la version T6, moins puissante, nous apparaît de loin plus homogène, même si sa consommation se révèle plutôt décevante considérant la taille de sa cylindrée. L'accélération, comme les reprises, est solide et la boîte automatique à huit rapports, la seule offerte, exécute correctement son travail.

Bien que la T6 se révèle plus alerte, plus vive et surtout plus souple que la T8, elle n'est pas la plus brillante des berlines sport pour autant. L'assistance correctement dosée de sa direction permet de l'inscrire aisément dans les virages, mais le ressenti n'est pas celui de l'actuelle Série 3 de BMW, d'une Giulia d'Alfa Romeo ou encore d'une XE de Jaguar. La S60 propose plutôt une conduite rassurante, confortable et une stabilité à toute épreuve, mais guère de plaisir.

La T8, plus rapide, ne fait pas mieux, au contraire même en raison de son freinage puissant, mais carrément détestable. Difficile à moduler, celui-ci vous rappellera sans doute votre première séance de conduite dans une auto-école. Contrairement aux autres S60, la version T8 fait appel à un système sans liaison mécanique (*by-wire*), et les ingénieurs de la marque présents sur place reconnaissaient que celui-ci doit faire l'objet d'une mise au point. Reste à voir si ces correctifs seront apportés avant la mise en circulation de ce modèle prévu au cours du premier trimestre de 2019. Souhaitons-le!

BERLINE À VIVRE

L'habitacle ressemble au salon d'attente d'un hôtel-boutique gentiment branché. Harmonies douces des teintes offertes, de fins placages de bois, de discrets parements d'aluminium, de cuir souple, doux et légèrement odorant. L'élégant tableau de bord forme l'horizon de ce boudoir scandinave conçu avec un méticuleux souci du détail. Il exprime aussi un louable renoncement à la mise en scène technologique des marques allemandes et témoigne d'une qualité de fabrication au-dessus de tout soupçon. L'écran tactile qui ressemble à la tablette électronique que vous avez sans doute entre les mains s'avère facile à utiliser, et la présence d'un microprocesseur plus puissant lui permet de répondre plus diligemment à nos demandes d'information. Qu'à cela ne tienne, le meilleur demeure l'attention bien sentie au dessin des sièges avant qui minimisent grandement la fatigue au volant tout en procurant un support exquis.

À l'arrière, deux personnes peuvent confortablement s'asseoir en prenant bien garde de ne pas se cogner la tête contre le renflement du toit au moment d'accéder à la banquette ou de s'en extraire. Le coffre, à défaut d'offrir un volume comparable à celui de la concurrence, propose une bonne ouverture et un seuil à hauteur raisonnable.

Pour une marque qui, des années durant, a martelé l'importance de la sécurité, on regrette de constater que plusieurs avancées dans ce domaine figurent sur la liste des options... Ainsi, il faut consentir un déboursé additionnel pour obtenir des capteurs d'angles morts ou un rétroviseur central à coloration automatique. Navrant! Tout comme de constater que certains éléments de douceur pour mieux apprécier l'hiver comme le volant chauffant figurent aussi parmi les équipements optionnels. On en attendait plus d'une marque scandinave...

Les frais de voyage de ce reportage ont été payés par Volvo Canada, qui n'a exercé aucun droit de regard sur le contenu du reportage.

VOUS ÊTES PASSIONNÉS PAR LE SECTEUR DE L'AUTOMOBILE ET DU CAMION LOURD?

CORPORATION MOBILIS
LES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DE LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC

La Corporation Mobilis est LA référence en emplois automobile

Nous sommes toujours à la recherche de candidats qualifiés, avec expérience, pour un travail à temps plein ou partiel au sein de l'un des concessionnaires automobile. Plusieurs carrières intéressantes dans un domaine ayant des conditions avantageuses et concurrentielles sont disponibles.

DIRECTEUR DES PIÈCES
MÉCANICIEN
MÉCANICIEN DIESEL
CARROSSIER
CONSEILLER TECHNIQUE
DIRECTEUR COMMERCIAL

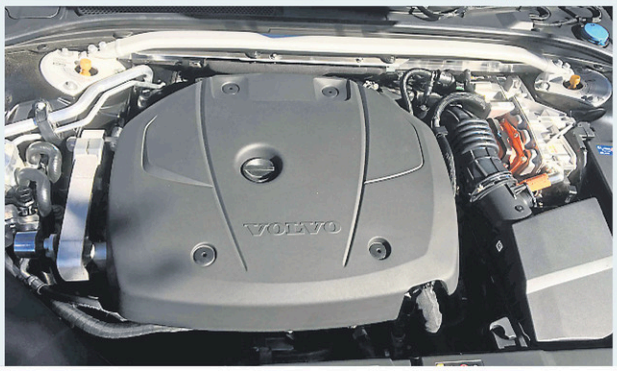
Saviez-vous que la Corporation Mobilis bénéficie d'un réseau de près de 140 concessionnaires? Nous couvrons un large territoire : Capitale-Nationale, Portneuf, Charlevoix, Lotbinière, Beauce Bellechasse et Montmagny L'Islet.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitæ en postulant directement, dans la section Carrières, sur le site Internet de la Corporation Mobilis : **www.corporationmobilis.com**. Nous vous invitons à consulter régulièrement nos offres d'emploi.

Nous joindre : 5600, boul. des Galeries, bureau 225, Québec QC G2K2H6
418 624-2290

www.corporationmobilis.com

5263547



PHOTOS FOURNIES PAR VOLVO

Le pour et le contre

On aime

- Sièges confortables
- Finition sérieuse
- Motorisations vives (sauf T5)

On aime moins

- Freinage pointilleux (Polestar)
- Consommation décevante
- Comportement aseptisé

Ce qu'il faut retenir

Prix : de 42 400 $ à 67 050 $
Frais de transport : 1395 $ (préparation en sus)
Garantie de base : 48 mois ou 80 000 km
S60 T6 R-Design
Moteur : L4 DACT 2,0 litres suralimenté
Puissance : 316 ch à 5700 tr/min
Couple : 295 lb-pi entre 2200 et 5400 tr/min
Poids : 1772 kg (T6)
Rapport poids/puissance : 5,6 kg/ch
Mode : intégral
Transmission de série : automatique à huit rapports
Transmission optionnelle : aucune
Diamètre de braquage : 11,9 mètres
Freins (av.-arr.) : disque—disque
Pneus (av.-arr.) : 235/45R18 (R-Design)
Capacité du réservoir : 60 litres
Carburant recommandé : super
Consommation réelle : 9,8 l/100 km (estimation)
Visible dans les concessions : maintenant
Rivales à surveiller : Audi A4, Infiniti Q50, Lincoln MKZ
Pour en savoir plus : www.volvocars.com/fr-ca

Des nouvelles de vos
concessionnaires

CORPORATION MOBILIS
LES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DE LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC

TEXTE PUBLICITAIRE

UN SUCCÈS POUR LA COLLECTE D'ÉQUIPEMENTS SPORTIFS DE CHARLESBOURG TOYOTA !

Cette année encore, Charlesbourg Toyota invitait la population à venir remettre leurs équipements sportifs inutilisés et en bon état. Ceux-ci sont redistribués à l'organisme communautaire Le Pivot. L'édition 2018 a été couronnée de succès! Félicitations à monsieur Stéphane Chassé, gagnant d'un chèque-cadeau de 1000 $ offert par Sports Experts. Charlesbourg Toyota désire remercier tous les partenaires et généreux donateurs qui ont contribué au succès de cet événement.

Ginette Faucher, directrice générale Le Pivot, Stéphane Chassé, gagnant édition 2018, Alexandre Boisvert, coordonnateur Ventes et marketing, Groupe Boucher Sports, et Marc-André Tardif, vice-président de Charlesbourg Toyota.

DIX ANS POUR HONDA DE LA CAPITALE !

Le 28 septembre, les dirigeants de Honda de la Capitale ont célébré avec leur personnel leur dixième année d'opérations. De nombreux dignitaires de Honda Canada en ont profité pour souligner la réputation de Honda de la Capitale, récipiendaire de nombreux prix d'excellence au fil des années grâce à un taux de satisfaction de la clientèle parmi les plus élevés au Canada pour le service après-vente.

Le concessionnaire dirigeant, Denis Michel, tenait à remercier ses nombreux collaborateurs qui ont aussi contribué au développement du Groupe Michel qui inclut maintenant cinq concessions (Honda, Hyundai, Mitsubishi) dans la grande région de Québec et de Lévis.

5355044

le lauréat *Le Soleil*–Radio-Canada

ANNE-MARIE OLIVIER

La quête de sens dans les arts de la scène

YVES THERRIEN
ytherrien@lesoleil.com

PRÉSENTATION

LAURÉAT : Anne-Marie Olivier

OCCASION : Elle a reçu le Prix du Gouverneur général pour sa pièce *Venir au monde*

Anne-Marie Olivier est directrice artistique du Trident depuis 2012. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Native de Victoriaville, Anne-Marie Olivier consacre sa vie au théâtre comme interprète et comme auteure depuis sa sortie du conservatoire d'art dramatique de Québec en 1997.

«Je ne pensais pas recevoir un tel prix au cours de ma carrière. Je suis très honorée, très reconnaissante. Je pense à tous les gens qui m'ont aidée à l'obtenir, à tous ceux qui m'ont donné une tape dans le dos pour m'encourager», souligne-t-elle en parlant du Prix du gouverneur général reçu pour sa pièce de théâtre *Venir au monde*.

Après des études en cinéma à l'Université de Montréal, elle est venue pour des auditions à Québec «de façon très naïve», lance Anne-Marie Olivier. «Ici au conservatoire de Québec, il y avait des cours d'écriture et d'interprétation. Ça me convenait parfaitement, car je pouvais écrire et faire de l'interprétation. Cette école était faite sur mesure pour moi. Je ne pensais jamais aboutir ici à Québec», se souvient-elle.

C'est au conservatoire qu'elle a appris à ouvrir ses yeux sur la vie tout en se promenant en ville pour y déceler la matière pour le théâtre comme lui suggéraient ses professeurs. Cette formation l'a menée à créer des pièces de théâtre bâties sur des histoires vraies. «C'est ce qui m'a forgée comme créatrice», avoue-t-elle.

Quant au goût et à la sensibilité aux arts, elle le doit à ses parents qui, bien qu'ils n'étaient pas dans le monde artistique, avaient éveillé son esprit à divers moments. «As-tu écouté cette chanson, comme c'est beau? As-tu vu le coucher de soleil, comme c'est merveilleux?» donne-t-elle en exemple pour illustrer les moments qui lui ont permis de développer sa capacité de s'émerveiller en favorisant l'émulation intellectuelle.

LE SENS ARTISTIQUE

«Mon père, ce n'est pas un artiste. C'est un patenteux qui invente des solutions originales. Ma mère quand elle fait à manger, c'est aussi de la création. Ils sont professeurs, mais leur soif de connaissance, leur curiosité et leur amour du monde m'accompagnent toujours aujourd'hui dans ce que je fais et dans ce que je vis», ajoute la jeune directrice artistique du Trident.

Le travail dans le domaine des arts n'est pas toujours simple. Bien des artistes s'expatrient vers Montréal ou d'autres villes pour pouvoir vivre de leur art. Pour Anne-Marie Olivier, c'est compréhensible, car il faut de la chance, beaucoup de travail pour arriver à des sommets et de la foi dans ses moyens.

«Une carrière, ce sont des sillons que l'on forge et que l'on creuse sans toujours savoir où cela nous mènera. Alors un prix comme celui-là, c'est un encouragement», poursuit-elle, qui vient apporter un baume sur les périodes plus difficiles d'une carrière que l'artiste tente de bâtir.

Pour elle, les artistes sont des artisans, des chercheurs rencontrant des spécialistes et qui se nourrissent à plusieurs sources pour mener leur projet à bon port. «Dans mon milieu, je ne vois personne qui profite du système. Ce sont des gens qui travaillent comme des fous pour bâtir un monde meilleur. Ce qui m'intéresse dans l'art, c'est la création de sens. C'est une manière de transformer le pire en lumière, de donner du sens à ce qui n'en a pas, et de faire en sorte que l'on soit plus sensible et plus conscient des enjeux qui nous entourent. On peut aborder bien des enjeux sous un autre angle sans faire la morale», souligne Anne-Marie Olivier avec beaucoup d'émotions.

Tant et aussi longtemps qu'elle le pourra, elle exercera son métier avec passion. Elle est venue au théâtre sur un coup de dés, se remémore l'artiste : «J'étais toute jeune, je n'avais même pas 20 ans. Si ça ne fonctionne pas, j'aurai essayé. Je suis toujours sur cette lancée. Tant que la vie va me le permettre, je ferai ce métier. C'est un métier passionnant.»

Elle rencontre de jeunes enfants pour les ouvrir au monde du théâtre. C'est comme cela que sont nés les ateliers créatifs Les Étincelles pour les jeunes de 6 à 12 ans. Pendant que les parents assistent à une représentation, les enfants créeront une œuvre théâtrale qu'ils présenteront aux parents et grands-parents à la fin de la représentation qu'ils sont venus voir au Trident. Cette initiative inédite plaît à Anne-Marie Olivier au plus haut point, elle qui veut partager sa passion au plus grand nombre de personnes possible.

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine le dimanche à la télévision au *Téléjournal Québec* à 18h28, le lundi dans les pages du *Soleil* et à la radio de Radio-Canada à 6h45. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat?

Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com***

5258307

petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com **418 686-3311**

Pour nous joindre du lundi au vendredi
De 8 h à 17 h 30 ..... **418 686-3311**
SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place
DU LUNDI AU VENDREDI
..... de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

IMMOBILIER VENTE
4639 à 4687
MARCHÉ MAISON **4639**
VISITES LIBRES **4642**
IMMOBILIER LOCATION
..... **4736 à 4769**
SERVICES ET EXPERTS
..... **4776 à 4799**
SERVICES PERSONNELS
..... **4816 à 4819**
EMPLOIS
..... **4831 à 4834**
VÉHICULES
..... **4851 à 4861**
MARCHANDISES
..... **4871 à 4891**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4685 Condos à vendre

Condo neuf à Cap Rouge, « Le Charles Félix » grand 4½ 2 s/bains, a/c, stat. int., asc. Libre imm. Possibilité de location.
418-802-1273 418-570-8311

IMMOBILIER LOCATION

4736 À partager ou recherché

MAISON à partager, Charlesbourg, non-fum. **en privé,** stat., cuisine, télé, ordinateur, salon, lave-vaiss., lav./séch., intimité, entièrement meublée, 650$, 418 624-0688.

4738 Logements à louer Beauport

4½ situé au 37 Chalifour, pl. bois franc, stat. 645$/mois, 418 563-5665

5½, chauffé, 1 mois gratuit, 2660 Gaspard, stationnement, 755$. Libre, 418-563-5665.

MANOIR BEAUPORT
4½ disp. janv., 800$ incluant chauffe, eau ch., stat.,ascenseur, piscine, intercom
418 650-2121 www.roussin.qc.ca

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/ St-Sauveur

3½ 4½, pl bois, ent. lav.,séc.;
2½ ch, meublé, tranquille, 418-527-4170

355, 26e Rue, beau 4½ rénové, pl. bois, stat., 655$, libre, 418-622-1832.

4743 Logements à louer Charlesbourg

418-262-4014, 3½,4½ libre
Aires ouvertes, porte patio, tout incl.

À **1101 Bearn,** 4½, rénové, 745-760, ch., stat., bois flottant. 418 626-7436, 418 932-0829

À 132, 46e EST 4½ libre, près des services 620$/mois 418 261-9717.

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

6½ TRÈS GRAND, très beau, boiseries, chauffé, garage, coin ch. Ste-Foy/ des Jésuites. 1,290$ 418 522-6183

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3½ - 965$ tout inclus, balcon, vue fleuve
418 682-5246

QUARTIER Montcalm, voisin parc Des Braves, sécuritaire, 3½ semi-meublé, rénové, grand balcon, stat. int., libre 418 930-9476

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

LE MONTMORENCY
165, Grande Allée Est
418 573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
3½ - 4½ STUDIOS
meublés ou non tout équipés court terme
www.bilodeauimmobilier.com

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR, À St-Romuald, 5½ tout incl.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

1½ - 2½ - 3½ tout inclus, 418 651-1386

Recyclez-moi!

1½ à 5½, ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

4752 Logements à louer Sainte-Foy

2 PAS UL, 3½ 4½, 5½
À MACKAY - MYRAND
IDÉAL ÉTUDIANT
LIBRE, imm.
Jour: 418-652-8229

418-265-4842 Studio, 3½ à 5½
À VOIR, TOUT INCLUS
Rapport/qualité/prix
Piscine, petit chien accepté

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
calme, boisé, sécurité, pas d'animaux
418 563-1665

DOMAINE DES COMPAGNONS
4½, tout inclus, piscine chauffée
418-650-2121 Poste 101
www.roussin.qc.ca

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS
3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392

WOODFIELD-SILLERY
1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144
3½ • 4½ • 5½
À LOUER condos neufs de luxe
À voir absolument
BILODEAU IMMOBILIER
www.bilodeauimmobilier.com

4757 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

Beau grand 4½, 805$ non ch./écl., libre 1er janv. arrangement possible, 418-496-1002

4759 Condos à louer

PENTHOUSE RÉNOVÉ, à louer, bloc #16 Jardins de Mérici, 418-683-2263

4767 Bureaux et locaux Ã louer

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semple, Philippe Paradis, St-Augustin, 3000 à 200 000 pi2.

À 871 GRANDE-ALLÉE O., 1,500 pi car., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102.

À coin Duplessis/ch. Ste-Foy
1400 pi ca.DÉTAIL,COMMERCIAL
Sibr.ca 418-930-3842/651-2511

À Place Henri-Bourassa
RÉNOVÉ À NEUF
1800 à 4000 pi car.
Restaurant, clinique, détail, etc.
418-930-3842/651-2511

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c., 3e étage, 1000 p.c. rdc, 418-683-8102

4767 Bureaux et locaux Ã louer

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins • Projet clés en main

À 948-1224
IMMEUBLES SIMARD
120 à 70 000 pi ca
BUREAUX – COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

DUPONT
À **653-7458**
BUREAUX
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •
Boul. LAURIER 1½ , 3.0, 3½, 4½, 5½
À VENDRE LAC ST-JOSEPH
Domaine bord du lac 240 pi lin. voisin Plage Germain. 5 unités, 6 garages plus autres bâtiments. Eric Poulin

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER INDUSTRIEL AAA
7000 pi car. Watt
25000 pi car. St-Nicolas
sibr.ca 418-930-3842/651-2511

ENTREPÔT À LOUER
Chauffé ou non, 3 000 à 45 000 pi car., 24 pi de haut l'autoroute 20 St-Nicolas, Lévis
418 831-3990 ou 418 571-1450
sboies@beland.com

SERVICES ET EXPERTS

4777 Activités et loisirs

Sondage en ligne $prix à gagner - Immigration et diversité ethno religieuse au QC ubishops.ca/etudeimmigration

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

100% Massage californien, relaxant
418-837-7569, 934-7544 André

1er Massage Promo 39$
Homme, Ste-Foy, 581-777-6757
Ouvert de 9 h 30 à 21 h + 1 fin de sem./2

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE, Nathalie de 12h à 19h, 7 jours.

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

BANDES DESSINÉES

BEN

BLONDINETTE

HAGAR L'HORRIBLE

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
dès 10h - 522-4890

GILLES, massage, **promo 40$**, soirs, fins de sem. **MERCREDI 9h à 21h**, **418-455-1502.**

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive Sud, masseuses demandées
418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, ST-FOY, massage, réflexe, suédois, californien, homme, 581-741-6037

4787 Argent à prêter

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AH! BELLE ET DISCRÈTE, PRIVÉ MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

AVENTURIERE.CA
REÇOIT / DÉPLACE
24H SUR 24H
418-955-6079
URGENT
HÔTESSE DEMANDÉE
$$$
TRÈS BONNES CONDITIONS

EMPLOIS

4834 Offres d'emploi

COUPLE DEMANDÉ
POUR CONCIERGERIE
(HOMME À TOUT FAIRE/LOCATION)
Expérience requise. Conditions avantageuses. (Ste-Foy).Tél : 418-563-1665

NOUS sommes à la recherche de préposé (es) bénéficiaires pour la région de Québec, salaire compétitif, temps plein, jour/soir/nuit, 514-879-5657

URGENT, coiffeur (euse), pour résidence de personnes âgées à Québec et à St-Augustin Desmaures, Christian 418-576-3773

4834 Offres d'emploi

RECHERCHE
CAMELOT
AVEC VOITURE
livraison *Le Soleil*
SECTEUR
ST-AUGUSTIN
+/- 400$ SEM.
avant pourboires
CONTACTEZ
JACQUES ROY
418 285-5757

RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil*
SECTEUR
BEAUPORT
Très beau secteur disponible
581 988-2838

VÉHICULES

4856 Véhicules demandés

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus usagés ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197.

MARCHANDISES

4882 Meubles et électroménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui
Maximum -1
Minimum -5
Généralement ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

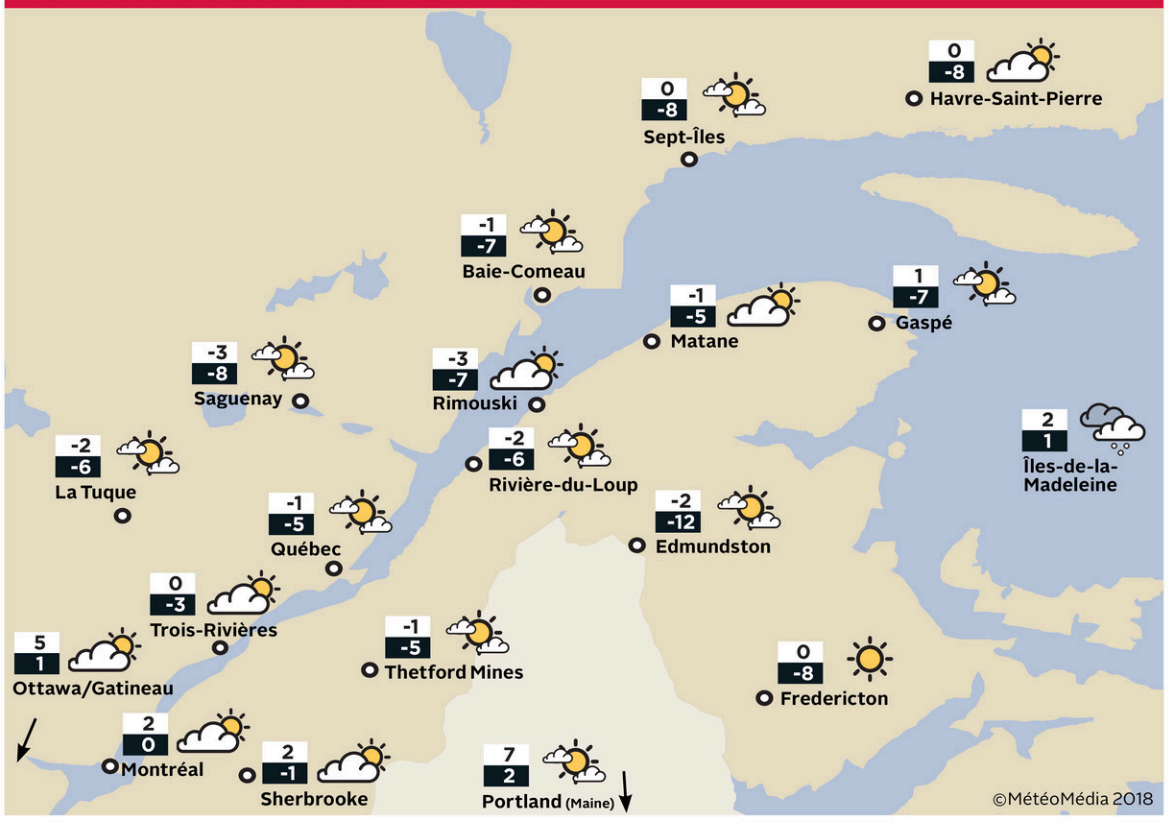
Demain
Maximum 0
Minimum -10
Neige
Précipitations : 90 %
Vents légers

Mercredi
Maximum -8
Minimum -13
Ciel variable
Précipitations : 20 %
Vents de l'ouest 30 km/h

Jeudi
Maximum -6
Minimum -10
Généralement ensoleillé
Précipitations : 20 %
Vents légers

Vendredi
Maximum -1
Minimum -5
Neige
Précipitations : 70 %
Vents légers

PRÉVISIONS RÉGIONALES



Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

LES MARÉES Aujourd'hui

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B 4h36	0,5 m	H 4h54	3,2 m
H 9h12	4,3 m	B 10h36	1,1 m
B 16h21	0,6 m	H 17h02	3,8 m
H 21h15	4,9 m	B 23h39	1,1 m
DEMAIN		DEMAIN	
B 5h15	0,5 m	H 5h39	3 m
H 9h57	4,1 m	B 11h16	1,3 m
B 16h54	0,7 m	H 17h47	3,6 m
H 22h00	4,6 m		

Grondines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B 7h21	1,3 m	H 4h23	2,1 m
H 11h36	2,8 m	B 10h03	0,7 m
B 19h03	1,2 m	H 16h28	2,7 m
H 23h36	3,2 m	B 23h13	0,6 m
DEMAIN		DEMAIN	
B 8h06	1,2 m	H 5h06	2 m
H 12h21	2,6 m	B 10h43	0,9 m
B 19h42	1,1 m	H 17h12	2,5 m

ALMANACH

Maximum hier	**-2,0°**
Minimum hier	**-5,5°**
Normale le jour	**3,6°**
Normale la nuit	**-2,5°**
Record max	**16,9°/1982**
Record min	**-9,2°/1987**

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	**83,0 mm**
Ce mois-ci l'an dernier	**91,2 mm**

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	**Ensoleillé**	**29**	**25**
Amsterdam	**Pluie**	**11**	**8**
Athènes	**Averses**	**11**	**9**
Berlin	**Variable**	**14**	**10**
Boston	**Soleil**	**9**	**5**
Buenos Aires	**Orages**	**23**	**22**
Cancun	**Orages**	**28**	**25**
Chicago	**Ave neige**	**1**	**-7**
Fort Lauderdale	**Orages**	**29**	**26**
La Havane	**Orages**	**31**	**24**
Londres	**Variable**	**14**	**9**
Los Angeles	**Soleil**	**24**	**9**
Madrid	**Pluie**	**14**	**9**
Mexico	**Beau**	**23**	**12**
Moscou	**Ensoleillé**	**2**	**0**
New York	**Beau**	**10**	**9**
Orlando	**Orages**	**30**	**21**
Paris	**Pluie**	**12**	**10**
Pékin	**Soleil**	**8**	**3**
Puerto Plata	**Orages**	**28**	**24**
Rio	**Ensoleillé**	**29**	**23**
Rome	**Beau**	**20**	**8**
Tokyo	**Averses**	**14**	**11**
Toronto	**Variable**	**6**	**1**
Vancouver	**Ensoleillé**	**11**	**4**
Washington	**Averses**	**11**	**8**

LE SOLEIL

6h43 **16h14** **Durée du jour : 9h31**

LA LUNE

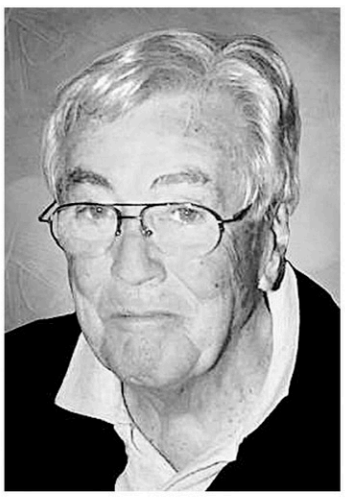
Lever : 11h16 **Coucher : 20h18**

15 nov. **23 nov.** **29 nov.** **07 déc.**

La SECTION Nécrologique

INDEX

- BIENVENUE JEAN
- LÉTOURNEAU MARC
- MÉLANCON JEANNETTE DE MONTIGNY



JEAN BIENVENUE

1928 - 2018

Au Domaine Saint-Dominique, le 13 octobre 2018, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Jean Bienvenue, époux de feu dame Paule Brunet, fils de feu monsieur Valmore Bienvenue et de feu dame Charlotte Langlois. Il demeurait à Québec.

LEPINE CLOUTIER / ATHOS

La famille vous accueillera au
Complexe de la Cité
1600, av. Le Gendre, Québec, QC G2G 2W5

le jeudi, 15 novembre 2018, de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.

Il laisse dans le deuil sa conjointe madame Monique Pelletier; ses enfants: Marie (Denis Garneau), Hélène, Pierre (Christiane Lussier), Céline (Jeannot Paradis) et Jean (Julie Dionne); ses petits-enfants: Sarah, Thomas, Simon, Stéphanie, Maxime, Virginie, William et Alexandre, ses cinq arrière-petits-enfants, sa soeur Claude Bienvenue Le Chasseur ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Il est allé rejoindre son fils Rémy.

La famille tient à remercier le Docteur Bruno Denis et tout le personnel du Domaine Saint-Dominique pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Maurice Tanguay, 4815, boul. de l'Ormière, bureau 280, Québec (Qc) G1P 1K6, tél. : 418 627-5527.

Pour renseignements :
ATHOS
Téléphone : 418 658-1600
Télécopieur : 418 658-2415
Courriel : infocomplexe@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés
ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée :
www.lepinecloutier.com

LÉPINE CLOUTIER ATHOS | Lépine Cloutier Athos | 418.658-1600 www.lepinecloutier.com

POUR DES SOINS DE QUALITÉ
À VOTRE CENTRE HOSPITALIER !

FONDATION
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS

DONNEZ

FHDL.CA - 418-835-7188

MARC LÉTOURNEAU

1952 - 2018

À l'Hôpital Laval, le 7 novembre 2018, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Marc Létourneau, époux de dame Hélène Leclerc, fils de feu Dominique Létourneau et de feu Marie-Jeanne Plamondon. Il demeurait à Québec, mais était natif de Portneuf.

LEPINE CLOUTIER / ATHOS
La famille vous accueillera au
Complexe de la Cité
1600, av. Le Gendre, Québec, QC G2G 2W5

le mercredi 14 novembre 2018 de 13h à 14h. Une liturgie de la Parole suivra à 14h en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Hélène, son fils Philippe (Marie-Claude Jean), ses frères et soeurs: André (feu Mariette Leclerc), Thérèse, feu Réjean (Colette Gauthier), Huguette, Valère (feu Lise Gauthier); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Leclerc: Diane (Jean-Claude Genest), Conrad (Debby), Carmen (Michel Gauthier), Denis (feu Francine Dorval), ses tantes Berthe et Jeannine ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'IUCPQ pour les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Qc) G1S 3G3, tél. : 418 683-8666

Pour renseignements :
ATHOS
Téléphone : 418 658-1600
Télécopieur : 418 658-2415
Courriel : infocomplexe@athos.ca
Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs
ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée :
www.lepinecloutier.com

LÉPINE CLOUTIER ATHOS | Lépine Cloutier Athos | 418.658-1600 www.lepinecloutier.com

JEANNETTE DE MONTIGNY MÉLANÇON

1927 - 2018

À l'Hôpital St-François d'Assise, le 8 novembre 2018, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Jeannette de Montigny, épouse de feu M. Gérard Mélançon. Elle demeurait à Québec (arrondissement Beauport).
La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire
F.-X. Bouchard inc
2258, av Larue, Québec (arr. Beauport) G1C 4A3
le mercredi 14 novembre 2018 de 11h30 à 13h45. Une liturgie de la Parole suivra en la chapelle du salon à 14h et de là au cimetière St-Grégoire de Montmorency. Elle laisse dans le deuil ses fils: Bruno et Stéphane; ses soeurs et ses belles-soeurs: Antoinette, Huguette Bilodeau de Montigny, Thérèse Laflamme de Montigny et Diane Talbot de Montigny; son beau-frère et ses belles-soeurs de la famille Mélançon: Richard (Michelle Huot) et Gisèle Gaumond Mélançon ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 201, Québec (Qc), G1S 3G3. Par téléphone au 418 527-4294 / site Internet: www.alzheimer.ca

Pour renseignements : 418 663-9838
Condoléances par télécopieur : 418 660-1614, courriel : info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Fx Bouchard RÉSIDENCES FUNÉRAIRES UNE ENTREPRISE FAMILIALE | F.X. Bouchard info@fxbouchard.com | 418.663.9838 www.fxbouchard.com

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention
le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au **418 686-3326 poste 2261**

Cinq olympiens canadiens morts au combat

Le monde du sport canadien n'a pas été épargné par la Première Guerre mondiale. Plusieurs athlètes sont tombés au combat, dont Percival Molson, un ancêtre de la célèbre famille possédant le Canadien de Montréal. Il a brillé au hockey, au football et en athlétisme. Il a d'ailleurs participé aux 400 m des Jeux olympiques de St. Louis, en 1904. Le capitaine Molson avait légué dans son testament une somme de 75 000 $ à l'Université McGill pour l'aider à construire un nouveau stade d'athlétisme. Depuis 1998, le stade Percival-Molson est le domicile des Alouettes.

Quatre autres olympiens canadiens ont trouvé la mort lors de ce conflit : Alex Decoteau (6e au 5000 m des Jeux de Stockholm en 1912), James Duffy (5e au marathon des JO de Stockholm et vainqueur du marathon de Boston en 1914), Robert Powell (tennis en simple et en double aux JO de Londres de 1908 et demi-finaliste à Wimbledon la même année) et Geoffrey Taylor (double médaillé de bronze en aviron aux épreuves de pointe sans barreur à quatre et à huit à Londres en 1908). **LE SOLEIL**

Au cours de la dernière semaine, le président de la France Emmanuel Macron a participé à plusieurs cérémonies à la mémoire des soldats français tombés lors de la Première Guerre mondiale. — PHOTO AFP, PHILIPPE WOJASER

Les champions au front

Une génération de sportifs français décimée pendant la Première Guerre Mondiale

ANDRÉA BAMBINO
Agence France-Presse

PARIS — De Jean Bouin à Roland Garros, une génération de champions français a été décimée pendant la Première Guerre mondiale qui s'est terminée il y a 100 ans dimanche. Mais le sport, parenthèse de détente pour les soldats au front, a survécu derrière les tranchées.

Janvier 1914 : le conflit n'a pas commencé quand le journal *La Vie au grand air* met à l'honneur les héros de «l'année sportive 1913». Douze visages composent le sillon d'un looping d'avion : il y a le coureur de fond Jean Bouin, qui a battu le record du monde de l'heure, et trouvera la mort le 29 septembre 1914; le pilote automobile Georges Boillot, fauché à 31 ans dans un combat aérien; le tennisman néo-zélandais Anthony Wilding, quadruple vainqueur de Wimbledon, tué en 1915. Et Roland Garros, l'as de l'aviation, mort lui aussi dans un combat aérien il y a 100 ans, le 5 octobre 1918.

Parmi les 12 champions, six perdront la vie pendant la guerre, témoins de l'engouement patriotique général. «Il y a plutôt une injonction sociale de partir au front. Ces champions», tels le boxeur Georges Carpentier, «ils sont connus et ils redoutent d'être pris pour des embusqués», explique l'historien Paul Dietschy (université de Franche-Comté), auteur de l'ouvrage *Le Sport et la Grande guerre*» (édition Chistera).

«L'histoire dit qu'on avait proposé à Jean Bouin de rester à l'arrière pour s'occuper de la formation physique des soldats, mais il aurait demandé à être dans les unités combattantes», ajoute Bernard Maccario, auteur d'une biographie du coureur marseillais, médaillé d'argent sur 5000 m aux JO de Stockholm, en1912,

«LE GRAND MATCH»

Difficile de ne pas s'engager quand la presse sportive file la métaphore du «grand match», poursuit Dietschy. «Mes p'tits gars [...] Les Prussiens sont des salauds... Il faut que vous les ayez [...] C'est un gros match que vous avez à disputer», écrit, le 3 août 1914, Henri Desgrange dans le journal *L'Auto*.

Ancien professeur de sports, Michel Merckel a dénombré 429 victimes parmi les sportifs de haut niveau français de l'époque, dont neuf médaillés olympiques, comme le cycliste Léon Flameng (or à Athènes en 1896 sur 100 km) ou Gaston Alibert (or à l'épée à Londres à 1908).

Une génération entière de joueur de rugby a aussi péri : plus de 130 internationaux des pays du tournoi des Cinq nations, dont 23 Français, mais aussi des Néo-Zélandais ou des Australiens ayant rejoint les Alliés.

Lorsque la guerre éclate — l'assassinat de l'archiduc François-Ferdinand a lieu le jour du départ du Tour de France —, le sport est présent en France à travers des disciplines proches de la préparation militaire, comme la gymnastique et le tir, mais pas seulement.

Rugby, cyclisme, savate, football, les pratiques se développent, dans les villes plus que dans les campagnes, et dans la bourgeoisie davantage que dans les classes populaires. De grandes compétitions existent déjà, comme le Tour de France cycliste, dont trois vainqueurs — Lucien Petit-Breton, François Faber et Octave Lapize — ne reviendront pas de la guerre.

Au front, les carnets témoignent d'une vie sportive, dès l'automne 1914. «Les soldats demandent à leurs sociétés sportives de leur envoyer des ballons de football ou de rugby, des gants de boxe... Bien sûr, c'est un sport très informel, on joue au foot avec des godillots, on fabrique des gymnases de fortune avec des machines agricoles... c'est de la débrouille», décrit Dietschy.

Un match entre ennemis britanniques et allemands a-t-il vraiment existé durant la trêve de Noël de 1914 dans le nord de la France, comme le veut la légende? «C'est possible qu'on ait échangé quelques ballons de manière informelle, mais ce n'est pas très documenté», relativise l'historien.

Moyen d'oublier la violence de la guerre, le sport sera mieux pris en compte en 1917 par l'armée, après les premières mutineries. En témoigne cette directive du 24 septembre 1917, qui évoque une commande de 4000 à 5000 ballons pour les soldats.

A l'arrière, le sport survit aussi. La première Coupe de France rassemble 44 équipes en 1917. Elle est baptisée Coupe Charles Simon, en hommage à un des dirigeants du soccer français, tombé au champ d'honneur en 1915.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	17	12	4	1	0	11	63	48	25	7-3-0-0	5-1-1-0	7-3-0-0	P-1
Toronto	17	11	6	0	0	11	58	46	22	5-5-0-0	6-1-0-0	5-5-0-0	P-1
Boston	17	10	5	2	0	10	53	41	22	7-2-0-0	3-3-2-0	6-3-1-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Columbus	17	9	6	1	1	9	56	58	20	4-4-0-1	5-2-1-0	5-3-1-1	P-1
Philadelphie	17	9	7	1	0	8	57	60	19	4-4-0-0	5-3-1-0	6-3-1-0	G-3
N.Y. Islanders	16	8	6	1	1	7	49	42	18	3-1-1-1	5-5-0-0	5-3-1-1	P-3

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Montréal	**17**	**9**	**5**	**3**	**0**	**7**	**58**	**55**	**21**	**6-3-1-0**	**3-2-2-0**	**5-4-1-0**	**G-1**
Buffalo	17	9	6	2	0	8	53	52	20	5-2-1-0	4-4-1-0	6-2-2-0	G-2
N.Y. Rangers	17	8	7	2	0	4	50	54	18	5-3-0-0	3-4-2-0	6-3-1-0	G-1
Pittsburgh	15	7	5	1	2	7	51	47	17	3-4-1-0	4-1-0-2	5-4-0-1	G-1
Washington	16	7	6	2	1	6	54	56	17	5-3-1-1	2-3-1-0	4-4-1-1	P-2
Caroline	17	7	7	2	1	6	47	52	17	3-3-1-1	4-4-1-0	3-5-1-1	P-1
Ottawa	**18**	**7**	**8**	**3**	**0**	**7**	**62**	**76**	**17**	**5-3-2-0**	**2-5-1-0**	**3-5-2-0**	**P-1**
Detroit	17	7	8	1	1	5	47	60	16	4-4-1-0	3-4-0-1	7-3-0-0	G-3
Floride	14	6	5	1	2	5	47	45	15	3-3-1-0	3-2-0-2	6-3-1-0	G-4
New Jersey	15	6	8	1	0	6	45	54	13	5-1-1-0	1-7-0-0	2-7-1-0	P-3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	16	13	3	0	0	13	56	35	26	5-3-0-0	8-0-0-0	8-2-0-0	G-5
Minnesota	17	11	4	1	1	11	54	44	24	5-0-1-1	6-4-0-0	8-2-0-0	G-3
Winnipeg	16	10	5	1	0	10	51	42	21	7-2-1-0	3-3-0-0	7-3-0-0	G-2

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vancouver	18	10	6	0	2	9	60	62	22	5-2-0-0	5-4-0-2	5-3-0-2	P-1
Calgary	17	10	6	0	1	10	55	53	21	4-2-0-1	6-4-0-0	6-3-0-1	G-1
San Jose	17	8	6	1	2	8	53	54	19	4-2-0-1	4-4-1-1	5-3-0-2	P-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	17	9	6	2	0	9	50	48	20	6-2-1-0	3-4-1-0	6-2-2-0	P-1
Edmonton	16	8	7	1	0	8	45	50	17	3-2-1-0	5-5-0-0	5-4-1-0	P-3
Arizona	16	8	7	1	0	7	45	39	17	4-3-0-0	4-4-1-0	6-3-1-0	G-1
Colorado	16	7	6	2	1	7	55	49	17	3-2-1-0	4-4-1-1	4-5-1-0	P-5
Anaheim	18	7	8	1	2	6	42	53	17	4-3-1-2	3-5-0-0	2-6-1-1	P-1
St. Louis	15	6	6	3	0	6	52	51	15	5-5-1-0	1-1-2-0	5-4-1-0	P-1
Chicago	17	6	8	3	0	6	49	64	15	3-3-2-0	3-5-1-0	2-7-1-0	P-7
Vegas	18	7	10	0	1	6	44	54	15	4-2-0-1	3-8-0-0	3-6-0-1	P-2
Los Angeles	16	5	10	1	0	5	33	50	11	4-5-1-0	1-5-0-0	3-7-0-0	P-2

LNH

Samedi 10 novembre
Vancouver 3 Buffalo 4 (F)
Chicago 0 Philadelphie 4
Nashville 5 Dallas 4 (P)
Vegas 4 **Montréal** 5
Arizona 0 Pittsburgh 4
N.Y. Islanders 2 Floride 4
Detroit 4 Caroline 3 (F)
Toronto 1 Boston 5
Ottawa 6 Tampa Bay 4
N.Y. Rangers 5 Columbus 4 (F)
Calgary 1 Los Angeles 0
Dimanche 11 novembre
Minnesota 3 St. Louis 2
Arizona 4 Washington 1
Ottawa 1 Floride 5
Vegas 1 Boston 4
New Jersey 2 Winnipeg 5
Calgary à San Jose, 21h.
Colorado à Edmonton, 21h30.
Lundi 12 novembre
Chicago en Caroline, 19h.
Vancouver à N.Y. Rangers, 19h.
Columbus à Dallas, 20h30.
Nashville à Anaheim, 22h.
Mardi 13 novembre
Vancouver à N.Y. Islanders, 19h.
Floride à Philadelphie, 19h.
Pittsburgh au New Jersey, 19h.
Arizona à Detroit, 19h30.
Tampa Bay à Buffalo, 19h30.
Washington au Minnesota, 20h.
Montréal à Edmonton, 21h.
Toronto à Los Angeles, 22h30.
Nashville à San Jose, 22h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 11 novembre.

	B	A	Pts
Bergeron, Bos	9	15	24
Rantanen, Col	5	19	24
McDavid, Edm	10	13	23
Mackinnon, Col	11	11	22
Giroux, Phi	7	15	22
Chabot, Ott	5	17	22
Pastrnak, Bos	15	6	21
Kane, Chi	12	9	21
Domi, Mon	9	12	21
Rielly, Tor	7	14	21
Wheeler, Win	3	18	21
O'Reilly, STL	8	12	20
Malkin, Pit	7	13	20
Stone, Ott	7	13	20
Kuznetsov, Was	6	14	20
Marner, Tor	5	15	20
Aho, Car	4	16	20
Burns, SJ	3	17	20
Skinner, Buf	12	7	19
Tavares, Tor	10	9	19
Point, TB	9	10	19
Tkachuk, Cal	7	12	19
Gaudreau, Cal	6	13	19
Duchene, Ott	6	13	19
Marchand, Bos	5	14	19
Eichel, Buf	4	15	19
Ovechkin, Was	12	6	18
Landeskog, Col	11	7	18
Lindholm, Cal	9	9	18
Monahan, Cal	8	10	18
Kucherov, TB	7	11	18
Carlson, Was	5	13	18
Panarin, Clb	5	13	18
Backstrom, Was	3	15	18
Meier, SJ	12	5	17

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 11 novembre.

	MJ	B	A	PTS
Domi	17	9	12	21
Tatar	17	7	8	15
Drouin	17	5	8	13
Petry	17	1	12	13
Gallagher	17	9	3	12
Kotkaniemi	17	3	6	9
Lehkonen	17	1	8	9
Danault	17	1	8	9
Armia	15	3	4	7
Shaw	13	4	1	5
Peca	16	1	4	5
Hudon	14	3	1	4
Reilly	17	1	3	4
Benn	17	1	2	3
Juulsen	13	1	2	3
Ouellet	16	0	3	3
Mete	15	0	3	3
Deslauriers	11	1	1	2
Niemi	5	0	1	1
Agostino	2	0	1	1
Price	12	0	0	0
Alzner	6	0	0	0
Schlemko	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	5	4	3	37	1	3,07	,892
Niemi	4	1	0	17	0	3,30	,894

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 11 novembre.

	MJ	B	A	PTS
Chabot	17	5	17	22
Stone	17	7	13	20
Duchene	17	6	13	19
Tierney	17	2	13	15
Dzingel	15	8	5	13
Ryan	17	5	7	12
White	17	6	5	11
Boedker	17	2	7	9
Lajoie	17	5	3	8
Tkachuk	6	4	4	8
Demelo	17	2	5	7
Wideman	17	2	3	5
Ceci	13	2	3	5
Paajarvi	17	1	0	1
McCormick	9	1	0	1
Anderson	16	0	1	1
Jaros	13	0	1	1
Borowiecki	12	0	1	1
Paul	5	0	1	1
Pyatt	17	0	0	0
McKenna	2	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	7	5	3	55	0	3,70	,905
McKenna	0	1	0	6	0	7,06	,838

HOCKEY

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	17	13	4	0	0	70	47	26
Thetford	19	9	6	2	2	64	62	22
Alma	17	8	9	0	0	60	63	16
St.Lawrence	18	6	8	2	2	59	66	16

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	20	10	8	2	0	73	73	22
Lionel-Groulx	18	9	9	0	0	70	72	18
A.-Laurendeau	19	7	11	0	1	58	75	15
Abitibi-Témis.	17	6	10	0	1	41	70	13

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	18	15	2	1	0	66	37	31
Lennoxville	18	12	4	1	1	73	52	26
Laflèche	17	8	7	2	0	59	59	18
Sorel-Tracy	20	6	11	2	1	66	85	15

Vendredi 9 novembre
Thetford 1 St-Hyacinthe 2
Laflèche 3 St-Laurent 6
Lionel-Groulx 3 Ste-Foy 4
Samedi 10 novembre
Alma 4 Abitibi 1
Sorel-Tracy 4 André-Laurendeau 1
Dimanche 11 novembre
St-Hyacinthe 2 St-Laurent 4
St.Lawrence 5 Lennoxville 6 (F)
Laflèche 5 Sorel-Tracy 0
André-Laurendeau 4 Lionel-Groulx 2

LHJAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	20	16	2	2	0	100	59	34
Princeville	22	17	5	0	0	117	85	34
Granby	21	14	6	0	1	86	53	29
St-Jérôme	23	13	7	2	1	96	65	29
Longueuil	19	12	6	0	1	88	65	25
La Côte du Sud	20	11	8	1	0	86	81	23
Montréal-Est	21	10	10	0	1	84	86	21
St.-Gabriel	21	10	10	1	0	87	103	21
Valleyfield	19	8	8	1	2	77	85	19
Chambly	21	8	11	2	0	71	98	18
Lac St-Louis	23	8	14	0	1	60	89	17
Gatineau	20	4	14	2	0	61	103	10
Montréal-Nord	18	3	13	1	1	50	91	8

Samedi 10 novembre
La Côte du Sud 6 Gatineau 1
Longueuil 5 Princeville 6 (F)
Dimanche 11 novembre
St.-Gabriel 6 La Côte du Sud 3
Gatineau à Terrebonne, 14h.
Lac St-Louis 2 St-Jérôme 3 (F)
Montréal-Est 6 Chambly 0
Mercredi 14 novembre
St.-Gabriel à Mtl-Nord, 19h30.
Jeudi 15 novembre
Gatineau à Valleyfield, 19h30.
Vendredi 16 novembre
Chambly à Princeville, 19h.
Longueuil à Montréal-Est, 19h30.
C. du Sud à Terrebonne, 19h30.
Montréal-Nord à Granby, 19h45.
St-Jérôme à Gatineau, 20h.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Comeau	22	16	5	0	1	99	63	33
Chicoutimi	21	10	6	2	3	69	61	25
Rimouski	21	11	9	1	0	91	60	23
Québec	21	9	9	1	2	69	75	21

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
R.-Noranda	21	17	4	0	0	90	50	34
B.-Boisbriand	20	10	9	1	0	61	63	21
Gatineau	22	9	10	2	1	70	74	21
Val-d'Or	22	6	13	2	1	57	99	15

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Moncton	22	16	4	2	0	96	63	34
Halifax	21	16	4	1	0	94	55	33
Charlottetown	21	13	7	1	0	84	73	27
Cap-Breton	21	10	10	0	1	81	70	21
A.-Bathurst	21	4	16	0	1	44	102	9
St-Jean	22	2	17	2	1	49	133	7

SECTION CENTRE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Drummondville	20	14	5	1	0	87	56	29
Sherbrooke	21	11	8	1	1	77	69	24
Victoriaville	20	10	8	1	1	63	65	22
Shawinigan	19	5	14	0	0	50	100	10

Samedi 10 novembre
Gatineau 2 Rimouski 3
Sherbrooke 5 Shawinigan 2
B.-Comeau 11 Val-d'Or 1
Chicoutimi 3 Moncton 4 (P)
A.-Bathurst 0 Halifax 9
R.-Noranda B.-Boisbriand
Drummondville 1 Victoriaville 5
Vendredi 16 novembre
Saint-Jean à Halifax, 18h.
Shawinigan à Québec, 19h.
Victoriaville à Val-d'Or, 19h.
Cap-Breton à B.-Comeau, 19h30.
A.-Bathurst à Rimouski, 19h30.
B.-Boisbriand à R.-Noranda, 19h30.
Drummondville à Gatineau, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 11 novembre.

	MJ	B	A	Pts
Chekhovich, B.-Com	22	19	18	37
McKenna, Moncton	22	15	21	36
Lafrenière, Rimouski	21	12	24	36
Abbandonato, R.-N.	21	6	29	35
Légaré, B.-Comeau	22	14	19	33
Zavgorodniy, Rimouski	21	12	18	30
Pelletier, Moncton	20	11	19	30
Kurashev, Québec	22	9	20	29
D'Astous, Rimouski	18	8	20	28
Hardie, Charlottetown	21	15	12	27

SIC MASCULIN

OUA - Division Est

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ottawa	10	9	0	0	1	42	23	19
Queen'S	11	8	3	0	0	38	27	16
Mcgill	11	7	3	1	0	41	29	15
Carleton	11	6	2	1	2	39	31	15
Uoit	12	7	4	1	0	42	36	15
Uqtr	11	6	5	0	0	30	34	12
Concordia	10	4	5	1	0	30	38	9
Laurentian	10	4	6	0	0	29	38	8
Rmc	12	3	8	1	0	24	46	7
Nipissing	10	2	8	0	0	30	41	4

OUA - Division Ouest

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ryerson	11	9	1	1	0	59	31	19
Brock	11	8	3	0	0	34	26	16
York	10	7	2	1	0	41	28	15
Windsor	11	7	4	0	0	42	32	14
Lakehead	11	7	4	0	0	37	39	14
Western	11	4	6	0	1	26	34	9
Laurier	11	4	7	0	0	30	36	8
Guelph	11	3	6	0	2	29	29	8
Toronto	11	2	6	2	1	25	42	7
Waterloo	12	2	7	2	1	29	57	7

Samedi 10 novembre
Carleton 2 Nipissing 1
Western 1 Ryerson 5
Mcgill 3 Rmc 2
Guelph 3 Waterloo 1
York 4 Lakehead 2
Toronto 1 Laurier 4
Windsor 0 Brock 4
Uoit 5 Concordia 1
Uqtr 2 Queen'S 3
Ottawa 6 Laurentian 5
Jeudi 15 novembre
Windsor à Ryerson, 19h15.
Lakehead à Guelph, 19h30.

LHSAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
La Tuque	6	6	1	0	0	36	19	12
Joliette	8	5	3	0	0	40	36	10
Windsor	8	4	2	2	0	43	42	10
Cap-Madeleine	7	4	2	1	0	28	25	9
Nicolet	9	4	4	1	0	40	39	9
Louiseville	6	4	2	0	0	31	24	8
Bécancour	7	3	3	1	0	31	35	7
Plessisville	8	3	4	1	0	34	37	7
Waterloo	7	2	4	0	1	31	39	5
Donnacona	7	2	5	0	0	28	46	4

Vendredi 9 novembre
Joliette 6 Louiseville 4
Waterloo 6 Nicolet 5
Cap-Mad. 7 Donnacona 5
Plessisville 4 La Tuque 8
Samedi 10 novembre
Bécancour 6 Plessisville 4

LIGUE AMÉRICAINE

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Charlotte	14	11	3	0	0	54	37	22
Bridgeport	15	9	5	1	0	57	54	19
Springfield	12	7	3	0	2	47	38	16
Lehigh Valley	13	7	4	1	1	55	49	16
Scranton	14	7	5	1	1	46	43	16
Hershey	16	7	8	0	1	37	51	15
Hartford	16	5	8	1	2	45	61	13
Providence	14	5	7	2	0	46	46	12

Section Nord

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Rochester	14	10	3	1	0	53	39	21
Cleveland	15	8	6	1	0	47	52	17
Binghamton	15	7	6	2	0	44	54	16
Laval	15	6	8	1	0	38	39	13
Utica	15	6	8	1	0	42	54	13
Toronto	12	5	5	0	2	55	52	12
Belleville	14	6	8	0	0	44	52	12
Syracuse	11	5	5	1	0	38	36	11

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Milwaukee	16	9	4	3	0	54	43	21
Rockford	15	8	4	1	2	42	40	19
Iowa	13	8	4	1	0	50	35	17
Chicago	14	8	5	0	1	55	46	17
Texas	13	6	5	1	1	48	44	14
Manitoba	13	7	6	0	0	34	43	14
Grand Rapids	13	6	6	0	1	40	45	13
San Antonio	15	3	12	0	0	29	49	6

Section Pacifique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Tucson	13	9	3	0	1	47	37	19
San Jose	13	9	3	0	1	43	27	19
Bakersfield	11	7	4	0	0	44	33	14
Colorado	12	6	4	2	0	38	37	14
San Diego	11	5	4	1	1	40	44	12
Ontario	12	4	5	2	1	44	54	11
Stockton	13	5	7	1	0	38	60	11

Dimanche 11 novembre
Charlotte 2 Bridgeport 4
W./B. Scranton 2 Providence 5
Milwaukee 7 Chicago 2
Texas 4 San Antonio 2
Hershey 2 Syracuse 7
Stockton 0 Ontario 4
Mardi 13 novembre
Manitoba à San Antonio, 11h30.
Stockton Colorado, 13h05.
Toronto à Laval, 19h30.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lévis	22	22	0	0	0	124	36	62
St-François	21	13	8	0	0	74	61	36
Trois-Rivières	21	11	6	3	0	74	54	36
Jonquière	21	10	7	1	2	61	59	32
Notre-Dame	20	2	17	0	1	35	108	7

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	21	16	2	1	2	108	47	51
Lac-St-Louis	21	11	9	0	1	78	64	33
Châteauguay	20	9	9	2	0	63	72	26
St-Hyacinthe	21	9	11	1	0	64	66	25
C.C.-LeMoy.	20	7	11	1	1	57	83	22

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Gatineau	20	15	3	2	0	68	43	45
L.-Montréal	21	9	10	0	2	60	64	29
St-Eustache	21	9	11	1	0	49	86	26
C.E.-Blondin	20	8	11	1	0	64	71	24
Amos	22	4	16	2	0	48	113	13

Samedi 10 novembre
Saint-Eustache 5 St-François 2
Amos 4 L.-Montréal 3
Châteauguay 4 Magog 3 (F)
Jonquière 3 Saint-Hyacinthe 7
Dimanche 11 novembre
St-François 3 Notre-Dame 4
Lévis 3 Trois-Rivières 2 (P)
Gatineau 5 C.E.-Blondin 2
L.-St-Louis 5 C.C.-LeMoy. 1
Mercredi 14 novembre
C.C.-LeMoy à St-Hyacinthe, 19h.
L.-St-Louis à Château., 19h35.
Vendredi 16 novembre
Trois-Rivières à Magog, 19h.
C.E.-Blondin à Saint-Eustache, 19h15.
St-François à Lévis, 19h30.

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	12	8	4	0	0	51	44	16
Sorel-Tracy	11	7	3	1	0	36	32	15
Thet. Mines	10	6	3	1	0	38	26	13
Rivière-du-Loup	11	5	5	1	0	39	45	11
St-Georges	10	4	6	0	0	36	40	8
Berlin	10	2	7	0	1	27	40	5

Samedi 3 novembre
Rivière-du-Loup 4 Berlin 3
Jonquière 5 St-Georges 3
Jeudi 8 novembre
Jonquière 8 Thet. Mines 4
Vendredi 9 novembre
Berlin 4 Sorel-Tracy 1
Rivière-du-Loup 4 St-Georges 5
Thet. Mines 6 Jonquière 3
Samedi 10 novembre
Sorel-Tracy 3 Rivière-du-Loup 2
St-Georges Berlin, 19h30.
Jeudi 15 novembre
St-Georges à Sorel-Tracy, 20h.

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
d-**Ottawa**	18	11	7	0	464	420	22
x-Hamilton	18	8	10	0	513	456	16
Montréal	18	5	13	0	345	512	10
Toronto	18	4	14	0	369	560	8

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
d-Calgary	18	13	5	0	522	363	26
x-Saskatchewan	18	12	6	0	450	444	24
x-Winnipeg	18	10	8	0	550	419	20
x-C.-B.	18	9	9	0	423	473	18
Edmonton	18	9	9	0	482	471	18

DEMI-FINALES DE SECTION

Dimanche 11 novembre
C.-B. 8 Hamilton 48
Winnipeg 23 Saskatchewan 18

FINALES DE SECTION

Dimanche 18 novembre
Hamilton à Ottawa, 13h.
Winnipeg à Calgary, 16h30.

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	7	3	0	,700	280	236
Miami	5	5	0	,500	199	256
Buffalo	3	7	0	,300	137	251
N.Y. Jets	3	7	0	,300	208	254

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	6	2	1	,722	279	209
Cincinnati	5	4	0	,556	235	288
Baltimore	4	5	0	,444	213	160
Cleveland	3	6	1	,350	218	263

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Houston	6	3	0	,667	216	184
Tennessee	5	4	0	,556	168	151
Indianapolis	4	5	0	,444	260	239
Jacksonville	3	6	0	,333	160	199

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	9	1	0	,900	353	240
L.A. Chargers	7	2	0	,778	240	186
Denver	3	6	0	,333	205	213
Oakland	1	8	0	,111	147	272

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Washington	6	3	0	,667	176	175
Philadelphie	4	4	1	,500	178	156
Dallas	3	5	1	,389	154	151
N.

FINALES DE L'ATP

Federer sombre en entrée

Agence France-Presse

Roger Federer s'est fait gâcher son entrée aux Finales de l'ATP, alors que Kei Nishikori l'a battu en deux sets, dimanche.
— PHOTO AP, TIM IRELAND

LONDRES — Aux abonnés absents: Roger Federer, à des années-lumière de son meilleur niveau, a sombré pour son entrée en lice au Masters, battu en deux sets 7/6 (7/4), 6-3 par le Japonais Kei Nishikori, nº 9 mondial, dimanche à Londres.

Rien à voir avec le Federer étincelant passé tout près il y a seulement une semaine de faire tomber Novak Djokovic, alors sur le point de remonter sur le trône de nº 1 mondial, en demi-finale du Masters 1000 de Paris. Pas assez mobile, pas assez vif, visiblement agacé, le Suisse aux vingt couronnes en Grand Chelem n'a jamais trouvé ses sensations et a multiplié imprécisions et fautes (34), parfois grossières, dans la salle londonienne. Au retour non plus, il n'a pas vraiment trouvé de solution.

Même un bris offert sur un plateau par Nishikori en ouverture de seconde manche n'a pas suffi à mettre sur les bons rails le champion de 37 ans, battu en moins d'1h30 min. Un peu plus tôt, il s'était pourtant rapproché à deux points du premier set quand, à 6-5, il a mené 0-30 sur le jeu de service de son adversaire.

«Malheureusement, je n'ai pas réussi à garder l'avantage que j'avais pris tôt. Ces quelque dix minutes, de la fin du premier set jusqu'à 1-1 dans le second, ça a été la clé du match», a estimé le Suisse, qui a jugé les conditions de jeu «plus lentes» qu'à Shanghaï, Bâle et Paris, mais a affirmé s'être «senti mieux» au fil de la partie.

Federer ne s'était plus incliné face au Japonais depuis plus de quatre ans et demi (Miami 2014).

Rien n'est perdu pour autant pour le Bâlois, détenteur du record de victoires (6) et de participations (il s'agit de sa 16e) au Masters. Deux fois déjà, il a rallié les demi-finales après avoir connu un revers d'entrée (2007 et 2013). Il y a onze ans, il avait même soulevé le trophée malgré cet accroc.

Mais s'il veut poursuivre dans la capitale britannique sa quête d'un historique centième trophée, Federer devra éviter un nouveau faux pas dans 48 heures pour son deuxième match, face à l'Autrichien Dominic Thiem (nº 8), présent au Masters pour la troisième année de suite, mais encore jamais demi-finaliste. «Je sais qu'il faut que je joue mieux qu'aujourd'hui (dimanche)», a-t-il tranché.

En ouverture du tournoi dans l'après-midi, Thiem a buté (6-3, 7-6 (12/10)) sur le Sud-Africain Kevin Anderson (nº 6), qui a su surmonter une entame crispée et garder ensuite la tête froide pour ses tout premiers pas dans le tournoi réunissant les huit meilleurs joueurs de la saison.

ANDERSON S'EN SORT

Intraitable au service et au filet dans la première manche, Anderson a davantage souffert dans la seconde. Mais il s'en est sorti au bout d'un jeu décisif haletant de plus d'un quart d'heure, à sa quatrième occasion, sur un as, après avoir sauvé deux balles d'égalisation à un set partout.

«C'était important de bien débuter ici. Je me suis senti un peu nerveux, c'est vrai. Mais j'ai réussi à me calmer très vite et à trouver un très bon rythme», s'est-il félicité.

À 32 ans, le grand Sud-Africain (2,03 m) joue sur le tard son meilleur tennis. Il a atteint en juillet sa deuxième finale en Grand Chelem, à Wimbledon, moins d'un an après sa première,à l'Omnium des États-Unis en 2017. Ce qui lui a valu de grimper cet été à son meilleur classement, nº 5 mondial.

Djokovic, fraîchement redevenu nº 1 mondial et versé dans l'autre poule, entre en lice lundi face au géant américain John Isner, invité de dernière minute au bénéfice du forfait de l'Espagnol Rafael Nadal, touché aux abdominaux et opéré de la cheville droite en début de semaine.

Le tenant du titre, le Bulgare Grigor Dimitrov, ne s'est lui pas qualifié pour le grand rendez-vous londonien.

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH)
22h Sportsnet Nashville à Anaheim

HOCKEY (LCH)
19h TVASports Sportsnet OHL à Russie

FOOTBALL (NHL)
20h15 RDS TSN1 NY Giants à San Francisco

TENNIS (ATP)
9h RDS TSN5 **15h** RDS2 TSN5 Finale de Londres

EN BREF

Chevaliers : Et de 22 grâce à Gosselin

Dans une séquence record, chaque victoire ne peut pas toujours être facile. Dimanche, à Trois-Rivières, les Chevaliers de Lévis ont continué d'ajouter au meilleur début de saison de l'histoire du circuit de hockey midget AAA québécois avec une 22e victoire consécutive. Mais Justin Gosselin a dû marquer à 1 min 22 de la prolongation pour permettre aux Chevaliers de poursuivre leur extraordinaire lancée. Sans compter que le gardien David Provencher a bloqué 29 rondelles au cours des 60 premières minutes de jeu. Julien Hébert et Samy Paré ont aussi marqué pour Lévis, tous deux au profit du jeu de puissance. L'attaque massive des Chevaliers roule à un train d'enfer avec un taux de réussite de 29%, de loin un sommet dans la ligue. Sur 24 victoires, les joueurs de l'entraîneur Mathieu Turcotte ont eu recours au temps supplémentaire à quatre reprises, marquant deux fois en prolongation et gagnant deux fois en fusillade. Le record absolu de victoires consécutives est de 25. **OLIVIER BOSSÉ**

Soccer : 5e place pour le Rouge et Or

À défaut d'un troisième titre de championne canadienne, l'attaquante du Rouge et Or Joëlle Gosselin peut partir la tête haute. La finissante a marqué le seul but du dernier match cette année de l'équipe féminine de soccer l'Université Laval, victoire de 1-0 contre Calgary qui permet de rentrer à Québec avec le cinquième rang sur la scène nationale. Après Laval en 2016 et Montréal l'an dernier, c'est la première fois en trois ans que les championnes canadiennes ne viennent pas du Québec. Presque, par contre, puisque le titre appartient dorénavant aux Gee-Gees d'Ottawa. Équipe hôtesse de ce tournoi impliquant les huit meilleures équipes, Ottawa a subi une seule défaite en 22 matchs depuis le 25 août. **OLIVIER BOSSÉ**

5342007

Hamilton offre le championnat des constructeurs à Mercedes

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Lewis Hamilton a profité de la bourde d'un retardataire pour signer sa 10e victoire de la saison, dimanche, au Grand Prix de Formule 1 du Brésil.

Hamilton, qui est parti de la pole position, a néanmoins dû travailler d'arrache-pied pour signer cette victoire, qui a du même coup offert le championnat des constructeurs à Mercedes. Le pilote Red Bull Max Verstappen a terminé en deuxième place bien malgré lui, devant Kimi Raikkonen, sur Ferrari.

«C'est la raison pour laquelle nous travaillons tous si fort, a évoqué Hamilton à propos de la conquête du championnat de Mercedes. C'est un honneur de piloter pour eux. Je suis si fier d'eux.»

Tout s'est joué au 44e tour, alors que Verstappen roulait seul en tête. Le Hollandais tentait de creuser l'écart devant Hamilton, qui venait d'entrer aux puits pour changer de pneus. Le pilote Red Bull espérait ainsi se bâtir une avance suffisante pour lui permettre d'arrêter aux puits à son tour et d'en ressortir en première place.

Verstappen s'est alors retrouvé coincé derrière la Force India d'Esteban Ocon, à l'entrée des 'S' de Senna. Plutôt que de lui céder le passage, le Français lui a barré la route et provoqué un accrochage. Verstappen a pu relancer sa monoplace, mais le mal était fait; Hamilton filait seul vers la victoire.

Quelques tours plus tard, les commissaires de piste ont imposé une pénalité de 10 secondes aux puits à Ocon pour son geste. Loin d'apaiser Verstappen, ce dernier fulminait encore lorsqu'il s'est extirpé de la voiture après la course.

«Je ne sais pas quoi dire. Se faire sortir par un tel idiot. Je n'ai pas de mot», a lancé Verstappen, hors de lui.

ALTERCATION À LA PESÉE

La situation a dégénéré lors de la pesée obligatoire des pilotes immédiatement après la course. Alors qu'Ocon attendait de grimper sur le pèse-personne, Verstappen s'est présenté à sa hauteur et l'a enguirlandé, avant de le pousser à maintes reprises. Il a d'ailleurs fallu l'intervention des responsables de la sécurité pour les séparer.

En conséquence, les dirigeants de la FIA ont convoqué quelques heures plus tard les deux pilotes pour qu'ils s'expliquent lors d'une audience, à l'issue de laquelle les deux hommes ont échangé une poignée de main. La FIA a ensuite annoncé que Verstappen «devra effectuer deux journées de travaux publics (pour le compte de la FIA)» d'ici les six prochains mois, puisqu'il y a eu «un contact physique» avec Ocon lors de la pesée d'après-course.

Pour sa part, le Québécois Lance Stroll s'est contenté de la 18e place, deux rangs derrière son coéquipier Sergey Sirotkin. Marcus Ericsson (Sauber) et Nico Hülkenberg (Renault) ont abandonné.

LCF

Le portrait de la finale se dessine

La Presse canadienne

Le quart-arrière des Blue Bombers de Winnipeg, Matt Nichols, a su se démarquer et faire fi de la pression, notamment sur ce jeu, où il a littéralement poussé le ballon pour une réception. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, MARK TAYLOR

REGINA — Andrew Harris a inscrit un touché au sol au quatrième quart et les Blue Bombers de Winnipeg ont battu les Roughriders de la Saskatchewan 23-18, dimanche, en demi-finale de l'Ouest. Plus tôt dans la journée, les Tiger-Cats de Hamilton ont écrasé les Lions de la Colombie-Britannique 48-8.

Les Blue Bombers s'envoleront vers Calgary pour affronter les Stampeders en finale de l'Ouest dimanche prochain. Le gagnant du duel obtiendra son laissez-passer pour la Coupe Grey. Les Ti-Cats ont, quant à eux, rendez-vous avec le Rouge et Noir d'Ottawa, dimanche prochain, à la Place TD, en finale de l'Est. Le Rouge et Noir a balayé la série saisonnière entre les deux équipes, remportant leurs trois duels.

Harris a conclu le match avec 19 portées pour 153 verges et Matt Nichols a lancé une passe de touché à Drew Wolitarsky.

Brandon Bridge a complété 12 de ses 22 passes pour des gains de 100 verges dans la défaite. Il a également effectué cinq courses pour des gains de 86 verges au sol.

Bridge a amorcé la rencontre à la place de Zach Collaros, qui a été laissé de côté avant le rencontre, même s'il avait obtenu son congé après avoir passé le protocole des commotions cérébrales. Le quart partant des Roughriders s'était également entraîné avec l'équipe toute la semaine.

Les Bombers n'avaient pas remporté un match éliminatoire depuis la finale de l'Est en 2011.

Le touché de Harris est survenu quelques jeux après qu'il eut parcouru 37 verges pour mettre les Bombers en position de réaliser un placement.

Les Roughriders ont eu de la difficulté à générer de l'attaque en l'absence de Collaros. Il a été frappé lors de la dernière rencontre de la saison régulière le 27 octobre, face aux Lions de la Colombie-Britannique. Nick Marshall a inscrit le premier touché de la Saskatchewan. Kevin Fogg a intercepté Bridge à mi-chemin au second quart pour stopper une solide poussée de Riders.

Justin Medloc k a redonné les devants aux Blue Bombers 16-12 en complétant un placement de 30 verges au quatrième quart, son troisième de la rencontre.

LES TI-CATS ONT RENDEZ-VOUS AVEC OTTAWA

Masoli a aidé les Tiger-Cats à mettre fin à une série de trois revers. Il a complété 14 de ses 19 passes pour 259 verges de gains avant de céder sa place à Dane Evans au quatrième quart.

Les Lions participaient à la demi-finale de l'Est en vertu de la règle de croisement. Ils avaient terminé la saison au quatrième rang de la section Ouest avec un dossier de 9-9, mais leur saison a pris fin en encaissant un troisième revers de suite - une manière décevante de voir l'illustre carrière de l'entraîneur Wally Buono dans la LCF prendre fin.

L'écart de 40 points représente la pire défaite en éliminatoires dans l'histoire des Lions.

La journée de Travis Lulay derrière le centre des Lions a pris fin à 9:22 du troisième quart, quand Frankie Williams a intercepté une passe avant de filer sur 39 verges jusque dans la zone des buts. Lulay, qui a complété huit de ses 17 passes pour 103 verges de gains, une interception et un échappé, a été remplacé par Jonathon Jennings.

Les Lions se sont approchés à la ligne d'une verge des Tiger-Cats tard au troisième quart, mais Tyrell Sutton a échappé une remise un peu haute. Le secondeur des Tiger-Cats Simoni Lawrence a récupéré le ballon et a finalement été plaqué à la ligne d'une verge des Lions. Evans a ensuite marqué un majeur, portant le score à 44-0 avec 1:05 à faire au troisième quart.

sports, etc.

sports.lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS TARDIF *jftardif@lesoleil.com*

2018

2011

Parallèlement à sa carrière de basketteuse avec le Rouge et Or, Marie-Michelle Genois poursuit des études en biochimie moléculaire et cellulaire. Elle complète présentement son postdoctorat au Massachusetts General Hospital.

— PHOTO FOURNIE PAR MARIE-MICHELLE GENOIS ET PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

MARIE-MICHELLE GENOIS

UN LIEN DIRECT

Les témoignages des bienfaits du mariage du sport et des études sont nombreux. Marie-Michelle Genois, docteure en biochimie moléculaire et cellulaire et complétant son postdoctorat au Massachusetts General Hospital affilié à l'Université de Harvard, est d'avis qu'il existe un lien direct entre et sa réussite scolaire et sa carrière de basketteuse avec le Rouge et Or.

«Le basket m'a vraiment aidé à passer à travers mes études», explique la Capsantéenne. «Il m'a permis d'avoir un équilibre. Ma semaine de travail était divisée en deux. Il y avait du temps pour mes études et du temps pour le basketball. Quand j'étais dans mes études, je ne pensais pas à autre chose. Et quand j'étais au basket, c'est là-dessus que mon *focus* était. C'était parfait. C'est une période de ma vie que j'ai vraiment aimée. J'ai vécu de belles expériences et rencontré plein de gens.

«Avec le recul, je réalise que ce fut une période très intense. Mais j'avais juste moi à m'occuper au quotidien. Aujourd'hui, ma vie a pris un autre sens. J'ai une petite fille. Avant, c'était les études et le basket. Maintenant, c'est ma famille et mon travail. C'est une question de priorités.»

Ayant excellé tant sur le terrain — elle a été choisie *All Canadian* à chacune de ses cinq saisons universitaires — que dans ses études — elle a mérité à trois reprises le titre d'étudiante-athlète de l'année de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec — Marie-Michelle a toujours été très exigeante envers elle-même. Elle insiste cependant. Sa conciliation sport-études a grandement été facilitée par la présence de personnes comme Linda Marquis avec le Rouge et Or et Jean-Yves Masson à l'Hôtel-Dieu, et par la Fondation de l'athlète d'excellence.

«Linda a toujours été consciente que l'on était étudiantes-athlètes et que certains jours, on pouvait avoir moins d'énergie. Jean-Yves a aussi été super conciliant. J'ai fait ma maîtrise et mon doctorat dans son laboratoire. À cause du basket, je ne pouvais pas donner autant de temps qu'un étudiant à la maîtrise, mais il m'a permis de continuer ma carrière. Je leur suis très reconnaissante.»

PROGRESSION RAPIDE

Marie-Michelle ne se destinait pas à une carrière en basketball. Très sportive, elle avait joué au baseball, au hockey et au soccer, elle avait fait de la natation et du karaté, etc. Elle n'était pas attirée par le basket. Invitée par un *coach* de son école à prendre part à un entraînement, elle n'a jamais quitté l'équipe. Elle a rapidement fait sa marque et fut invitée au Centre d'excellence à Lévis. «Une période charnière dans ma vie. Mon passage au centre m'a permis de m'améliorer. C'est par la suite que tout a déboulé. J'ai été recrutée par les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy, j'ai été membre de l'équipe du Québec et j'ai été remarquée par la formation nationale.

«Ma progression a été très rapide. Je pouvais compter sur une bonne génétique et comme je suis une personne qui veut réussir, j'ai travaillé fort. Mais en même temps, j'ai eu la chance de croiser des entraîneurs qui ont vu le potentiel en moi et qui m'ont mise à la bonne place au bon moment.»

Rêvant d'aller aux Jeux olympiques de Londres, Marie-Michelle a finalement accroché ses espadrilles au printemps 2011, au terme de sa dernière campagne à Laval. «Pour être avec l'équipe nationale, il aurait fallu que j'aille jouer pro en Europe. Comme je voulais entreprendre mes études de doctorat, j'ai dû faire un choix. Parce que je m'étais préparée mentalement à prendre ma retraite et que j'étais passionnée par mon sujet de recherche, ma transition s'est bien faite. Ça m'a pris quelques années à réaliser que j'avais vécu quelque chose de gros et d'intense et que je ne serais plus capable d'aller chercher un niveau d'intensité aussi élevé et d'engouement aussi grand. Mais j'étais prête. J'étais rendue à une autre étape de ma vie.»

Son doctorat en poche, c'est à l'Université Harvard où elle fait de la recherche fondamentale et se spécialise dans la reproduction et la réparation des cellules cancéreuses que Marie-Michelle a choisi d'obtenir son postdoctorat. «On est une équipe de 10 chercheurs. Chacun a sa spécialité et on collabore. Le but est de profiter des forces de chacun... comme on le faisait au basket.

«J'ambitionne cependant de revenir au Québec lors de la prochaine année. Je ne sais pas encore quelle avenue va s'ouvrir pour moi, mais la formation postdoctorale nous donne beaucoup d'outils. Je pourrais continuer en recherche ou dans un autre domaine. C'est sûr que je vais rester en sciences.»

Marie-Michelle indique que le basket ne lui manque pas. Récemment cependant, elle a été surprise d'avoir envie de sauter sur un court pour aller lancer des ballons. «Juste pour décrocher et pour dépenser de l'énergie. Mon besoin de compétition, c'est dans la course à pied que j'essaie de le combler. Mais c'est un sport individuel. Et je suis une fille d'équipe. J'ai toujours aimé être avec d'autres pour réaliser des tâches. On peut se motiver et se pousser entre nous. Je préfère donc courir avec quelqu'un d'autre ou en groupe.»

QR

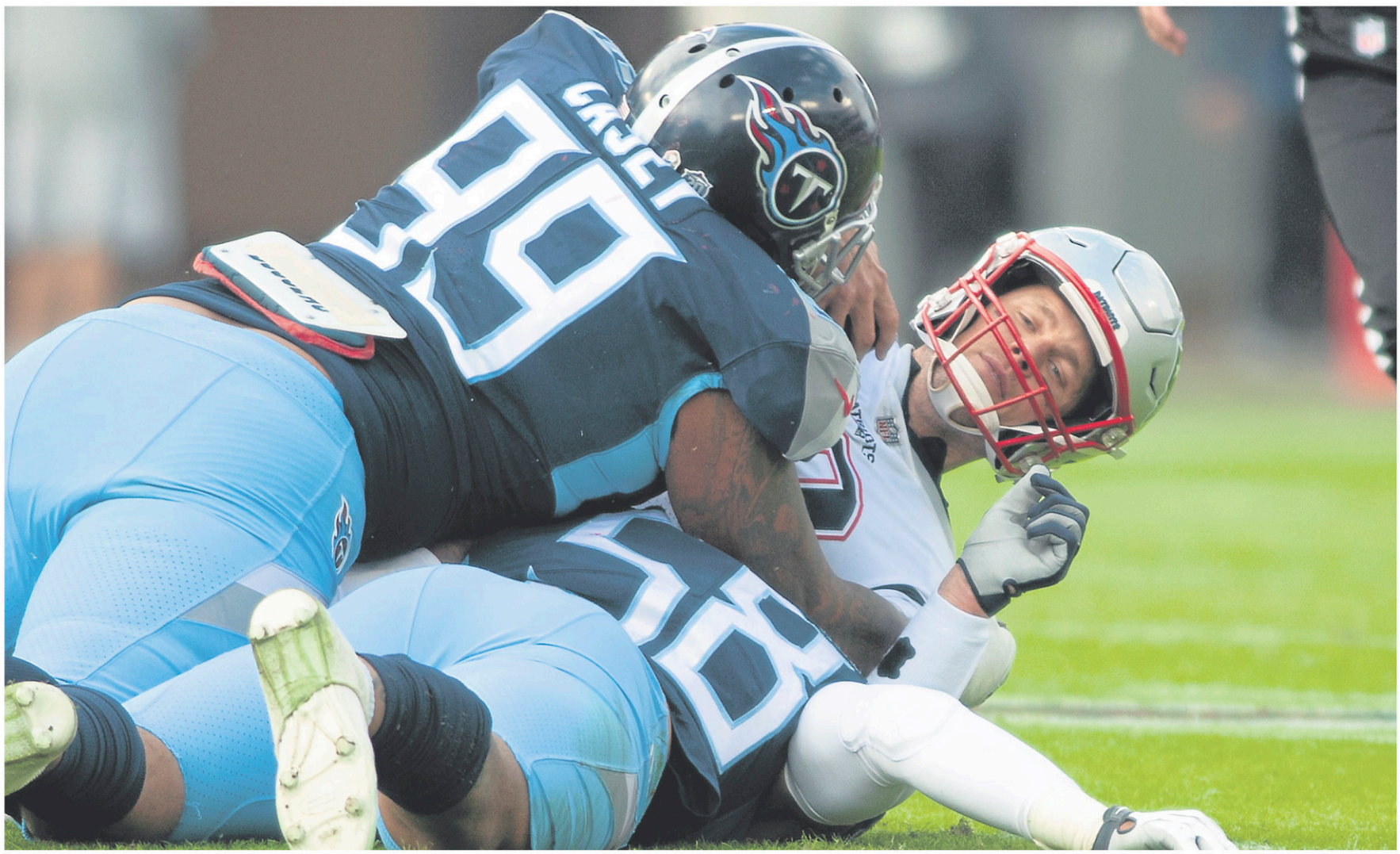
Q Fait marquant?
R L'appui considérable de la Fondation de l'athlète pendant toute ma carrière en me décernant, entre autres, à trois reprises le prix Étudiante-Athlète de l'année. La mission de cette Fondation est louable et mérite encore davantage de reconnaissance.

Q Plus grande fierté?
R Avoir complété ma maîtrise en biologie moléculaire et cellulaire en plus d'évoluer pour l'équipe de basketball du Rouge et Or. Un brin de fierté en pensant à mon prix *top* 8 Académique SIC-Desjardins ainsi qu'à mes nominations parmi le *top* 10 Canadiens (*All Canadian*) à chacune de mes cinq années universitaires.

Q Exploit sportif?
R Avoir créé toute une surprise lors du Championnat canadien de 2008 avec une victoire contre les favorites (Université Simon Fraser) lors du Championnat canadien.

Q Regret?
R Se présenter à chacune de mes années universitaires au championnat canadien et ne jamais revenir avec le titre national.

Q Personnalités marquantes?
R Chantal Vallée pour avoir cru en moi dès mes débuts et pour sa vision, Linda Marquis pour sa passion et son humanité et Jean-Yves Masson pour sa rigueur et sa compréhension.



La défensive des Titans a souvent rejoint Tom Brady, qui a touché le sol a plusieurs reprises. Au quatrième quart, Bill Belichick a choisi de retirer le quart-arrière vedette au profit de Brian Hoyer. De l'aveu même de l'entraîneur, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont connu une journée difficile.

— PHOTO AP, AUSTIN ANTHONY

Les Patriots trébuchent

Associated Press

NASHVILLE — Tom Brady a été victime de trois sacs et les Titans du Tennessee ont écrasé les Patriots de la Nouvelle-Angleterre 34-10, dimanche, mettant fin à une série de sept défaites contre la formation de Bill Belichick lors du premier match de Mike Vrabel contre son mentor et l'équipe avec laquelle il a gagné trois fois sur le Super Bowl.

Brady, qui disputait un 300e match en carrière, a aussi été rejoint souvent par ses rivaux et Belichick s'est tourné vers Brian Hoyer à mi-chemin au quatrième quart.

«Vous devez forcer Tom à réfléchir et s'il doit le faire et chercher une deuxième option, vous avez une chance, a dit Vrabel au sujet de son ancien coéquipier. Mais si vous le laissez lancer le ballon au premier joueur qu'il regarde, vous allez connaître un long match.»

Questionné au sujet de l'efficacité de Brady, Belichick a suggéré de poser la question directement à son quart.

«Nous avons tous connu une mauvaise journée», a répondu Brady.

Brett Favre (326) est le seul joueur à avoir disputé plus de matchs, incluant les éliminatoires, que Brady en tant que quart. Brady avait aussi besoin de trois passes de touché pour égaler Peyton Manning (579) au premier rang dans l'histoire de la NFL pour les passes de touché en saison régulière et en éliminatoires. Il a toutefois terminé le match avec 254 verges de gains et aucune passe de touché.

Les Titans ont dominé les Patriots 385-284 au niveau des gains offensifs et ont limité les Patriots à seulement 40 verges de gains au sol. Selon le secondeur Wesley Woodyard, qui a réussi 1,5 sac, c'est ce qui leur a permis de rejoindre aussi souvent Brady.

«Vrabel nous avait dit de profiter de chaque occasion, a dit Woodyard. Plaquez-le, frappez-le et assurez-vous de laisser une marque.»

Marcus Mariota a couronné les deux premières séries offensives des siens avec des passes de touché à Derrick Henry. Les Titans (5-4) ont maintenant vaincu à Nashville les deux équipes ayant participé au Super Bowl l'an dernier.

La série de victoires des Patriots (7-3) a été freinée à six. De plus, ils n'avaient pas perdu à Nashville depuis le 16 décembre 2002.

Vrabel s'est entouré de nombreux autres anciens Patriots cette saison. Dean Pees est son coordonnateur défensif et le directeur général Jon Robinson, qui a déjà travaillé pour les Patriots, a embauché le demi de coin Malcolm Butler et le porteur de ballon Dion Lewis au cours de la saison morte.

RECORD D'ÉQUIPE POUR PATRICK MAHOMES

Patrick Mahomes a accumulé 249 verges de gains et deux passes de touché, ayant le dessus sur Josh Rosen dans un duel entre deux des jeunes quarts les plus prometteurs de la NFL, et les Chiefs de Kansas City ont vaincu les Cardinals de l'Arizona 26-14, dimanche.

Tyreek Hill a capté les deux passes payantes de Mahomes, qui en totalise 31 cette saison. Il s'agit d'un record d'équipe pour un quart recrue. L'ancienne marque avait été établie par Len Dawson en 1964.

«Il connaît une saison spectaculaire, a dit l'entraîneur-chef des Chiefs, Andy Reid, au sujet de Mahomes, qui n'était pas disponible après la rencontre en raison d'une urgence familiale. Il se donne à 100 % et j'aime comment il se comporte sur le terrain. Et il a beaucoup de responsabilités au niveau de la gestion de l'offensive.»

Les Chiefs (9-1) ont donc augmenté leur emprise sur le premier rang dans l'Association nationale et l'avantage du terrain jusqu'au Super Bowl.

De son côté, Rosen a récolté 195 verges de gains et a lancé une passe de touché contre deux interceptions, en plus d'encaisser quelques sévères plaqués au quatrième quart. David Johnson a accumulé 98 verges de gains au sol et a marqué deux touchés. Les Cardinals (2-7) n'ont pas gagné à leurs six dernières visites au Arrowhead Stadium.

BREES DÉPASSE FAVRE

Drew Brees a lancé trois passes de touché en première demie, surpassant Brett Favre au deuxième rang de l'histoire à ce chapitre, et les Saints de La Nouvelle-Orléans ont signé leur huitième victoire consécutive, dimanche, en pulvérisant les Bengals de Cincinnati 51-14.

Brees a mené les Saints à la zone des buts lors de leurs cinq premières possessions de la première demie en offrant une performance pratiquement irréprochable — il n'a raté que deux passes. Sa passe de touché de 17 verges à Michael Thomas alors qu'il restait deux secondes à la première demie lui a permis de porter son total à 509 en carrière, soit une de plus que Favre.

Le prochain sur la liste: Peyton Manning, et ses 539 passes de touché.

Brees a découpé la piètre défensive des Bengals en pièce, en y allant même d'une course d'une verge pour le majeur. Les Bengals (5-4) sont devenus la première équipe depuis l'instauration du Super Bowl à concéder 500 verges dans trois matchs consécutifs; les Saints ont fini la rencontre avec 509.

Les Bengals ont aussi égalé la pire défaite de l'histoire de la concession, et concédé le deuxième plus haut total de points dans l'histoire du club. En première demie uniquement, les Saints ont amassé 311 verges de gains et réussi 21 premiers jeux, en 40 jeux. Brees a complété 18 de ses 20 passes pour 214 verges de gains et trois touchés.

Une chance à Ducharme

MONTRÉAL — Bobby Smith est aussi celui qui, à titre de propriétaire des Mooseheads, a donné la chance à Dominique Ducharme de devenir entraîneur en chef pour la première fois, en 2011. Ducharme était, avec Joel Bouchard, l'un des deux adjoints de Pascal Vincent avec le Junior de Montréal lors des deux saisons précédentes.

Deux ans plus tard, Ducharme menait les Mooseheads à la conquête de la Coupe Memorial, mené par Jonathan Drouin, Nathan MacKinnon, Martin Frk et Zachary Fucale.

Au cours de ses cinq années à Halifax, l'adjoint de Claude Julien a aussi guidé les Timo Meier et Nikolaj Ehlers.

«Nous avions réduit notre liste de candidats au minimum, raconte Smith. Notre DG Cam Russell et moi en avions rencontré seulement trois à l'hôtel Westin à Ottawa. Dominique venait avec de très bonnes recommandations puisqu'il était adjoint avec l'équipe junior de Montréal. Nos joueurs ont été chanceux de l'avoir cinq ans.»

Bobby Smith a toujours été impressionné par le perfectionnisme de Ducharme, devenu par la suite entraîneur en chef de l'équipe canadienne junior en 2017 et 2018.

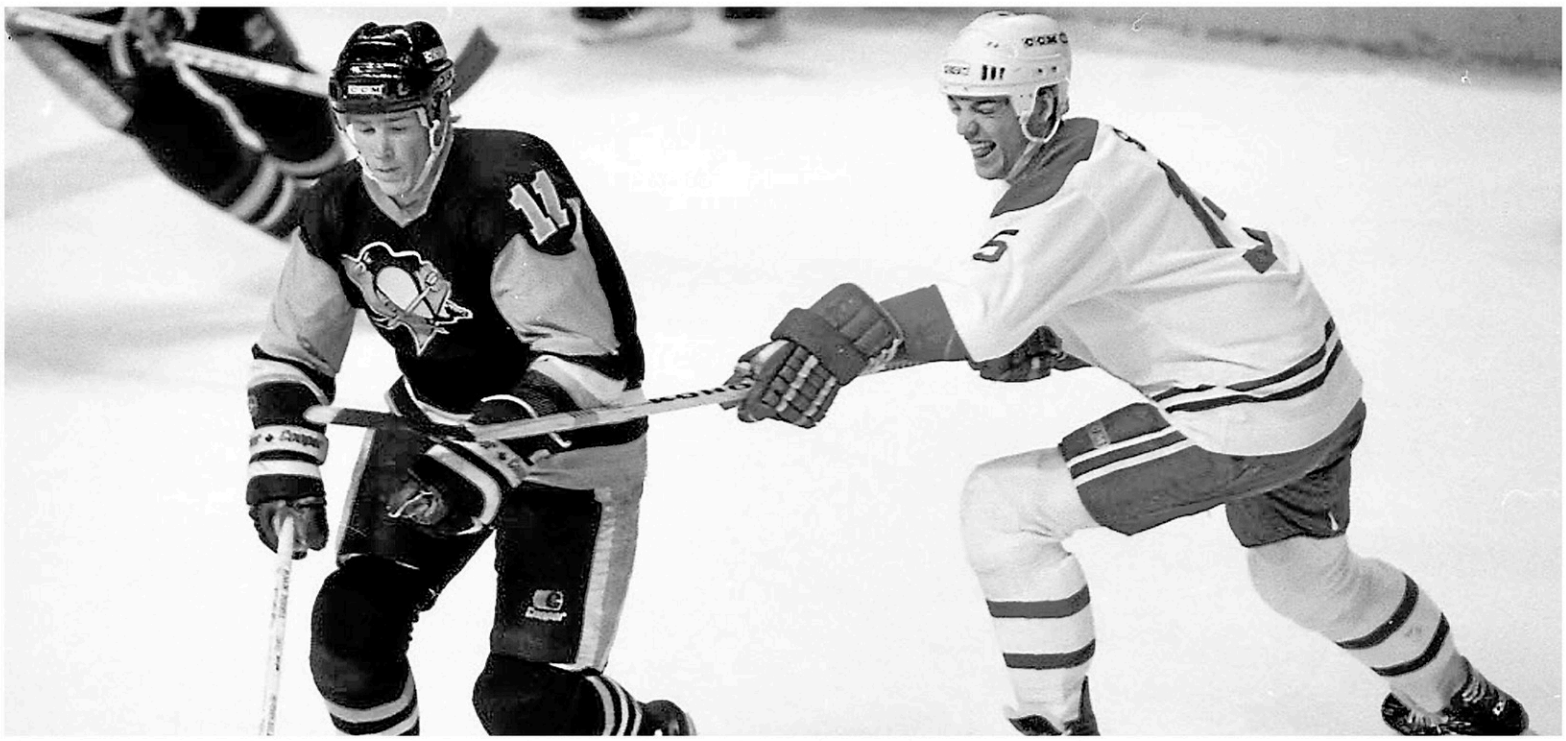
«Je pouvais entrer dans son bureau après six ou sept victoires consécutives et, malgré tout mon bagage, me laisser aller à un excès d'enthousiasme. Pas lui. Il pouvait me répondre : «Brunet m'inquiète, il vient de connaître trois mauvais matchs, je dois lui parler demain.» Je n'en revenais pas. Il arrivait à repérer les problèmes avant que les problèmes ne surgissent.»

Bobby Smith ne doute pas de l'impact de Ducharme sur le Canadien depuis le début de la saison. «Le hockey moderne est plus compliqué. Ça ressemble de plus en plus au football.

«Les bons entraîneurs savent qu'ils ont désormais besoin d'un groupe d'entraîneurs pour préparer les clubs, et Claude Julien est assez intelligent pour le réaliser. Je suis convaincu qu'il utilise la contribution de Dominique.»

Il y a un an presque jour pour jour, Bobby Smith vantait à son interlocuteur l'échange de Jonathan Drouin, arguant que le CH avait obtenu le meilleur joueur dans la transaction. Le croit-il encore?

«Je n'ai pas vu beaucoup jouer Tampa. Il y a 15 ans, j'aurais aimé que mon meilleur joueur soit un défenseur capable de jouer 30 minutes par match. Aujourd'hui, je dirais que je souhaite que mon meilleur soit un attaquant dynamique. Jonathan a seulement 23 ans. Je crois encore qu'il sera encore l'un des meilleurs de la Ligue. **LA PRESSE**



Bobby Smith le 29 mars 1986 contre les Penguins au Forum de Montréal. Le jeune joueur de 18 ans Jesperi Kotkaniemi est régulièrement comparé à l'ancien premier centre du Canadien en raison de similitudes dans leur façon de jouer... et même de leur numéro. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Le fou rire de Bobby Smith

MATHIAS BRUNET
La Presse

MONTRÉAL — «Un grand centre gaucher, qui porte le numéro 15, le lien est plutôt facile à faire en effet...»

L'ancien centre du Canadien a entendu lui aussi les comparaisons entre Jesperi Kotkaniemi et lui depuis quelques semaines.

«Je n'ai pas vu l'équipe jouer très souvent cet automne, en raison du décalage horaire, seulement un match, à Buffalo, mais pour faire tout ce qu'il est en train de réaliser en ce moment, à seulement 18 ans, ce doit vraiment être un bon joueur. J'avais 25 ans quand j'ai été échangé au Canadien.»

Bobby Smith a été accueilli avec joie à Montréal en 1983. Le Canadien vivait une transition difficile à la suite des départs de plusieurs gloires des années 70, Jacques Lemaire, Ken Dryden, Guy Lapointe, Serge Savard, Yvan Cournoyer et Doug Risebrough, et son impact a été immédiat.

Ancien premier choix au total en 1978, par les North Stars, il avait connu des saisons de 93, 114 et 77 points au Minnesota avant d'être échangé en retour de Keith Acton et Mark Napier. Il est devenu le centre attitré de Guy Lafleur et a été l'un des acteurs importants de la conquête de la Coupe Stanley en 1986.

«J'avais demandé avec insistance aux North Stars de m'échanger. Ça ne fonctionnait pas entre l'entraîneur [Bill Mahoney] et moi. Je me suis toujours posé une question que je n'ai jamais eu l'occasion de poser à Serge Savard [le DG du Canadien à l'époque]. Serge avait effectué un retour au jeu à Winnipeg en fin de carrière à la demande de son bon ami John Ferguson. Je me rappelle ce match où on les avait battus 15-2. J'avais obtenu 4 buts et 3 passes. Je me suis toujours demandé s'il avait ce match de 7 points en tête lorsqu'il a fait l'échange. Je vais lui demander la prochaine fois que je vais le croiser!»

Smith a hurlé de joie lorsqu'il a appris sa destination. «Je ne savais pas du tout où j'allais aboutir. Mais, ayant grandi à Ottawa, et pour avoir affronté le Canadien pendant quatre ans, je savais tout ce que ça pouvait représenter. Je me suis toujours dit qu'un joueur de baseball rêve de jouer pour les Yankees de New York, le joueur de football pour les Cowboys de Dallas et le hockeyeur pour le Canadien de Montréal. Je ne savais pas combien de temps j'allais y jouer, mais je savais que ce seraient les années dont j'allais me souvenir à la retraite.»

Smith a su briller malgré la pression inhérente à son poste de premier centre à Montréal. «J'avais un peu de vécu déjà. Je n'aurais pas voulu commencer ou finir ma carrière à Montréal. J'y crois toujours. Kotkaniemi a 18 ans, les fans savent ce que le Canadien traverse en ce moment. Mais ça n'est pas facile. Guy Lafleur a eu des difficultés en début de carrière. Il n'a pas compté 50 buts à sa première année.»

DES PROTÉGÉS DANS LA LNH

L'ancienne gloire du Canadien a appris à connaître Kotkaniemi à l'aube du repêchage de juin 2018. À titre de propriétaire des Mooseheads d'Halifax, il espérait voir un de ses protégés, Filip Zadina, repêché parmi les premiers.

«J'en ai beaucoup entendu parler. J'étais curieux de savoir qui Montréal allait choisir parce que ses dépisteurs sont venus souvent me voir [à propos de Zadina]. On savait tous que le défenseur suédois serait choisi premier. Ils ont sûrement beaucoup parlé des six ou sept autres candidats disponibles à ce rang. Mais ces gars-là font leur travail.»

Kotkaniemi a décroché un poste dans la LNH, tandis que Zadina, malgré les ouvertures à Detroit, et malgré le fait qu'il était âgé de presque huit mois de plus que la recrue du Canadien, a été rétrogradé dans la Ligue américaine. On le disait pourtant prêt à affronter les rigueurs de la Ligue nationale.

«On a eu à Halifax plusieurs joueurs prêts à jouer dans la Ligue nationale dès l'adolescence, répond Bobby Smith. Il y a eu Hischier, MacKinnon, Drouin, Ehlers. J'avais le sentiment que Zadina était juste un peu derrière ces joueurs-là. Je ne suis pas surpris qu'il n'ait pas commencé la saison à Detroit.»

En raison de son statut de joueur européen, Zadina a été rétrogradé à la Ligue américaine, et non à son club junior. Après 12 matchs à Grand Rapids, il avait 4 buts et autant d'aides, avec une fiche de - 6.

«Nous sommes très déçus. On a manifesté notre mécontentement à la LNH. Un joueur repêché des rangs juniors devrait pouvoir rester avec son équipe junior s'il est retranché. Nous n'avons pas de problème si le joueur atteint la Ligue nationale à 18 ou 19 ans. Mais nous croyons que le meilleur endroit pour son développement aurait été à Halifax.»

Bobby Smith dit revoir régulièrement les dépisteurs du Canadien cet automne. «Ils y sont souvent parce que nous comptons dans nos rangs Raphaël Lavoie, qui sera sûrement repêché dans le *top* 10 l'an prochain.»

Lavoie, 18 ans, un centre droitier de 6 pieds 4 pouces, avait 21 points, dont 11 buts, après 18 matchs. «Il peut aussi jouer à l'aile droite ou à l'aile gauche. Il compte des buts. Il est très déterminé. On le verra davantage lors de la série Canada-Russie et il sera sans doute invité au camp de l'équipe canadienne junior.»

L'offensive sauve les meubles

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

L'attaquant à l'aile gauche Charles Hudon a inscrit le premier des nombreux buts de la rencontre opposant le Canadien aux Golden Knights, samedi soir à Montréal, qui s'est conclue par une victoire de 5-4 du Tricolore. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, GRAHAM HUGHES

MONTRÉAL — Le Canadien est passé à travers sa première tempête de la saison, mais a terminé une semaine éprouvante sur une note positive grâce au brio de son offensive.

La formation montréalaise a connu une première séquence de deux revers autour de deux victoires au cours desquelles elle a comblé des déficits de deux buts après 20 minutes de jeu. L'offensive du Canadien a inscrit un total de 16 buts lors de ces quatre rencontres, profitant de la contribution de neuf joueurs différents, dont huit attaquants.

«Nous sommes sortis de la patinoire avec la victoire grâce à un effort de caractère et la contribution de tous les joueurs sur la patinoire, a noté Charles Hudon après le gain de 5-4 face aux Golden Knights de Vegas, samedi. La saison dernière, ce n'est pas arrivé souvent que nous effacions un retard de deux buts. Cette saison, nous le faisons plus souvent parce que nous générons plus d'occasions de marquer. Il va toutefois falloir arrêter de donner plus de trois buts.»

Tomas Tatar et Andrew Shaw ont été les chefs de file au niveau des buts au cours de la semaine avec respectivement quatre et trois réussites.

«Tatar est un joueur qui continue de produire pour nous. À mes yeux, sa manière de jouer fait de lui un véritable guerrier, a affirmé l'entraîneur-chef Claude Julien. Il a une bonne attitude et il a été une bonne acquisition pour notre équipe.»

«Tatar est un joueur qui continue de produire pour nous. À mes yeux, sa manière de jouer fait de lui un véritable guerrier»

— Claude Julien, entraîneur-chef du Canadien

Pour plusieurs, Tatar avait été inclus dans l'échange qui a envoyé Max Pacioretty aux Golden Knights parce que la formation du Nevada cherchait simplement à se départir de son contrat d'une valeur moyenne annuelle de 5,3 millions $US et qui arrivera à échéance au terme de la saison 2020-21.

Si le séjour de Tatar avec les Golden Knights n'a pas été concluant, alors qu'il n'a participé qu'à huit des 20 matchs de l'équipe lors de sa marche vers la finale de la Coupe Stanley, le Slovaque âgé de 27 ans semble être dans de meilleures dispositions avec le Canadien.

«AGRÉABLE DE JOUER ENSEMBLE»

«La chimie s'est rapidement développée avec Phil (Danault) et 'Gally' (Brendan Gallagher), a noté Tatar, qui a récolté sept buts et huit aides en 17 parties cette saison. Ils sont deux bons joueurs qui travaillent fort et qui sont responsables. J'essaie simplement de faire aussi ma part.

«C'est aussi agréable de jouer ensemble depuis aussi longtemps, a-t-il admis, alors que les trois composent un trio depuis le début du camp. Les trios n'ont pas beaucoup changé au sein de l'équipe, sauf quand il y a eu des blessures. Toute l'équipe fait de bonnes choses et nous allons dans la bonne direction.»

De son côté, Max Domi a prolongé sa séquence de matchs consécutifs avec au moins un point à six. Il a accumulé quatre buts et six aides au cours de cette séquence, dont deux buts et six aides lors des quatre parties de la dernière semaine.

Son brio au centre aide aussi Jonathan Drouin à produire, lui qui a amassé deux buts et trois aides dans la dernière semaine.

«Il avait déjà joué au centre et nous pensions qu'il méritait une chance en raison de son bon coup de patin, a expliqué Julien au sujet de Domi. Si ça n'avait pas fonctionné lors du camp, nous avions d'autres options, mais il semble à l'aise. Il parcourt beaucoup de glace, ce qui est essentiel pour un centre. Il crée des occasions, il marque et il fait produire son trio.»

La production de l'offensive a permis au Canadien de récolter cinq points sur une possibilité de huit face aux Islanders de New York, aux Rangers de New York, aux Sabres de Buffalo et aux Golden Knights, même s'il a concédé 18 buts à ses adversaires.

«Ces choses-là vont finir par vous rattraper et c'est pour ça que nous allons devoir les corriger, a rappelé Julien. Nous ne pouvons pas penser continuer à jouer de cette manière parce que ça va finir par nous coûter cher. Il sera important de jouer beaucoup mieux sans la rondelle au cours de notre voyage dans l'Ouest canadien.»

Le Canadien fera alors des arrêts à Edmonton, mardi, Calgary, jeudi, et Vancouver, samedi.

La Coupe Dunsmore a été une victoire d'équipe pour le Rouge et Or. Mais le botteur de dégagement Dominic Lévesque a brillé, avec 3 de ses 11 dégagements retournés. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

«Je viens de leur fermer la trappe»

La douce vengeance du botteur Dominic Lévesque après la victoire à la Coupe Dunsmore

OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

«J'ai beaucoup, beaucoup, beaucoup entendu du monde qui disait que je n'avais pas ma place ici et que je n'étais pas un bon botteur. Je viens de leur fermer la trappe!»

On a surtout louangé l'inébranlable défensive du Rouge et Or dans la victoire de 14-1 de samedi contre les Carabins de Montréal, en finale du Québec. Avec raison.

Mais la position de terrain a été un enjeu crucial durant tout cet après-midi hivernal au stade de l'Université Laval. Et le botteur de dégagement Dominic Lévesque a sans contredit été le héros obscur de ce triomphe.

«Dominic a fait une super *job* à contrôler la position de terrain toute la partie. C'est l'une des belles performances de sa carrière», a souligné après la rencontre l'entraîneur-chef Glen Constantin, pour qui les exploits de son numéro 25 sont loin d'être passés inaperçus.

Non seulement Lévesque a surpassé son vis-à-vis montréalais Louis-Philippe Simoneau sur les dégagements, avec 37,5 verges de moyenne contre 36,8. Simoneau a été le meneur en saison au Québec, et de loin, avec 41,9 contre 39,5 pour Lévesque, deuxième.

Mais samedi, c'est surtout que seulement 3 des 11 dégagements du Rouge et Or ont été retournés, contre six en huit de l'autre bord. Sur les 11 coups de pied de Lévesque, l'attaque des Carabins a repris le ballon à 10 reprises à sa ligne de 27 ou plus loin, sept fois à sa ligne de 20 ou mieux et même trois fois aux lignes de 8, 7 et 4.

Difficile pour les visiteurs d'amorcer leurs séquences offensives d'aussi loin, opposés à une défensive aussi solide et dans des conditions météorologiques difficiles.

En deuxième demie, Montréal a concédé deux touchés de sûreté et, lors de sa seule percée au-delà de la ligne médiane au cours des deux derniers quarts, ne s'est pas approché à plus de 30 verges de la zone des buts.

«Les gars devant moi m'ont bien protégé et la position de terrain a eu un impact important sur le match, alors je suis vraiment fier de ça», a affirmé un Lévesque très souriant, avouant en quatre ans avoir apprivoisé le vent qui souffle dans différentes directions au creux de la cuvette formée par le stade du PEPS.

Ce qu'il a aussi dû apprivoiser, depuis son arrivée chez le Rouge et Or en 2015, c'est les critiques. À sa première saison à l'UL, il avait vu sa tentative de placement de 19 verges bloquée sur le dernier jeu du match de la Coupe Dunsmore, offrant un deuxième titre en deux ans aux Carabins.

UN DOUTE QUI PERSISTE

Un an plus tard, malgré la victoire du Rouge et Or, ses cinq placements ratés sur six en finale de conférence avaient insinué le doute dans l'esprit de certains. Le botteur David Côté est ensuite arrivé en renfort l'an dernier, pour s'occuper des bottés de précision et d'envoi.

«Ceux qui ont dit que je n'étais pas assez bon, ç'a juste été une source de motivation. Je me suis dit : "OK, je vais vous montrer le contraire." Je suis vraiment content de ça. Et même si je ne fais plus les placements et les bottés d'envoi, je sais que je suis capable», conclut Lévesque avec conviction.

Samedi, le match de la Coupe Dunsmore s'est soldé par un écart supérieur à trois points pour la première fois en six ans.

«Dominic a fait une super job à contrôler la position de terrain toute la partie. C'est l'une des belles performances de sa carrière»

— Glen Constantin

«Les gars devant moi m'ont bien protégé et la position de terrain a eu un impact important sur le match, alors je suis vraiment fier de ça»

— Dominic Lévesque

Coupe Uteck : rattraper un an en une semaine

OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

Le secondeur Adam Auclair a réussi le seul touché du match, un échappé récupéré et retourné sur 77 verges lors de la finale pour la coupe Dunsmore samedi dernier. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Après une semaine haute en émotion en vue du troisième match en deux mois et d'une sixième finale de conférence consécutive contre Montréal, le Rouge et Or passe en mode tout autre pour affronter Saint Francis Xavier, une équipe dont il ne connaît à peu près rien.

«Notre préparation devra être en accéléré. On a une année au complet à rattraper! On ne les a pas vus, on ne connaît pas ce qu'ils font. Je ne pourrais même pas te dire qui est leur meilleur joueur», s'est exprimé l'ailier défensif Mathieu Betts, après la rencontre de samedi.

«On va avoir de l'étude supplémentaire à faire, encore plus de vidéo», a pour sa part prédit le secondeur de couverture Adam Auclair, vedette de la victoire de 14-1 contre les Carabins avec un retour d'échappée sur 77 verges pour le seul touché.

«Je ne dis pas qu'on n'a pas fait de vidéo pour Montréal, on en a fait en maudit! Mais on va en faire encore plus cette semaine», indique Auclair.

Le plaqueur Vincent Desjardins, auteur de l'un des deux sacs infligés aux Carabins, se souvient de la visite des X-Men durant la saison 2015, sa première à l'Université Laval. Blessée, la recrue n'avait pas disputé le match.

«J'ai vu quelques-uns de leurs jeux cette semaine et ils sont capables de courir le ballon. Ils ont l'air physiques», révèle Desjardins, comme quoi l'absence totale de connaissances sur une autre équipe n'existe jamais chez le Rouge et Or.

Et ce ne sont pas des paroles en l'air. Même s'ils alignent le joueur par excellence de la conférence Atlantique en Kaion Julien-Grant, un receveur de passes de quatrième année de Toronto, les X-Men font du jeu au sol leur pain et leur beurre d'arachides.

Dans le match du Loney Bowl samedi, gagné 33-9 contre Saint Mary's, l'attaque de St. F.X. a tenté 50 courses et huit passes. Dont cinq à Julien-Grant, qui en a capté trois, en plus de retourner trois bottés et de porter trois fois le ballon.

Mais le demi offensif Jordan Socholotiuk a été plus occupé avec 34 courses pour 179 verges de gains, ce qui lui donne 421 verges en 58 portées sur deux matchs éliminatoires jusqu'ici.

Finissant de cinquième année, Socholotiuk a été le seul universitaire au Canada à récolter plus de 1000 verges au sol (1009) cette saison, étant de loin le porteur de ballon le plus sollicité avec 186 portés.

NOMBREUX ÉCHAPPÉS

Mentionnerons toutefois que Saint Mary's a échappé le ballon à neuf reprises dans ce match, en perdant la possession cinq fois en plus de subir deux interceptions.

Blessé en fin de calendrier régulier, le quart-arrière régulier des Huskies Kaleb Scott est revenu au jeu pour la finale de conférence, en vain.

St. F.X. était classé dans le *top* 10 canadien pour la première fois de la campagne, la semaine dernière, au septième rang, palmarès où le Rouge et Or s'est maintenu en deuxième place toute l'année.

Laval a affronté St. F.X. à deux reprises dans l'histoire, chaque fois en saison régulière, l'emportant 64-0 (2015) et 51-8 (2007).

La dernière fois qu'une équipe de l'Atlantique a atteint la Coupe Vanier, c'était en 2007.

Sports

JOUR DU SOUVENIR
LES CHAMPIONS AU FRONT
38

SPORTS, ETC.
MARIE-MICHELLE GENOIS : UN LIEN DIRECT
42

LNH
LE FOU RIRE DE BOBBY SMITH
44

NISSAN

Innover pour exalter

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY MC

LE GRAND SOLDE DES FÊTES

OBTENEZ 0 %* AU FINANCEMENT

+ CHOISISSEZ VOTRE CADEAU

PNEUS D'HIVER† (VALEUR MAXIMALE DE 1 100 $) ou **VIDANGES D'HUILE‡ PENDANT 5 ANS**

SUR MODÈLES 2018 SÉLECTIONNÉS.

OU OBTENEZ JUSQU'À 6 000 $ DE RABAIS+

AU FINANCEMENT À TAUX STANDARD, SUR AUTRES MODÈLES 2018 SÉLECTIONNÉS.

PATHFINDER 2018

JUSQU'À **6 000 $** DE RABAIS AU TOTAL+

MURANO 2018

JUSQU'À **5 500 $** DE RABAIS AU TOTAL+

QASHQAI 2018

JUSQU'À **3 000 $** DE RABAIS AU TOTAL+

POUR CLIENTS ADMISSIBLES

DERNIÈRE CHANCE!

ROGUE 2018

LOCATION À PARTIR DE **256 $** / MOIS
AVEC 2 595 $ EN COMPTANT INITIAL

C'EST COMME PAYER **59 $≠≠** /SEMAINE
PENDANT **39 MOIS**

VALEUR AU DÉTAIL DE **27 708 $**

sur le Rogue S 2018 à traction avant.

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1er au 30 novembre 2018. **L'offre de location par l'entremise de NCF est basée sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km.** Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. L'offre inclut un rabais des fêtes de 500 $. Pour les offres de location et de financement, les taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et assurances sont en sus, et exigés à la signature du contrat. ≠≠ Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Exemple de financement : le taux de 0 % au financement s'applique au Qashqai S 2018 à traction avant (AA00) et est basé sur un prix de vente de **21 563 $**, à un taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois, ce qui équivaut à 36 versements mensuels de 599 $ avec 0 $ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 $, pour une obligation totale de 21 563 $. + Le rabais de 5 000 $ / 3 000 $ / 3 500 $ / 6 000 $ (incluant le rabais fidélité / conquête ou le rabais pour nouveaux diplômés de 0 $ / 500 $ / 0 $ / 0 $ et un rabais des fêtes de 500 $) est applicable au financement à l'achat à un taux standard, sur approbation de crédit, uniquement par l'entremise de NCF, d'un modèle Rogue SL / Qashqai SL / Sentra / Pathfinder Platine 2018. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. ‡ L'offre des vidanges d'huile pendant 5 ans s'applique aux clients admissibles à l'achat au comptant, au financement ou à la location des modèles Micra / Versa Note / Sentra / Qashqai / Rogue / Murano / Pathfinder 2018. L'offre consiste en un maximum de douze (12) visites à l'intérieur de 60 mois suivant l'achat du véhicule admissible. Chaque visite consiste en une vidange d'huile (en utilisant l'huile Nissan synthétique 0W20 pour moteur). Cette offre n'a pas de valeur d'échange au comptant et ne peut être combinée avec certaines offres. † L'offre des pneus d'hiver s'applique aux clients admissibles à l'achat au comptant, au financement ou à la location des modèles Micra / Versa Note / Sentra / Qashqai / Rogue / Murano / Pathfinder 2018, et est valable pour les modèles de pneus sélectionnés uniquement. L'installation, les jantes et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Cette offre n'a pas de valeur d'échange au comptant. La valeur maximale des pneus d'hiver couverte par le concessionnaire est de 960 $ / 780 $ / 980 $ / 910 $ / 1 080 $ / 1 100 $ / 1 100 $, taxes en sus, les montants varient selon le modèle. Si le client choisit des pneus d'hiver d'une valeur plus élevée, il devra payer la différence. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2018.

5352229